



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Facultad de Filosofía y Letras
Colegio de Bibliotecología

DESDE LO GROTESCO HASTA LO ARABESCO.
BIBLIOGRAFÍA DE EDGAR ALLAN POE

T E S I N A
Que para obtener el título de:
Licenciada en Bibliotecología
y Estudios de la información

PRESENTA
ALINE ESMERALDA SANCHEZ PONCE

ASESOR: MTRO. MIGUEL ÁNGEL AMAYA RAMÍREZ



MÉXICO D. F., CIUDAD UNIVERSITARIA

2013



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

A GRADECIMIENTOS

Agradezco infinitamente a mis padres, quienes siempre me dieron su cariño y su apoyo y espero ser un motivo de orgullo para ellos; también a mis hermanos, mi inspiración y mi fuerza...Los amo.

A la universidad y sus profesores por haberme brindado la formación necesaria para triunfar en la vida

A mi asesor de tesis por su guía y consejo en este proyecto, además de la inspiración para seguir adelante

A mis sinodales por sus observaciones y aportaciones a este trabajo

A mis amigos y compañeros del colegio de bibliotecología por las experiencias, viajes, convivencia y aprendizaje durante todos estos años

A mis amigos, por sus consejos y apoyo, aunque estén lejos sé que siempre cuento con ustedes...

A TODOS USTEDES MUCHAS GRACIAS...

TABLA DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	- 1 -
CAPÍTULO 1. LA BIBLIOGRAFÍA	- 4 -
1.1 ¿QUÉ ES BIBLIOGRAFÍA?	- 4 -
1.2 ANTECEDENTES.....	- 8 -
1.3 CARACTERÍSTICAS.....	- 13 -
1.4 TIPOS	- 16 -
1.5 IMPORTANCIA DE LA BIBLIOGRAFÍA.....	- 20 -
CAPÍTULO 2. EDGAR ALLAN POE	- 23 -
2.1 PANORAMA HISTÓRICO (1809-1849)	- 23 -
2.2 EDGAR A. POET	- 26 -
2.2.1 Niñez.....	- 28 -
2.2.2 Juventud.....	- 31 -
2.2.3 Sombras en el camino.....	- 34 -
2.2.4 La ruptura definitiva	- 36 -
2.2.5 Los primeros pasos del escritor	- 37 -
2.2.6 La muerte de Virginia	- 41 -
2.2.7 Hacia el final... ..	- 44 -
2.3 UN LEGADO DE SOMBRAS.....	- 48 -
CAPÍTULO 3. BIBLIOGRAFÍA. UNA VIDA ENTRE SOMBRAS	- 50 -
3.1 MARCO INSTITUCIONAL. EL SUBSISTEMA DE HUMANIDADES DE LA UNAM	- 50 -
3.1.1 ABREVIATURAS.....	- 52 -
3.2 ESTRUCTURA Y ORGANIZACIÓN. CONOCIENDO LA BIBLIOGRAFÍA	- 52 -
3.2.1 Estructura de los registros.....	- 53 -
3.2.3 Índices	- 56 -
3.3 POE Y SUS OBRAS	- 57 -
3.3.1 Poesía.....	- 57 -
3.3.2 Relatos.....	- 73 -
3.3.3 Ensayos.....	- 112 -
3.4 POE-SIA EN LA UNAM	- 114 -
ANEXOS	- 169 -
ÍNDICE DE OBRAS	- 169 -
ÍNDICE DE PUBLICACIONES	- 173 -
TRADUCCIÓN DE TÍTULOS	- 175 -
Inglés – Español.....	- 175 -
Español – Inglés.....	- 181 -
Traductores.....	- 187 -
CONCLUSIONES	- 189 -
OBRAS CONSULTADAS	- 191 -

INTRODUCCIÓN

Qué raro poder tienen las palabras de Edgar A. Poe que simplemente nos enganchan desde el primer momento llevándonos a otro mundo donde todo puede suceder y donde reina el terror y el misterio. Es por esto que uno de los principales objetivos de este trabajo es dar a conocer aspectos de la vida de este autor, así como su obra. En resumen, se puede decir que Poe fue un autor que, a lo largo de su vida, encontró dentro de la miseria la inspiración que sus trabajos reflejan, mismos trabajos que se consideran joyas dentro de la literatura, no solo de su país natal, sino que son reconocidas internacionalmente.

Para lograr el objetivo propuesto, se considera a la bibliografía, debido a su facilidad para mostrar al público de manera condensada las obras de un autor, un tema en particular, o de una época delimitada. En el primer capítulo se aborda precisamente la bibliografía, desde su significado, su desarrollo y evolución. Posteriormente se habla sobre los diferentes tipos de bibliografías, así como su importancia para las bibliotecas y unidades de información, y sobre todo para los posibles usuarios.

El segundo capítulo comienza con un esbozo del marco histórico, que por supuesto dejó huella en el autor y se hizo presente de igual forma en sus trabajos. Posteriormente se profundiza más en su vida, con el fin de conocer sobre este personaje, no solo como autor, sino también como ser humano, creador de un legado de cuentos, poemas y ensayos que quedarán grabados en la historia y memoria de muchos.

Poe nació en un mundo dividido y con una reciente independencia. Por lo que el rumbo que tomaría la nación aún era incierto. Además de tener que reafirmar su independencia ante los ingleses que aún tenían intenciones de reconquistar el territorio Norteamericano, Estados Unidos tuvo que lidiar con las

guerras internas que comenzaban a gestarse. Todo este entorno fue el que encontró Edgar A. Poe durante su vida, e incluso lo definió al morir.

El tercer capítulo se centra en la bibliografía comenzando por las limitaciones en cuanto al lugar donde se lleva a cabo la recolección de fuentes de información, es decir el Sistema Bibliotecario de la UNAM, y más específicamente su Subsistema de Humanidades. Todo esto es seguido de una explicación sobre la estructura de la bibliografía. En este punto, cabe mencionar que una bibliografía de Edgar Allan Poe no es sencilla, la misma estructura del presente trabajo lo demuestra.

Es necesario tener en cuenta el origen de la obra del autor, que se da principalmente en las publicaciones periódicas y no en la impresión de libros completos. Es por esto las publicaciones realizadas por editoriales compilan uno o más trabajos, ya sea al azar o tomando en cuenta algún criterio, por lo que la descripción de ítem por ítem puede volverse repetitiva.

Estos factores influyen en la estructura, donde se presentan dos divisiones principales, por un lado tenemos las obras, como una sola entidad documental publicada en determinado año, y en determinada revista, y por otro lado tenemos las publicaciones que a lo largo de los años la Universidad ha incorporado a sus acervos ya sea por la traducción, el contenido, incluso por el arte visual que contienen algunas de las ediciones.

El apartado llamado anexos contiene un elemento importante de la bibliografía, los índices, que servirán al usuario para guiarlo en su búsqueda, ya sea por un libro, o una obra en particular. Para lograr guiar al usuario existen diferentes índices comenzando por el de obras, seguido del índice de títulos de publicaciones, y con estos dos cubrimos la bibliografía, pero además, de manera auxiliar, se agrega un índice de títulos en inglés con su equivalencia en español y viceversa, y para terminar, se agrega un índice únicamente de traductores.

Finalmente el lector podrá encontrar algunas conclusiones sobre todo el trabajo, referentes tanto al autor como a la bibliografía, así como su importancia y aportación.

Se espera que el lector disfrute al consultar este trabajo, y que sirva como una pequeña introducción para descubrir por él mismo la obra de Edgar A. Poe, tal vez de entre toda la imaginación, misterio y sombras encuentre algo de paz para su propia alma.

Capítulo 1. La bibliografía

1.1 ¿Qué es bibliografía?

Para entender mejor el concepto de bibliografía, se deben entender ciertos aspectos históricos de esta disciplina. En diversas épocas, la bibliografía ha cambiado y transformado a las circunstancias e interpretación de su significado. Y a esto agréguese la ambigüedad que representa utilizar bibliografía tanto para la teoría, la técnica y el producto resultado de las anteriores. A través de este capítulo se analizará poco a poco los diversos significados y usos de la palabra bibliografía para establecer después una base teórica que de sustento a este trabajo.

En principio, torres ramírez menciona que “es bastante frecuente... intentar un acercamiento etimológico... [esto es] prácticamente en un necesidad” (torres, 1996; p.11). Por lo que se da inicio con esta arcaica definición “*βιβλιον means book, and γραφειν means to write... etymologically, bibliography means the writing of books. The greek bibliographer was a copyist of manuscripts...*” (“*βιβλιον significa libro y γραφειν significa escribir... etimológicamente, bibliografía significa la escritura de libros*”. Los bibliógrafos griegos eran copistas de manuscritos...”) (harmon, 1981; p. 2). Igualmente harmon explica que antiguamente se utilizaba el vocablo bibliógrafo para las personas que se dedicaban a copiar los libros, no a su construcción.

Sin embargo, es claro que esta definición es un poco alejada de lo que actualmente se entiende como bibliografía, es por eso que conforme avanzan los años este significado se transforma, simón díaz hace un esbozo de cómo el concepto se ha ido adaptando y enumera seis acepciones las cuáles son “*interpretaciones divergentes que no han desaparecido en absoluto. No sería*

acertado condenar por falsas o erróneas todas menos una...” (simón, 1971; p.18), es por eso que el contenido de este apartado se dedicará a examinar cada una de estas acepciones.

Para comenzar, una de las primeras definiciones de bibliografía es el “*conocimiento de los manuscritos*”, este concepto fue utilizado para definir bibliografía principalmente a comienzos del siglo xviii y se encuentra citado el diccionario de trévoux, de los jesuitas, en donde aparece “*bibliographie*” como “*conocimiento e interpretación de los manuscritos antiguos*” (simón, 1971; p. 14) otra fuente importante es la obra de diderot y d’alembert, “*encyclopédie ou dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers*”; en donde se recoge la palabra “*bibliographe*” y se define como “*aquél que está versado en el conocimiento de los antiguos manuscritos*” (torres, 1996; p.18). Tanto díaz como torres concuerdan en que la aparición de disciplinas como la diplomática y la paleografía se encargan ahora de estos estudios.

Por otro lado también se puede considerar a la bibliografía como la “*ciencia del libro*”, cuando en alemania en el año de 1709, marchand comienza a llamar *bibliographia* a la “*enseñanza que consistía básicamente en información sobre las listas de obras literarias y otras ayudas para el conocimiento de los libros*” (torres, 1996; p.19). Pero es en 1774 cuando michel denis, quien fungía como director de la biblioteca imperial de viena, describe la bibliografía como la ciencia del libro. Por otro lado en francia (1782) jean françois née de la rochelle habla de la bibliografía como una ciencia del libro y la divide en dos ramas; la primera trata sobre “*la producción del libro (el arte tipográfico) y el libro en sí mismo (historia, catalogación, clasificación, autores, valor intrínseco, etc.)*” (simón, 1971; p. 15). Este concepto aún es referido y usado para elaborar tratados bibliográficos, dentro del marco anglosajón.

“*ciencia de las bibliotecas*”, es otra definición que tiene relación con un suceso histórico importante, la revolución francesa en donde se llevo a cabo la nacionalización de los bienes de congregaciones religiosas y nobles; por lo que hubo una inmensa cantidad de material bibliográfico que necesitaba ser reorganizado. Para esto se crea el “bureau central bibliographique” y se le encarga la dirección a Urbain Domergue mismo que en 1793 escribe un informe bibliográfico (*rapport bibliographique*) en donde se dan normas e instrucciones para la total organización del material decomisado. Es cuando se denomina a la bibliografía *ciencia de las bibliotecas*, al ser considerado este informe como una teorización del quehacer de un bibliógrafo. Al paso del tiempo la biblioteconomía se encargo de toda esta cuestión de la organización del material por lo que el vocablo bibliografía en esta circunstancia específica cayó en desuso.

Bibliografía como “*ciencia de los repertorios*” fue utilizada en primera instancia por Victor Langlois en su *manuel de bibliographie historique* de 1896 y la define como “*aquella parte de la ciencia de los libros que trata de los repertorios y que suministra los medios para procurarse la información sobre las fuentes*” (Langlois, 1904) y es cuando Charles Mortet define bibliografía como “*el estudio de los repertorios en los que son descritos y clasificados los libros, repertorios a los que es preciso recurrir, tanto para identificar los libros como para informarse acerca de lo que se ha publicado sobre un determinado tema*”(Mortet citado por Torres, 1996; p. 24) este último concepto está bastante claro en cuanto a los objetivos que persigue la bibliografía y es un concepto que hasta nuestros días se considera con vigencia

También se ha considerado a la bibliografía como “*parte de la documentación que se ocupa de los impresos*”, esta idea comienza a comienzos del siglo XIX, entre muchos autores debo mencionar a Louise N. Malclès que describe a la bibliografía como aquella que “*investiga, transcribe, describe y clasifica los documentos impresos, con el fin de constituer los instrumentos de*

trabajo intelectual llamados repertorios bibliográficos o bibliografías” (malclès, 1960; p. 11) sin embargo nuevamente los hechos históricos cobran relevancia con la segunda guerra mundial por lo que nace la documentación, es así como para algunos autores la bibliografía pasa a ser una parte de ésta, ocupada de los impresos.

El concepto que se ha mantenido a través de los años es el que se refiere a “*listas de libros*” y nos remite a lo más básico de una bibliografía, una lista de obras. Autores como naudé o jacob apoyan este concepto, sin embargo díaz nos hace la referencia de que son “*relaciones de títulos de libros, meramente descriptivas, elaboradas por eruditos o libreros, sin sometimiento a normas de ninguna especie*” (díaz, 1971; p. 13). Siguiendo la misma línea crowley citado por el mismo díaz hace una interesante reflexión:

“Una simple lista de libros o artículos reunidos sin propósito crítico, no es Bibliografía en ningún sentido, aunque pueda ser un catálogo o un repertorio habilidosamente construido” (Díaz, 1971; p. 14)

Crowley se refiere a que una lista de libros sin ningún propósito en específico no puede considerarse una bibliografía, hasta que no tenga una coherencia entre los elementos que la componen y un propósito o utilidad palpable para el usuario

Esta corriente se puede dividir en dos rubros según Krummel, “*uno que está relacionado con la enumeración de libros y otros documentos, y el otro que se preocupa del estudio de los libros como objetos físicos*” (Krummel, 1993; p. 17)

Es así como a la bibliografía, se le ha considerado como el estudio de los manuscritos, ciencia de los libros, ciencia de las bibliotecas, ciencia de los

repertorios, parte de la documentación que se encarga de los impresos y finalmente listas de libros. Todos estos significados han forjado poco a poco la identidad de las bibliografías.

Se concluye en este apartado que, para fines de este trabajo, una bibliografía es aquella obra que tomando una característica en específico, referente a las entidades bibliográficas, trata de reunir todas, o la mayoría, de las obras de manera coherente y estructurada, agregando además un elemento que permita al usuario conocer dicha obra antes de decidir consultarla en su totalidad.

1.2 Antecedentes

Al igual que su significado, la bibliografía como disciplina en sí, ha sufrido cambios, hablando del producto final, éste ha resultado diferente y ha evolucionado para dar paso a nuevas formas de organizar el conocimiento. A continuación se hablará de la transformación de la bibliografía a través del tiempo.

Se podría relacionar de manera directa un catálogo con una bibliografía, sin embargo, como menciona Malclès, *“aunque los catálogos sirvan de trampolín a la bibliografía, circunstancia que ni siquiera se pone en duda, no deben ser confundidos con ella”* (Malclès, 1960; p. 14). La diferencia se encuentra principalmente en la finalidad que tienen. Mientras que los catálogos son listas de obras pertenecientes a una persona o biblioteca, elaboradas con la finalidad de encontrar dichas obras dentro de un acervo o fondo; las bibliografías son obras que reúnen información sobre publicaciones existentes y delimitadas por ciertos criterios, siguiendo una metodología propia, cuya finalidad es el apoyo para la localización de fuentes de información, no limitándose a una entidad, sino dentro de todo un sistema de bibliotecas.

Aunque se llegó a generalizar la idea de que las bibliografías aparecen con la invención de la imprenta, las primeras bibliografías, dice Krummel, *“se pierde en los albores de los documentos históricos”* (Krummel, 1993; p.19), sólo que antes

de este suceso; es decir, la invención de la imprenta y su uso en la producción de materiales bibliográficos; se considera que las bibliografías eran escasas y muy elitistas en cuanto al público al que se dirigían, principalmente debido a que los libros, al ser manuscritos, representaban un trabajo complejo que requería de mucho tiempo realizarlos. Incluso Moreiro menciona que “...a lo largo de la Antigüedad y la Edad Media, el hombre sólo se preocupó de crear documentos. Son auténticas excepciones los intentos de establecer instrumentos cuyo destino fuera la información” (Moreiro citado por Torres, 1996; p. 39).

Es por eso que las bibliografías no se contemplan de manera seria, hasta la aparición de la imprenta pues, con la ayuda de esta tecnología, la producción de libros creció por lo que se hizo necesario tener herramientas que permitan tener conocimiento sobre lo que se imprimía, como nos menciona Malclès “*la invención de la imprenta facilita la reunión de gran número de libros y la comparación de los mismos...*” (Malclès, 1960; p. 12). Krummel comparte esta opinión al asegurar que “*hay que llegar al Renacimiento y a la invención de la imprenta para que encontremos bibliografías concebidas principalmente con el propósito de delimitar la literatura sobre materias específicas*” (Kummel, 1993; p. 19-20). Es así como la llegada de la imprenta también significó un parte aguas para la bibliografía.

Torres Ramírez menciona dos obras importantes que se pueden considerar los primeros esbozos de bibliografías; una es *De Libris Propriis Liber* y la otra *De Viris Illustribus*; la primera pertenece a Galeno de Pérgamo y es una auto-bibliografía creada aproximadamente en el siglo II y la segunda corresponde a San Jerónimo, y se puede describir mejor como una bio-bibliografía.

Más adelante, allá por los siglos XVI y XVII la bibliografía cobra un carácter más humanista. Esto provoca que las bibliografías de la época se caractericen por exponer principalmente el pensamiento de los autores; y, en segundo lugar, las publicaciones de los mismos. Como lo menciona Torres, “...en realidad los primeros redactores de bibliografías son más historiadores de la cultura y el

pensamiento...” (Torres, 1996; p. X). En el siglo XVI en especial, se hacen cada vez más frecuentes las bibliografías especializadas, realizadas por científicos, que como parte de su trabajo se dedican de lleno a la recopilación de obras de sus respectivos campos del saber. Debido a la falta de una base teórica, los científicos simplemente seguían su intuición y realizaban dichos trabajos como ellos consideraban adecuado.

Sin embargo, la bibliografía general también cobra importancia, ya sea universal o nacional. Un ejemplo de esto es la *Bibliotheca universalis*, una bibliografía retrospectiva universal, elaborada por Konrad Gesner, considerada modelo para los siguientes bibliógrafos hasta el siglo XVIII. Más tarde, Hernando Colón realiza un catálogo llamado *Registrum*; esta obra no llegó a publicarse, no obstante “*es una inestimable fuente de información de carácter general y universal que está provista de resúmenes e índices de autores, materias y sistemático...*” (Torres, 1996). Esta obra fue realizada a partir de la biblioteca del propio autor, describiendo y valorando cada una de sus piezas. Aunque este es concebido como un catálogo, el nivel de descripción y su composición se aproximan más a un trabajo bibliográfico.

En este punto me parece adecuado señalar que las bibliografías no siempre son llamadas de esta forma. Juan Delgado Casado menciona que “*anteriormente las “listas de libros” llevaban los nombres de “catalogus”, “repertorium”, “index” o “biblioteca”, “inventarium”, “registrum” (o “regestrum”)...*” (Delgado, 2005; p.15). Un ejemplo claro de eso está en México en donde las primeras bibliografías como las de León Pinelo, o Eguiara y Eguren son llamadas “*Bibliotheca*” siendo en su estructura listas de libros reunidas sistemáticamente y con un orden establecido, no es hasta García Icazbalceta que nombra a su obra propiamente Bibliografía Mexicana. Esto puede contradecirse con el inicio de este apartado en donde claramente se hace una diferenciación entre catálogo y bibliografía, pero se debe tener en cuenta que anteriormente se ha mencionado que la bibliografía ha tenido

diversos significados y por consiguiente su uso también ha sido remplazado de acuerdo al contexto histórico.

Para el siglo XVII se hace necesario tener un registro de todas las obras bibliográficas, es así como nace la obra *Bibliotheca bibliothecarum* de Philippe Labbé, esta es la primera bibliografía de bibliografías. También es en este siglo cuando a raíz del nacimiento de las revistas de divulgación científica nace también la bibliografía general universal. Según López Yepes: “*son el precedente más claro de los modernos sistemas de información científica...*” (López citado por Torres, 1996), aunque actualmente estos son conocidos como bases de datos o índices en aquel tiempo marcaron la pauta en la distribución de la información, ya no solo eran los libros, sino que nacen nuevos tipos de documentos mucho más actualizados.

En el siglo XVIII, se consolida la bibliografía nacional, y se da un cambio de paradigma muy importante que definirá las dos vertientes principales de la bibliografía, la sistemática o enumerativa, y la analítica. En esta última se concede mayor importancia al libro como el objetivo principal y no tanto el autor. Se establecen reglas y parámetros de descripción del libro, lo que en un punto desemboca en la bibliofilia, y obras especializadas en la descripción del libro físico y su historia.

Pero también es en este siglo donde se da un primer paso hacia una teorización del quehacer bibliográfico con autores como G. F. de Bure y Née de la Rochelle, quienes definen a la bibliografía como el conocimiento de los libros, la ciencia del libro, o la ciencia del bibliógrafo. Sin embargo aún no se llega a una unificación de la bibliografía en cuanto a su definición.

Así es como comienza el siglo XIX, la bibliografía se encontraba en el limbo, Malclès piensa que “*la bibliografía surge desfigurada, confundida con la bibliología*” (Malclès citado por Torres, 1996). Se elaboran los primeros tratados

sobre la bibliografía, tratando de delimitar su campo de acción y aclarar el panorama para los siguientes trabajos. Nuevamente personajes como La Rochelle, Peignot y De Bure tienen contribuciones; sin embargo no ayudan a definir mejor a la bibliografía y caen más en la bibliología.

Por otro lado, las bibliografías retrospectivas comienzan a cobrar importancia, estas bibliografías tratan de remontarse hasta el primer libro impreso en cada país. También las bibliografías especializadas, se vuelven importantes, debido al creciente desarrollo de las diversas ciencias.

La creciente jungla de información hace cada vez más evidente la importancia de la bibliografía como herramienta para la obtención de información, es así como en 1866 se publica *Bibliotheca Bibliographica* de Julius Petzholdt. Esta es una bibliografía que reúne aproximadamente seis mil bibliografías de diferentes áreas del saber. Otro logro importante dentro del desarrollo de la bibliografía se dio "... desde finales del siglo XIX, [cuando] Paul Otlet y Henri La Fontaine promovieron el concepto de bibliografía científica y universal y crearon el Instituto Internacional de Bibliografía y la Oficina Internacional de Bibliografía, así como la idea de un Repertorio bibliográfico universal, como resultado de la unión de los esfuerzos bibliográficos realizados en cada país" (Naumis, 2006; p. X), aunque el instituto desaparece posteriormente, marcó un precedente importante para lo que hoy conocemos como Control Bibliográfico Universal (CBU). Se puede decir que, desde este siglo, "*la bibliografía parece que se estabiliza (como ciencia, técnica o arte), desenvolviéndose por dos caminos que, desde entonces hasta ahora, van a transcurrir en paralelo...*" (Delgado, 2005; p.15).

En el siglo XX se desarrolla la tecnología que afectaría posteriormente a la producción de información, alrededor de los años 60's. Las bibliografías o repertorios siguen teniendo su lugar dentro de la organización del conocimiento, sin embargo, esta actividad no puede seguir siendo exclusiva de una sola persona, sino que se requiere de un trabajo de equipo es así como las

bibliografías, tanto generales como especializadas, se hacen cada vez más precisas y requieren una metodología de trabajo mejor definida.

Actualmente existen diversas tendencias dentro de la bibliografía ya que dependiendo de la forma en que cada autor vea a la bibliografía, el resultado final será diferente. Esto da pie a diversos tipos de bibliografía, de los cuales hablaré más adelante.

Es preciso recalcar la importancia del quehacer bibliográfico, con el fin de ayudar a la localización de diversas fuentes de información, tal como lo menciona Figueroa “*todo aquello que el hombre registra crece desmesuradamente día tras día, sobre todo con la implementación en los últimos años de recursos de información digitales*” (Figueroa, 2006; p. 46). Es imposible recabar todas las fuentes sobre todos los temas, pero si es posible concentrarse en un área delimitada que permita abarcar globalmente la información generada sobre un tópico específico.

No podemos dejar de lado el auge del Internet, bases de datos, repertorios digitales e incontables formatos nuevos en los que se guarda todo tipo de información; todo esto hace que organizar sea una tarea titánica, y a la par, que las herramientas de búsqueda, como las bibliografías, se conviertan en elementos valiosos para la búsqueda y recuperación.

1.3 Características

¿Qué es lo que define a una bibliografía como tal?, ¿Qué la diferencia de otras obras de consulta?, esto se puede determinar a través del establecimiento de características generales correspondientes a este tipo de obras. Delgado Casado nos dice en su *Introducción a la bibliografía* que “*hacer una bibliografía [...] obliga a tener presente una serie de cuestiones imprescindibles para conseguir un resultado óptimo*” (Delgado, 2005; p. 17). Es por esto que el proceso mediante el cual se elabora una bibliografía debe ser apegado a dichos criterios.

Algunos autores señalan estos criterios como una forma de evaluar una bibliografía, aunque esto representa un proceso a la inversa (se hace la bibliografía y después se revisa si cumple con tales características). La *American Library Association* (ALA) da a conocer elementos a considerar al momento de realizar bibliografías, y aunque siguen siendo controversiales, representan una aportación que puede facilitar el trabajo al momento de realizar una obra de este tipo. Los elementos que menciona son los siguientes:

- ✘ La bibliografía debe ser original, es decir, de un tema o asunto que no exista previamente
- ✘ La bibliografía debe plantearse de antemano cuál será su cobertura y las limitaciones, no se puede hacer registro de cada libro que nos encontremos, debe ajustarse a un tema, autor, o periodo cronológico.
- ✘ Se debe explicar a los posibles usuarios la metodología utilizada, con el fin de facilitar su uso.
- ✘ Es importante también tomar en cuenta la calidad de las fuentes de información que se van a utilizar. Y adoptar un nivel de descripción o formato de registro.
- ✘ Deberán de determinarse ciertos elementos opcionales como la información para localizar las obras físicamente.
- ✘ Otro punto importante son los descriptores que permitirán al usuario el uso de la bibliografía.
- ✘ Por último está un punto muy importante, los índices que remitirán al usuario a cualquier parte de la bibliografía que sea de su interés.

Estos son solo criterios de referencia que se han aceptado poco a poco, sin embargo existen otros elementos que también podemos considerar como características, y tomar en cuenta al momento de realizar un trabajo bibliográfico.

Por ejemplo, Katz señala tres criterios, "... independientemente de la vertiente en la que se ubique [la bibliografía] cuenta con tres funciones fundamentales, a saber 1) identificar y verificar, 2) localizar y 3) seleccionar..." (Katz citado por Figueroa, 2006; p. 47). Analicemos un poco estos tres criterios

- ✎ Identificar y verificar se refiere principalmente a que los datos sean pertinentes para poder reconocer la obra citada
- ✎ Localizar, por otro lado, es indicar el lugar donde se puede consultar dicha fuente
- ✎ Seleccionar hace referencia a la utilidad que la bibliografía tendrá para el usuario, al ayudarlo a escoger las obras que sean de su interés.

Aunque Katz menciona que son "funciones", también constituyen parte de la esencia de una bibliografía, y por tanto, son características que debe cumplir para ser de utilidad al usuario. Por último, Figueroa también incluye un criterio más, que se considera primordial para poder edificar una obra de esta índole; "...*la actividad bibliográfica goza de considerable importancia en el análisis, descripción y evaluación de textos en un sentido crítico y exhaustivo...*" (Figueroa, 2006; p. 47). Si una bibliografía se erige basada en esta premisa, el producto resultante no será una simple lista de libros, por el contrario, será un trabajo exhaustivo que seguirá una metodología y finalmente tendrá un propósito y utilidad a quien le sea de interés consultarla.

Cabe mencionar que la bibliografía no sólo se limita a temas, autores, o aspectos físicos de los documentos; también debe cumplir con ciertos criterios que la identifiquen como tal, es decir, como una herramienta importante dentro de la búsqueda y recuperación de información. Es posible que ciertas características cambien, pero solo aquellas que realmente reflejen la esencia de un trabajo bibliográfico estarán presentes, sin importar el soporte, tipo o formato de la misma.

1.4 Tipos

Figuroa asegura que *“En las últimas décadas, la organización, tipología y teoría fundamental de la bibliografía ha cambiado poco [...] los documentos o materiales bibliográficos son concebidos, por un lado, como entidades físicas y por el otro como entidades intelectuales, lo cual ha dado como resultado dos ramas fundamentales de la bibliografía: la bibliografía analítica o crítica y la bibliografía enumerativa o sistemática.”* (Figuroa, 2006; p. 49). Es bien sabido que las bibliografías han evolucionado paulatinamente con el transcurso de los años, y el avance tecnológico en cuanto a la producción de información. Esta evolución del trabajo bibliográfico dio como resultado productos bibliográficos con características propias de acuerdo a su contenido y forma de abordar los documentos.

Figuroa clasifica a las bibliografías en dos grandes rubros, primero tenemos a las bibliografías críticas o analíticas y por otro lado las sistemáticas o enumerativas. En cuanto a las bibliografías críticas o analíticas, Harmon nos dice que *“la bibliografía analítica o crítica es dar a conocer una descripción e identificación precisa y natural de los materiales bibliográficos vistos como objetos físicos, es decir, como unidades bibliográficas”* (Harmon citado por Figuroa, 2006; p. 50), es decir que el documento es tomado en cuenta o descartado por el bibliógrafo dependiendo de sus atributos físicos, o forma de producción Bowers señala que la bibliografía analítica es *“la investigación técnica acerca de la impresión de libros específicos, o de la práctica general de la impresión, basada exclusivamente en la evidencia física de los propios libros”* (Bowers citado por Pensato, 1994; p. 20). De este primer gran grupo se desprender tres principales tipos de bibliografías:

- ✓ Bibliografía histórica es aquella que se enfoca en el estudio de las técnicas de producción de los documentos. Incluye aspectos como el material utilizado, la técnica empleada, etcétera.

- ✓ Bibliografía textual, por otro lado, centra su atención en la redacción del documento, tratando de obtener un registro de las modificaciones realizadas antes de su publicación. Su objetivo es tener una aproximación a la obra original, antes de ser sometida a un proceso de edición. Este tipo de estudio bibliográfico da como resultado ediciones definitivas críticas.
- ✓ Bibliografía descriptiva, finalmente *“tiene que ver con la descripción precisa de los libros, mediante el empleo de diferentes técnicas y fórmulas, concebidos éstos sobre todo como objetos físicos, con el fin esencial de identificar el ejemplar ideal y todas sus variantes”* (Bowers citado por Figueroa, 2006; p. 51)

En resumen, la bibliografía analítica o crítica *“...proporciona fundamentos históricos y comparativos para conseguir la identificación del ejemplar ideal, haciendo uso de la crítica, la comparación y la historia en la identificación de los procesos físicos y textuales por los que una entidad bibliográfica ha pasado”* (Bowers citado por Figueroa, 2006; p.51), es decir, analizar el proceso por el que una obra ha llegado a ser editada, y valorarla no por el contenido intelectual, sino por su aspecto físico, valor histórico o contexto que le rodea desde que es concebida, hasta su posterior publicación.

Este tipo de bibliografías se centran principalmente en las características físicas o textuales de los documentos y por tanto, requieren conocimientos sobre otras materias, además de la catalogación y la clasificación, como el análisis de textos, historia del libro, y familiarización con el proceso editorial.

Por otro lado las bibliografías sistemáticas o enumerativas tienen también características específicas propias como señala Figueroa *“es la que se conoce con mayor amplitud, puesto que en apariencia se trata ni más ni menos que de listas ordenadas de fuentes de información compiladas con ciertos propósitos”* (Figueroa, 2006; p. 52) es aquí donde entra en juego el contenido de una obra

propriadamente, puesto que el objetivo es presentar al usuario un panorama general de los documentos antes de consultarlos. Robinson por su parte, considera a la bibliografía enumerativa o sistemática, como la “*preparación de listas de libros*” (Robinson, 1979; p. 9)

Es precisamente este tipo de bibliografía que guiará todo este trabajo, es decir, a partir de determinados criterios, se realizará una compilación de documentos, indicando su contenido y su ubicación.













Dentro de este segundo gran grupo tenemos bibliografías con determinadas características, que van de acuerdo al criterio de selección de los documentos:















- ✓ Bibliografía de autor. Consiste en reunir los documentos producidos por un individuo a lo largo de su vida, también puede incluir publicaciones que hablen sobre el autor o su obra, por ejemplo, biografías, ensayos, críticas.
- ✓ Bibliografía por materia o temática. Es la compilación de documentos que aborden un tópico específico.
- ✓ Catálogos bibliográficos. Son aquellos que se usan comúnmente en las bibliotecas
- ✓ Bibliografía del comercio editorial. Realizados por las editoriales, son muy útiles en las bibliotecas para el proceso de selección y adquisición.
- ✓ Bibliografía nacional. Una de las responsabilidades de las bibliotecas nacionales de cualquier país es la compilación de estas bibliografías que reúnan todo el material publicado en su país, y publicaciones extranjeras que traten sobre dicha nación, es así como se conforma este tipo de bibliografía
- ✓ Bibliografía selectiva. Considerada un tipo de bibliografía muy subjetiva, pues compila las obras más notables o importantes sobre

un tema determinado. La subjetividad está presente en cuanto a la autoridad del bibliógrafo para determinar si un documento es o no importante.

- ✓ Guías a la literatura o guías bibliográficas. Su principal característica es la inclusión de notas didácticas que permitan una mejor comprensión del documento.
- ✓ Bibliografía de bibliografías. Compendio de otros trabajos bibliográficos.
- ✓ Bibliografía universal. Trabajo que reúne todo los documentos existentes.

Juan Delgado hace una clasificación que incluye todas las bibliografías mencionadas anteriormente, incluso algunas más. Esta clasificación queda representada en el siguiente cuadro:

Criterio	Tipos de bibliografía
Contenido	<ul style="list-style-type: none">  Generales  Especializadas
Ritmo de aparición	<ul style="list-style-type: none">  Retrospectivas o cerradas  Periódicas o en curso
Cantidad de material	<ul style="list-style-type: none">  Exhaustivas  Selectivas
Cobertura geográfica	<ul style="list-style-type: none">  Internacionales  Supranacionales  Nacionales  Regionales
Ámbito cronológico	<ul style="list-style-type: none">  Universales  Limitadas o restringidas

Ámbito lingüístico	 Plurilingües  Monolingües
Tipo de material	 Heterogéneas, híbridas o mixtas  Especiales
Tipo de descripción	 Descriptivas  Anotadas  Críticas
Ordenación	 Alfabéticas  Sistemáticas  Cronológicas
Presentación	 Enumerativas  Narrativas
Publicación o difusión	 Autónomas o Independientes  Ocultas

Se puede observar que en este caso, Delgado hace una clasificación partiendo de criterios relacionados con la selección, método y presentación del producto final.

No se puede decir que un autor este mal y otro bien, pues en conjunto se complementan y nos dan un panorama más amplio de los elementos a considerar al momento de elaborar un trabajo bibliográfico, además da un valor agregado a la bibliografía como producto resultante.

1.5 Importancia de la bibliografía

Hasta este punto, se puede notar que la bibliografía lleva bastante camino recorrido, y a través del tiempo, ha sido una herramienta fundamental para la investigación y el desarrollo del conocimiento, que ha evolucionado y se ha ramificado a la par de las nuevas formas de producir, compartir y organizar el conocimiento.

Actualmente la tecnología parece ganar terreno frente a la biblioteca, siendo una principal fuente de información. Pero, ¿de qué sirven estos enormes cúmulos de información si no es debidamente organizada?, todos los documentos producidos se convierten en información perdida sin herramientas que ayuden a su recuperación. Catalina Naumis explica que “*el medio digital determina cambios tanto en el concepto de bibliografía como en los registros bibliográficos que conforman los repertorios bibliográficos*” (Naumis, 2006; p. 77), es decir, las bibliografías se convierten precisamente esta herramienta que se necesita para comenzar a rescatar toda esta información que se pierde cuando no es consultada. Naumis también menciona que “*la actividad bibliográfica de los siglos XIX y XX fue adaptándose a una industria editorial más explícita en su trabajo (al incorporar datos que aclaraban las dudas sobre la edición e impresión) y a la necesidad de un control universal de publicaciones*” (Naumis, 2006; p. 69), es decir, que la bibliografía, como se mencionó anteriormente, evoluciona con las necesidades de quienes trabajan con información, y quienes buscan información. Bien utilizadas, las bibliografías representan un arma poderosa para la investigación y la generación de conocimiento.

Harmon menciona que “*...from the beginning the purpose of bibliography has been to create a meaningful order among the records of human experience*” (... desde el principio el propósito de la bibliografía ha sido crear orden significativo sobre los registros de la experiencia humana) (*Traducción de la autora*) (Harmon, 1981; p. 6). La necesidad de registrar y organizar el conocimiento atiende a la creciente producción de información, incluso si actualmente no es posible controlar el manejo y transmisión de ésta, se pueden crear herramientas que rescaten pequeñas partes para ser localizadas de manera sencilla. Actualmente en términos de instituciones se puede decir que el esfuerzo ha sido por parte de la IFLA y la ONU, que han tratado de llevar un Control Bibliográfico Universal, a través de la homologación de formatos para elaborar registros bibliográficos.

Para finalizar este capítulo, cabe mencionar que la bibliografía sigue teniendo un papel importante dentro de la biblioteca. Al igual que el trabajo realizado por el profesional de la información, que es de vital importancia para la preservación y localización de la información. Tal vez llegue un momento en el que la tecnología deje atrás a los libros, pero la bibliografía prevalecerá, tal vez con otros nombres, y con diferentes presentaciones, pero siempre constante tanto en su objetivo, como en sus funciones e importancia.

Capítulo 2. Edgar Allan Poe

2.1 Panorama histórico (1809-1849)

Estados Unidos de América es la cuna de uno de los más grandes escritores que el mundo haya conocido. Aún así, en su tiempo, nunca tuvo el reconocimiento del que goza el día de hoy, y por el contrario, tuvo que sufrir una serie de vicisitudes que lo obligaron a vivir de la caridad de sus allegados y conocidos. El final de este escritor solo podía estar repleto de especulaciones, tal y como su obra misma. Pero antes de conocer más sobre la figura de Edgar A. Poe, es necesario tener un esbozo del entorno en el que se desarrolló desde su nacimiento en el año de 1809 a su muerte en el año de 1849.

A finales del siglo XVIII, Estados Unidos se encontraba recientemente independizado, y las heridas y estragos que causó la rebelión aún se encontraban latentes en la población. Sin embargo el gobierno adoptó una política expansionista con la cuál ganaría gran parte de su territorio actual, tratando además de apoderarse del territorio canadiense, sin embargo esto no fue posible. Estados como Tennessee, Ohio, Indiana y Luisiana entre otros se anexaron a la Unión Americana. Entre los años de 1796 y 1812. Fohlen menciona “Los tres estados del Oeste (Ohio, Tennessee, Kentucky) formaban grupo aparte, recientemente incorporados a la Unión estaban relativamente poco poblados...” (Fohlen, 1967; p. 12)

Al iniciar el siglo XIX, se gestaron una serie de guerras internas, protagonizadas por dos grupos políticos, los federalistas y los republicanos. En su libro, Breve historia de Estados Unidos, Philip Jenkins comenta que “...los federalistas querían un gobierno central más fuerte, y simpatizaban con los intereses comerciales y financieros [...]. Los republicanos hacían hincapié en los intereses agrarios y los derechos de los estados” (Jenkins, 2005; p. 98). Cada una de estas visiones se arraigó en ciertas partes del territorio, específicamente los

federales en el norte y los republicanos en el sur. Al respecto Fohlen comenta que “*la sociedad sudista [del sur], basada en la esclavitud, sentía posar sobre ella la amenaza de los progresos nordistas [del norte]...*” (Fohlen, 1967; p. 16)

Otro hecho importante que se desarrollo fue la Guerra de 1812, que se debió a una serie de eventos. En la obra “EUA. Síntesis de su historia” se menciona que “*...aunque Inglaterra reconoció la independencia de sus excolonias, se negó a respetar los derechos marítimos en alta mar y siguió activa en la frontera occidental, dentro del territorio nacional de los Estados Unidos...*” (Moyano, 1988; p. 253). Además se habla de un declive en la economía norteamericana, toda esta serie de factores culminaron en Junio de 1812 cuando se declara la guerra contra Inglaterra. Una de las batallas tuvo lugar en Baltimore, contra Inglaterra y Francia. Para 1814, Estados Unidos logró negociar con Inglaterra la firma del “Tratado de Gante”, con lo que se ponía fin al conflicto.

A partir de 1816 fue cuando la nación se encontraba en relativa paz, envuelta en un periodo llamado “La era de los buenos sentimientos”, al respecto se comenta que “*... es cierto que el periodo, desde el Tratado de Gante hasta 1819, fue tranquilo y próspero para muchos. Pensaban que la oposición política había desaparecido...*” (Moyano, 1988; p. 275). El crecimiento industrial también formó parte del desarrollo de Estado Unidos. Jenkins indica que “*el capital mercantil acumulado en [...] negocios marítimos se convirtió en el principal motor del desarrollo industrial...*” (Jenkins, 2009; p. 113). Sin embargo, en 1819 se dio una crisis financiera que afecto al sector bancario. A pesar de esto Estados Unidos supo recuperarse y fue en 1830 cuando “*empezó a acelerarse el crecimiento industrial [...] en sectores ya consolidados como el textil y el siderúrgico*” (Jenkins, 2009; p. 127) asimismo también el crecimiento urbano se hizo presente, la expansión del territorio norteamericano provocó por un lado un aumento de la población, ya sea por las familias relativamente jóvenes, o por la gran comunidad de inmigrantes que seguía creciendo atraída por “la tierra de las oportunidades”.

Uno más de los conflictos sociales que tomarían relevancia en esta época fue la abolición de la esclavitud, en ciertos estados se permitió mientras que en otros siguió conservándose una política esclavista, según Fohlen, “... *tras largos debates en el Congreso, el Compromiso de Missouri decidió fijar los límites de la esclavitud, en la antigua Luisiana, a lo largo del 36° 30’ de latitud...*” (Fohlen, 1967; p. 16). Esto dio como resultado que “... *a fines de 1819 la federación estadounidense se integraba por 22 estados, 11 esclavistas, y 11 libres*” (Moyano, 1988; p. 281). Los estados del sur son los que requerían de los esclavos, debido al crecimiento de la industria del algodón. Jenkins menciona que “... *las exportaciones de algodón aumentaron de manera vertiginosa: de 3.000 balas en 1790 a 178.000 en 1810...*” (Jenkins, 2009; p. 121)

Otro aspecto importante fue la publicación de la doctrina Monroe, que obtuvo su nombre de su creador, el entonces presidente, James Monroe, como “... *consecuencia del interés europeo en el Continente Americano...*” (Moyano, 1988; p. 291). Aunque por otro lado, debido a la política expansionista norteamericana, se ha otro periodo importante dentro de la historia de Estados Unidos, la famosa compra del territorio mexicano, en ese entonces, donde figuraba Texas.

Texas en particular se comenzó a poblar de ciudadanos norteamericanos apoyados por el gobierno mexicano con la promesa de tierras fértiles. Pero las facilidades otorgadas provocaron que cualquier persona, incluidos delincuentes que huían de la ley, traspasaran los límites del gobierno mexicano. “...*el gobierno de México trató de remediar la situación. Estableció mas guarniciones militares, prohibió la importación de esclavos [...] y decretó la expulsión de extranjeros...*” (Moyano, 1988; p. 434). El gobierno mexicano, por otro lado, se declaró centralizado, dándole un pretexto a la población de Texas para que se rebelara, así fue como en marzo de 1836 se declara independiente, y, posteriormente en 1837 pide su anexión a la unión americana, pero no fue hasta 1845 cuando finalmente se reconoció al Texas como parte del territorio Norteamericano.

Todo este contexto social y de desarrollo benefició principalmente al comercio, y a la industria, pero para las personas dedicadas a las humanidades el panorama pintó muy diferente, a la par del crecimiento económico, Poe tuvo que sufrir grandes penurias durante gran parte de su vida.

2.2 Edgar A. Poet

Durante toda su vida Edgar Allan Poe fue marcado con la tragedia y la pobreza, a la par de los vicios y escándalos que también empañaron su imagen, como su problema con el alcohol, y su matrimonio con su prima, mucho menor que él. Sin embargo, el genio y la calidad literaria que poseía nunca serán puestas en duda. El conocer a Poe, es entender tanto al hombre como a su obra.



Edgar Allan Poe nace un 19 de enero de 1809, en Boston, aunque siempre se consideró de Virginia “... Soy virginiano – por lo menos me considero tal-” (Knapp, 1986; p. 13). Hijo de los actores Elizabeth Hopkins (izquierda) y David Poe; su madre estuvo casada antes con Charles Hopkins, un actor que murió a causa de la fiebre amarilla. Por otro lado su padre, era estudiante de derecho, carrera que dejó para dedicarse a la actuación. Ambos trabajaban en una compañía de teatro que viajaba constantemente, no obstante, hacía tres años que residían en Boston, lugar en el que nacen Edgar y su hermano William Henry.

Su padre desaparece poco después de su nacimiento, al respecto Ackroyd comenta “... en determinado momento de la primavera o de principios del verano de 1811, David Poe desapareció, y jamás volvió con su mujer ni con su familia...”

(Ackroyd, 2009; p. 21), se especula que no era tan buen actor como lo era Elizabeth, y que se cansó de ser eclipsado por la madre del pequeño Edgar; aunque también se rumora que hubo discusiones respecto a la paternidad de su última hija, Rosalie. De acuerdo con una nota enviada a George, su primo, David pedía ayuda desesperado, pues estaba recién enterado de la llegada de un hijo más. Pero se sabe que George se negó a ayudar, su última actuación fue en octubre de 1809.

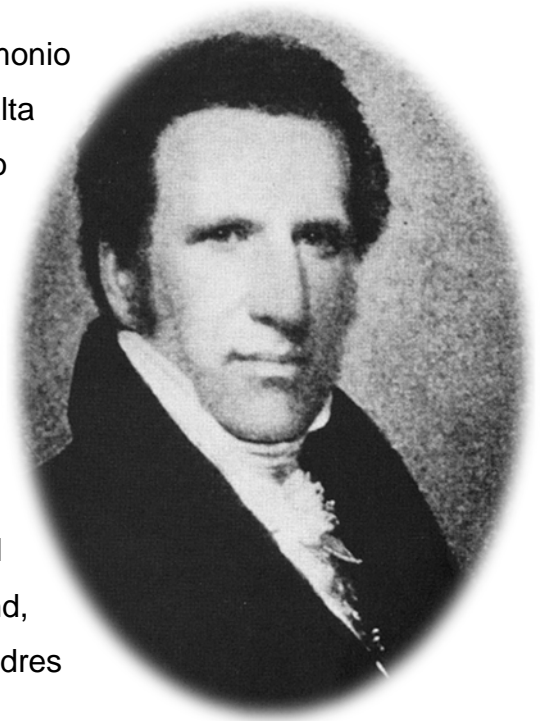
“A la edad de dos años y medio Poe llegó a Virginia [...] acompañada no solo por Edgar si no por la recién nacida Rosalie...” (Knapp, 1986; p. 14) fue un viaje de negocios, de la compañía teatral para la que trabajaban el matrimonio Poe. “Entre julio y octubre de 1811, Eliza Poe aún apareció sobre el escenario en un teatro de Richmond...” (Ackroyd, 2009; p. 22)

“Elizabeth Poe falleció la mañana del domingo 8 de diciembre de 1811...” (Knapp, 1986; p. 16), esto en la provincia de Richmond, Virginia. La imagen anterior es la única que se tiene de ella, y le fue entregada a Edgar después de su muerte.

Es así como antes de cumplir los tres años, Edgar, junto con sus hermanos William Henry y Rosalie, quedaron huérfanos. A pesar de todo, la caridad de las familias residentes en Richmond permitió que Edgar fuera adoptado por Frances K. Valentine y John Allan, un comerciante escocés. William por el contrario se quedó con sus abuelos paternos; y finalmente Rosalie fue adoptada, al igual que, Edgar por otra familia de Richmond, los Mackenzie. *“Tanto la señora de John Allan como la de William MacKenzie demostraron mucha bondad a Elizabeth Poe, y le llevaban alimentos y la reconfortante seguridad de que cuidarían de sus dos hijitos [Edgar y Rosalie] si era necesario...”* (Knapp, 1986; p. 16)

2.2.1 Niñez

Después de quedar huérfano, el matrimonio Allan adopta al pequeño Edgar, debido a la falta de hijos en el matrimonio, aunque por otro lado se rumora que John Allan (derecha) sostenía una relación extramarital “... se le conocían ya dos hijos ilegítimos, que vivían en Richmond...” (Ackroyd, 2009; p. 24) por lo que no pudo negarse a la petición de Frances de adoptar al pequeño como su hijo como una compensación. También se puede agregar el repentino incendio en el teatro de Richmond, donde la compañía de sus difuntos padres interpretaba *La monja sangrienta*.



El apellido Allan lo adopta debido a la familia que lo acogió. “*El día de su bautismo, el 7 de enero de 1812, recibió el nombre de sus padres adoptivos, pasando así a llamarse Edgar Allan Poe...*” (Ackroyd, 2009; p, 23) En anécdotas del escritor, se cuenta que al oponerse John Allan a su vocación de escritor el chico se hizo llamar *Edgar A. Poet*, que significa, “Edgar, un poeta”, Si bien, Poe es reconocido como un escritor de relatos cortos, ya sea de terror, suspenso o precursor de la novela policiaca, Edgar en realidad comienza siendo poeta, y sus primeras obras; editadas con el poco dinero que poseía, y en tirajes muy cortos, son antologías de poemas, en los que poco a poco se va notando una clara evolución en su estilo, adquiriendo un sello propio en sus obras.



Ya instalado en la casa de John Allan, Edgar tuvo una vida muy cómoda económicamente hablando, mientras que, por otro lado, su madre adoptiva Frances (izquierda), además de su hermana Anne, o como Edgar solía llamarla “Tía Nancy”, le daban todo el cariño posible, esto hizo que el chico fuera más apegado a ellas que a John, y probablemente la causa de las riñas posteriores entre los dos personajes.

John Allan dio a Edgar una buena educación en los mejores colegios, pero es incierta la relación que existía entre Edgar y su padre adoptivo. Algunos autores, como Knapp afirman que nunca se dio un verdadero acercamiento entre ellos, algo que podría comprobarse más tarde cuando John deja a Allan fuera de su testamento al momento de su muerte. Mientras que otros autores afirman que John siempre fue, si no amoroso, si un padre orgulloso del progreso de su hijo adoptivo, tanto en la escuela, como en sus modales, presentándolo ante la sociedad de Richmond como un chico brillante. En cartas encontradas se pueden leer cosas como “... *Edgar está creciendo maravillosamente y destaca tanto por su capacidad como por su deseo de recibir instrucción...*” o “... *es un chico excelente y un buen estudiante...*” (Ackroyd, 2009; p. 30)

La infancia de Poe estuvo llena de viajes, en parte debido a que John Allan trataba de conseguir clientes a quienes ofrecerles sus productos, Knapp menciona que “... *cuando Poe tenía seis años [1815], concluyeron tanto la guerra de 1812 [...] como las guerras napoleónicas. Se reanudó el comercio con Gran Bretaña, y la situación parecía ofrecer excelentes posibilidades a comerciantes emprendedores como Allan y Ellis...*” (Knapp, 1986; p. 17) algunos autores especulan que incluso estuvo inmiscuido en el comercio de esclavos.

El primer viaje de la familia Allan, ya con Edgar, fue a Liverpool, iniciando el 23 de junio de 1815 y llegando a su destino un 28 de julio. Posteriormente parten a Escocia, “*John Allan había decidido visitar a sus parientes de Escocia; tenía varios hermanos en Irvine y Kilmarnock, y otros familiares en Greenock, localidad desde la cual se dirigieron a Glasgow y luego a Edimburgo...*” (Ackroyd, 2009; p.28)

Tiempo después se dirigieron a Londres donde se establecerían alrededor de cinco años, en este tiempo Poe “...*fue enviado al Internado de las señoritas Dubourg*” (Knapp, 1986; p. 17) En palabras de John Allan se dice que “*Edgar es un buen muchacho y lee latín con suma acuidad...*” (Ackroyd, 2009; p. 28). Debido a su gran progreso, al poco tiempo fue matriculado en “... *la Manor House, en Stocke Newingtonm bajo la égida del revendo John Bransby...*” (Ackroyd, 2009; p. 28) en donde mostró gran talento para la literatura.

El negocio de John Allan aun con estos viajes, no dio los frutos que se esperaba, por lo que en 1820, con los ánimos abajo, la familia Allan regresa a Richmond, Quinn comenta “... *after a voyage of thirty-six days, John Allan and his family arrived in New York City on July 21, 1820*” (“... *después de un viaje de 36 días, John Allan y su familia arribaron a la ciudad de Nueva York en Julio 21, 1810...*” (Quinn, 1941; p. 81). A su llegada, se les ofreció hospedaje por parte de la familia de su socio de negocios Charles Ellis.

Poe, ahora en Richmond, “...*continued to receive the best education available...*” (“... *continuo recibiendo la mejor educación disponible...*”) (Thompson, 2004; p. xx) de modo que fue enviado a las mejores academias en la región, donde no solo mostró talento para escribir; también tuvo la oportunidad de mostrar su aptitud para los deportes, entre ellos la natación, Ackroyd comenta que “... *era un buen nadador, como demuestra el hecho de que en cierta ocasión nadara casi diez kilómetros a contra corriente en el río James mientras maestros y alumnos lo observaban...*” (Ackroyd, 2009; p. 32) es un dato a considerar dado el

hecho de que a diferencia de la imagen que proyectaba en los últimos años de su vida, Edgar solía ser un joven lleno de vitalidad y energía.

2.2.2 Juventud

Poe poco a poco fue madurando, su primer amor fue la madre de uno de sus compañeros, Robert Stanard, se dice que “...*Rob Stanard [...] took Poe one day to see his mother, Jane Craig Stanard. There seems to have been born between them instantly a bond of sympathy...*” (“... *Rob Stanard [...] llevó un día a Poe par a ver a su madre, Jane Craig Stanard. Parecía haber nacido entre ellos instantáneamente un vínculo de simpatía...*”) (Quinn, 1941; p. 85-86) pero lamentablemente Jane murió tiempo después en 1824, debido a su mal estado mental. A la par de estos sucesos John Allan comenzaba a sentirse algo desilusionado de la actitud de Edgar hacia él, como lo demuestra en una carta a William Henry. A continuación se muestran algunos de los fragmentos recopilados por Ackroyd;

“... en noviembre de 1824, Allan escribió [...]no hace nada y parece completamente abatido, enfurruñado, y de mal humor con toda la familia, qué hemos podido hacer para acabar así escapa a mis entendederas [...] no muestra ni una chispa de afecto hacia nosotros, ni una partícula de gratitud por todo el cuidado y la amabilidad profesada...” (Ackroyd, 2009; p. 36)

Aquí se puede entrever que las riñas entre John y Edgar comenzaban a hacerse más notorias. Sin embargo, la época en la que el escritor comenzó a sufrir de altibajos fue precisamente su época de universitario, Thompson comenta al respecto “... *in 1826, Poe entered the University of Virginia at Charlottesville, established the preceding year by Thomas Jefferson. He [...] distinguished himself in ancient and modern romance languages...*” (“... *en 1826, Poe ingresó a la Universidad de Virginia en Charlottesville, establecida el año anterior por Thomas Jefferson. Se distinguió a sí mismo en lenguas romance antiguas y modernas...*”)

(Thompson, 2004; p. xxi) Ya lejos del cuidado de Frances, y en un ambiente lleno de vicio y violencia como lo fue la universidad, Edgar tuvo que contraer deudas que trato inútilmente de pagar a través del juego, debido a que el dinero que a cuentagotas recibía de su padre adoptivo nunca le fue suficiente “... se conserva una carta en que el escritor calcula los gastos corrientes en la universidad, alojamiento y enseñanza incluidos, en trescientos cincuenta dólares al año. Allan había enviado a su pupilo a Charlotteville con ciento cincuenta en el bolsillo...” (Ackroyd, 2009; p. 39)

Edgar no solo se destacó en el estudio de las letras, sino que llegó a explorar otros artes como el dibujo. Uno de sus compañeros, Miles George, cuenta como Poe gustaba de escribir poemas, posteriormente comenzó a demostrar una fascinación por el dibujo:

“...Poe as has been said, was fond of quoting poetic authors and reading poetic productions of his own, with which his friends were delighted & entertained, then suddenly a change would come over him & he would with a piece of charcoal evince his versatile genius by sketching upon the walls of his dormitory whimsical, fanciful & grotesque figures, with so much artistic skill, as to leave us in doubt whether Poe in future life would be painter or poet...” (“... Poe como se ha dicho, gustaba de citar autores poéticos y leer producciones poéticas propias, con las que sus amigos eran deleitados y entretenidos, de repente un cambio vendría sobre él, y lo haría con un pedazo de carbón, evidenciando la versatilidad de su genio, dibujando sobre las paredes de su dormitorio caprichosas, fascinantes y grotescas figuras, con tal habilidad artística, que nos dejaba en duda si Poe en la vida futura sería pintor o poeta...”)

(Quinn, 1941; p. 108)

Sin embargo, su travesía universitaria se vio truncada cuando regresa a casa para pasar la navidad, John Allan no le permite volver después de esto argumentando que Edgar no era digno de permanecer ahí. Ackroyd menciona que “... cuando a finales de 1826 Poe volvió a Richmond, Allan se negó a seguir financiándole los estudios...” (Ackroyd, 2009; p. 40) en parte por la deuda que Poe adquirió, que varía según los autores, pero ronda entre los 2000 y 2500 dólares.

Aquí se daría un punto culminante en el que Poe abandona la residencia de la familia Allan, mas tarde Edgar envió una carta en la que exponía los motivos por los cuales abandonaba a sus padres adoptivos. Uno de los motivos lo escribe el propio Edgar así: “...lo que más ardientemente deseaba yo era una educación universitaria, y me vi llevado a esperar que algún día se me ofreciera tal oportunidad. Pero en un capricho momentáneo destruyó usted mi esperanza porque, al parecer, yo esta a en desacuerdo con usted en lo que a una opinión se refiere...” así mismo más adelante también recalca: “... Se da usted el gusto de criticarme en presencia de personas a las que cree usted dispuestas a interesarse por mí en este mundo [...]. Y al no poder someterme a tales injusticias, me he ido.” (Misrahi, 2002; p. 54) Es así como Poe abandona a su familia adoptiva.

Es a partir de este momento cuando Poe tiene que empezar a sobrevivir por sí solo, y pronto cae en la cuenta de que subsistir no sería nada fácil. Es por necesidad que decide enlistarse en el ejército, Según Thompson, “... in May 1827 young Poe, needful of an income, inlisted in the U. S. Army. He gave his name as “Edgar A. Perry”, his age as twenty-two (he has eighteen)...” (“en Mayo de 1827 el joven Poe, necesitado de ingresos, se enlista en el ejército de E. U. A. dando su nombre como “Edgar A. Perry”, de 21 años (tenía dieciocho)...”) (Thompson,2004; p. xxii) . A pesar de todo, Poe logra juntar un poco de efectivo y decide gastarlo en la producción de su primer libro titulado “*Tamerlane and other poems*”, el cual decide publicarlo bajo el nombre de “*A Bostonian*”, es decir “*Un bostoniano*”. El libro no tuvo el revuelo que Poe esperaba, se vendió a apenas doce centavos, a el

día de hoy, su valor es incalculable, y debido al poco tiraje, es bastante codiciado por los anticuarios.

Se cree que el motivo principal para cambiar su nombre y edad fue el constante asedio de los acreedores a los que aún les debía dinero, sin embargo Ackroyd piensa que “... *simplemente quería desaparecer, librarse del peso de su identidad...*” (Ackroyd, 2009; p. 42). Surgió el mito de que Poe estuvo en lugares como San Petersburgo, o París, y dado que el escritor nunca lo negó, el mito se fue acrecentando. Sin embargo Edgar simplemente fue asignado a la Batería H del Primer Regimiento de Artillería, Poe viajó junto con el ejército a Fort Moultrie, cerca de Charleston, en una isla. Esto resulta relevante cuando escribe *El Escarabajo de Oro*, en donde describe con detalle el paisaje de este lugar. No obstante, Edgar no pudo pasar desapercibido “... *Poe reached the rank of sergeant major, the highest noncommissioned Rank in the army...*” (“... *Poe alcanzó el rango de Sargento mayor, el rango más alto sin comisionar en el ejército...*”) (Thompson, 2004; p. xxii)

2.2.3 Sombras en el camino

Edgar no pudo soportar la vida del ejército, y desafortunadamente muere Frances, su cariñosa madre adoptiva, este lamentable hecho hizo que John Allan se reencontrara con su hijo adoptivo, probablemente respondiendo a las súplicas de su mujer. A pesar de esto, Poe llegó un día después del entierro. Quinn relata un poco acerca de esto: “... *on february 28, 1829, Frances Allan die, [...] Poe arrived at Richmond, [...] the day after the funeral [...] The death of the woman who has the chief bond between them [Edgar y John] must have resulted in some form of reconciliation...*” (“... *el 28 de febrero de 1829, Frances Allan muere, [...] Poe llega a Richmond, [...] un día después del funeral [...] la muerte de la mujer que fue el principal vínculo entre ellos [Edgar y John] resultó en una forma de reconciliación*”) (Quinn, 1942; p. 133)

El reencuentro con su padrastro se derivó en una nueva etapa de su vida; se logra llegar a un acuerdo en el que Edgar entraría en la academia West Point. Pero el escritor no pudo dejar de escribir y en 1829 logra publicar *“Al Aaraaf, Tamerlane and minor poems”*. Al mismo tiempo, el distanciamiento entre Edgar y John se hace más evidente, sobre todo cuando *“... Poe [...] escribió a Allan pidiéndole una subvención para el libro, en una acción tan sorprendente como quizás insensata...”* (Ackroyd, 2009; p. 49). John por supuesto se negó rotundamente.

El tiempo de espera antes de que ingresara a West Point lo vivió a lado de lo que quedaba de su familia, es decir su abuela paterna, viuda del General Poe *“... en su pequeña casa [...] residía también María Clemm, la tía de Poe, junto con su hija pequeña Virginia. Y también vivía allí el hermano de Poe, Henry [...] Pronto [Poe] se sentiría atraído por Maria Clemm (Derecha), y por su joven hija...”* (Ackroyd, 2009; p. 50). Todos se encontraban en una situación precaria, es por eso que lo poco que Edgar recibía de John Allan era una gran ayuda para la familia entera. Posteriormente *“... Poe’s appointment to West Point finally came through and he entered the academy in May of 1830...”* (*“El nombramiento de Poe a West Point finalmente llegó, e ingreso a la academia en Mayo de 1830...”*) (Thompson, 2004; p. xxiii). La vida en la academia resulta difícil para Edgar, especialmente cuando una de las ordenanzas, la 173, dicta *“...No cadet shall keep in his room any novel, poem or other book, no relating to his studies, without permission from the superintendent...”* (*“Ningún cadete debe tener en su cuarto ninguna novela, poesía u otros libros, no relacionado a sus estudios, sin permiso del superintendente...”*) (Quinn, 1941; p. 169), como es de esperarse esto para un escritor resulta significativamente insoportable.



Viéndose atrapado, Poe comenzó a hacer todo lo posible para ser expulsado de la institución lográndolo en enero de 1831 cuando “... *compareció ante un tribunal militar, que le acusó de grave desprecio del deber y de desobediencia a las órdenes...*” (Ackroyd, 2009; p. 56) se le declaró culpable de todos los cargos, y expulsado de la academia. “... *in February 1831, he relocated temporarily to New York City. With funds donated by fellows’ cadets, he has able in the spring to publish Poems: Second edition...*” (“... *en febrero de 1831, se reacomodó temporalmente en la ciudad de Nueva York. Con fondos donados por sus compañeros cadetes, fue capaz en la primavera de publicar Poems: Second edition...*”) (Thompson, 2004; p. xxiii), se presume que la obra no gustó en nada a sus ex compañeros, debido a la complejidad de su obra.

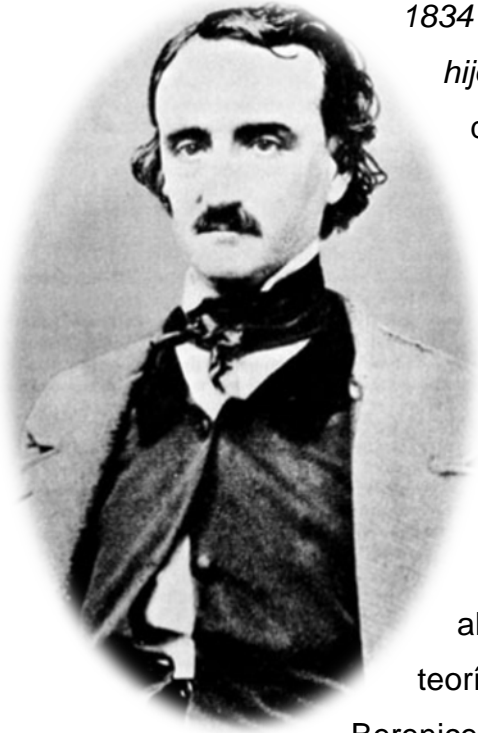
2.2.4 La ruptura definitiva

De acuerdo con Quinn, “... *Edgar Poe left New York early in 1831 and sought a refuge in the only home open to him, that of Mrs. Clemm...*” (“*Edgar Poe dejó Nueva York a principios de 1831 y busco refugio en el único hogar abierto para él, el de la Sra. Clemm*”) (Quinn, 1941; p. 186) aún vivía con el enfermo y alcohólico hermano de Edgar, William, Virginia y su hermano, el otro hijo de Maria Clemm, Henry, además de la abuela, quién recibía una pensión que constituía una importante fuente de ingresos para toda la familia. Pero Maria Clemm también hacía su parte “... *acabó ganándose la fama de mujer pordiosera e incluso gorrona...*” (Ackroyd, 2009; p. 61), esto fue debido a sus intentos de mantener a flote a la familia entera.

Es también en 1831, en agosto cuando su hermano William Henry muere de tuberculosis. Aun con todos estos acontecimientos lamentables alrededor de la vida de Poe, es precisamente en este año cuando el escritor logra avances importantes en su carrera. Envuelto en el anonimato decide participar en un certamen organizado por el *Philadelphia Saturday Courier*. Aunque no recibe ningún premio, “... *The Curier published five of his tales at regular intervals from January to December in 1832...*” (“*The Curier publicó cinco de sus cuentos en*

intervalos regulares desde Enero hasta Diciembre de 1832...”) (Thompson, 2004; p. xxv) entre ellas están Bon-Bon, El duque de L’Omelette, Metzengerstein, entre otros.

Sin embargo a pesar de sus primeros éxitos como escritor Poe trató de contactar nuevamente a su padre adoptivo, pero “... *John Allan murió en Marzo de*



1834 [...] no dejó nada en su testamento al que fuera su hijo adoptivo...”. Este evento significó la ruptura definitiva con la familia Allan, ya que la segunda esposa del comerciante, Louisa Allan, se negó a tener contacto con el hijo adoptivo de su fallecido esposo.

A la par su creciente fama como escritor sigue en aumento, sin embargo sigue teniendo problemas con las crisis nerviosas que de pronto lo aquejaban, incluso se llega a creer que aunado al alcoholismo, también llegó a consumir drogas, esta teoría se fundamenta en algunas de sus obras, como *Berenice*, donde describe con precisión los efectos de algunas sustancias sobre el cuerpo, incluso hay evidencia de un intento de suicidio con láudano, una sustancia preparada con alcohol y opio, utilizado en el siglo XIX para mitigar el dolor.

2.2.5 Los primeros pasos del escritor

A manera de recuento, Poe comienza su carrera de escritor con *Tamerlane and other poems*, publicado en el año de 1827, posteriormente sale a la luz *Al Aaraaf, Tamerlane and minor poems* en 1829, incluyendo algunas obras ya publicadas en su primer trabajo, Su tercera publicación se tituló simplemente *Poems* en 1831. Estas tres primeras publicaciones son completamente obras poéticas. Como escritor de relatos corto comienza participando en concursos

organizados por revistas, como se menciona anteriormente. Sus trabajos comienzan a publicarse en 1832, mientras que en el año de 1833 sale a la luz “Ms. Found in a bottle” por el que gana un premio de 50 dólares, en una publicación llamada *Baltimore Saturday Visiter*, además de conseguir la amistad y admiración de quién sería su más grande benefactor, John P. Kennedy uno de los jueces de dicho concurso, Quinn menciona que “... *the most important result of the contest was the friendship with John Pendleton Kennedy...*” (“... *el resultado más importante del concurso fue la amistad con John Pendleton Kennedy...*”) (Quinn, 1941; p. 204)

En el verano de 1835 Poe retornó a Richmond, a razón de que gracias al apoyo de Kennedy consiguió empleo relativamente estable en el *Southern Literary Messenger*, revista recién fundada por Thomas Willis White (derecha). Desafortunadamente “... *como White andaba lejos de la redacción a la caza de suscripciones, Poe se veía obligado a escribir solo la mayor parte de la publicación...*” (Ackroyd, 2009; p. 70). Además de otras tareas como la encuadernación de la publicación. Poco a poco su trabajo se volvió más demandante.



Pero Poe sería devuelto a la realidad, cuando Nelson Poe apareció con intención de llevarse a Virginia, su pequeña prima. Sin embargo, la respuesta de Poe ante esta situación dejó en claro los sentimientos que guardaba por Virginia; y en una carta Poe escribe “... *I am blinded with tears while writing this letter [...] I love, you know I love Virginia passionately devotedly. I cannot express in words the fervent devotion i feel...*” (“...*Me ciegan las lágrimas mientras escribo esta carta [...] La amo, tú lo sabes, amo a Virginia apasionadamente, devotamente. No puedo expresar en palabras la ferviente devoción que siento...*”) (Quinn, 1941; p. 219). Así es como Edgar y

Virginia con el consentimiento de Maria Clemm, se unieron en matrimonio, Thompson comenta, "... Poe [...] married Virginia Clemm in a public ceremony in May 1836, when she was not quite fourteen..." ("... Poe [...] contrajo matrimonio con Virginia Clemm en una ceremonia pública en Mayo de 1836, cuando ella apenas tenía catorce...") (Thompson, 2004; p. xxix), Edgar contaba ya con veintiséis años, de acuerdo con las investigaciones de los biógrafos, la edad de Virginia asentada en el acta de matrimonio era falsa. Es así como Eddy (Edgar), Sissy (Virginia Clemm) y Muddy (Maria Clemm) formaron una familia que por un corto tiempo pareció ser estable, se mudaron de Baltimore a Richmond.

Una vez recuperado su trabajo en el *Southern Literary Messenger*, bajo el cargo de editor, Edgar puso especial empeño a su trabajo, pues había arreglado ya sus problemas personales. Además de relatos como *Berenice*, *Morella*, etcétera, Poe se destacó por sus reseñas. Ackroyd comenta que "... sus reseñas llamaron inmediatamente la atención, pues hacían gala de un tono crítico y comedido unido a la sátira y un ingenio mordaz..." (Ackroyd, 2009; p. 73). Sin embargo, se hizo de muchos enemigos, por un lado y por otro, otorgó el merecido reconocimiento a aquellos en los que percibía talento. Uno de tantos escritores jóvenes que recibió su apoyo fue ni más ni menos que Charles Dickens, a quien dio ánimos para continuar escribiendo.

Durante el tiempo que trabajó en el *Southern*, el escritor desarrollaba cada vez más una adicción al alcohol, y luchando contra esto se hizo cargo de la publicación, logrando grandes resultados, "... bajo la dirección de Poe, la revista había sido objeto de mayor atención y elogios de los que recibiera nunca o recibiría a lo largo de su historia posterior. Bajo su dirección, el número de suscriptores pasó de setecientos a tres mil quinientos..." (Ackroyd, 2009; p. 77), sin embargo la remuneración no era lo que se esperaba, y White no soportó su afición al alcohol. Los logros no importaron, así que en Enero de 1837 Edgar se retiró de la publicación y se mudó a Nueva York. Quinn menciona que "... on april 5, 1837, White wrote [...] tell me when you write what Poe is driving at... I have not

heard from him since he left here... (“... en abril 5 de 1837, White escribió [...] cuéntame cuando me escribas en que trabaja Poe... no he oído nada de él desde que se fue de aquí...”) (Quinn, 1941; p. 262) esto podría tomarse como una señal de arrepentimiento ante la renuncia de Poe.

En el año de 1837 Quinn comenta que “... Poe did freelance editing and continued to write. He published several poems and stories...” (“... Poe hizo edición independiente y continuo escribiendo. Publicó algunos poemas e historias”) (Thompson, 2004; p. xxx) Durante el año de 1837 y 1838 la familia Poe vivió situaciones precarias, y es también en esta época cuando Poe se dedica a la creación de la que sería su única novela larga. Quinn relata que “... during the first few months in New York, Poe may have decided to take Harper’s advice and write a long story...” (“durante los primeros meses en Nueva York, Poe pudo haber decidido tomar el consejo de Harper y escribir una historia larga...”) (Quinn, 1941; p. 263). Es así como Edgar logra publicar “*The narrative of Arthur Gordon Pym from Nantucket*”, su única novela, publicada por Harper & Brothers en 1838, aunque no tuvo buenas críticas, y las ganancias en general no fueron muchas.



Fue hasta 1839 cuando de nuevo obtuvo un empleo en el *Gentleman’s Magazine*, de William E. Burton (izquierda). Según Ackroyd, “... el propio Burton era un editor un tanto inhabitual [...]Poe lo calificaría posteriormente de bufón...” (Ackroyd, 2009; p. 83-84). En la *Gentleman’s Magazine* vieron la luz relatos como “*William Wilson*” y “*The fall of the house of Usher*”, “... estos relatos junto con otros veintitrés más, fueron editados por Lea & Blanchard a finales de 1839 en dos volúmenes...” (Ackroyd, 2009; p. 85), llevando por título *Tales of the Grotesque and Arabesque* Sin embargo, igual que con White, era explotado y recibía un

salario bastante escaso, y una vez más su afición al alcohol hizo que Burton lo despidiera finalmente en 1840. Poe tomó esto como una oportunidad de crear su propia publicación a la que llamaría *Penn Magazine*, sin embargo la falta de recursos lo obligaron a abandonar este sueño, y el proyecto nunca vio la luz.

En 1841 Poe es nuevamente contratado, esta vez por George Graham, quien recientemente había adquirido la antigua revista de Burton, renombrándola *Graham's Magazine*. "... *Poe's relations with the new owner were at first cordial, and he was happier with Graham than he had been with Burton...*" ("... la relación d Poe con el nuevo dueño fue en un principio cordial, y estaba más feliz con Graham de lo que había estado con Burton...") (Thompson, 2004; p. xxxii) Es en esta etapa alrededor de 1841 donde puede publicar "A descent into the Maelström", "The murders in the Rue Morgue". También conoce a Rufus W. Griswold, con quien planea publicar una antología de poemas llamada *Poets and poetry of America*. Nuevamente, como en anteriores publicaciones las suscripciones fueron a la alza, y Poe gozaba de cierta estabilidad económica, sin embargo, no se sentía a gusto, por lo que buscó en vano un trabajo en el gobierno. Tales aspiraciones tampoco fueron a ningún lado, pero Graham reconsideró su salario al notar cuanto había crecido su revista gracias al trabajo de Poe.

2.2.6 La muerte de Virginia

Hasta 1842 Poe tenía ya varias obras importantes en su haber, tales como *Eleonora* y *El retrato oval*. Pero en este año la salud de su esposa estaba cada vez peor, según los testimonios de personas cercanas a Poe y su esposa "... *Poe se había vuelto sumamente susceptible y cortante [...] solía deambular nervioso alrededor de la cama de su mujer, alerta a cualquier temblor y tos [...] No toleraba ni una palabra sobre el tema de la posible muerte de Virginia; la sola mención lo sacaba de quicio...*" (Ackroyd, 2009; p. 95). Nuevamente comienza a perderse en el alcohol. Con todo esto en contra no tiene más que despedirse de *Graham's*

Magazine. Y fue remplazado por uno de los personajes más controversiales en la vida de Poe, Rufus Wilmot Griswold.

Durante el año de 1843 solo escribe para diversas revistas, sin trabajar formalmente en ninguna, obras como “*The black cat*”, “*The tell-tale heart*” son publicados en diversas revistas como *Boston Pioneer* o el *Philadelphia Dollar Newspaper*. Además logra iniciar un proyecto llamado *Stylus* “... pero en esto, como en tantos otros negocios de su vida se llevó unadecepción...” (Ackroyd, 2009; p. 100)

Y finalmente “... on october 1844, Poe joined the staff of *New York Evening Mirror*, to wich he contributed articles on the literary marketplace, on contemporary authors...” (“... en octubre de 1844, Poe se une a la plantilla del *New York Evening Mirror*, para el cual contribuyó con artículos del mercado literario, de autores contemporáneos...” (Thompson, 2004; p. xxxvii) esto se lo debe principalmente a Maria Clemm, al interceder por él.

“In january 1845, *The Raven* appeared in the *Evening Mirror*. It was an enormous success [...] and with it, Poe began to break into *New York literary society*...” (“En enero de 1845, *The Raven* apareció en el *Evening Mirror*. Fue un enorme éxito [...] y con esto, Poe comenzó a abrirse paso en la sociedad literaria de Nueva York...” (Thompson, 2004; p. xxxviii), obra maestra que lo consagraría como uno de los poetas más reconocidos de Estados Unidos.

Poco tiempo después es llamado por el *Broadway Journal*, donde sostuvo una riña con el también reconocido escritor Longfellow; “... prosiguió cultivando algunas hostilidades literarias iniciadas en el *Evening Mirror*, donde había atacado la poesía y reputación de Henry Wadsworth Longfellow...” (Ackroyd, 2009; p.119), principalmente lo acusa de plagio, pero Longfellow nunca se defendió en público de estas acusaciones. Una vez más, debido al éxito que logró recurrió a la bebida. De sus obras más recordadas tenemos “*The facts in the case of Mr. Valdemar*” del

año 1845. En el mismo año se publican dos libros, “*The raven and other poems*” y “*Tales*”

Alrededor del año 1846 comienza una relación amistosa con Frances Sargent Osgood (derecha), aunque debido a ciertas intrigas y rumores de una relación extramarital, le es imposible seguir en contacto con ella, aunque se sabe que Virginia aprobaba completamente esta relación, pues creía que la amistad de esta dama era benéfica para su esposo. El inesperado adiós de John Bisco de la *Broadway Journal* deja a Poe a cargo de su publicación, sin embargo, éste no es



capaz de sostenerla y renuncia en 1846 argumentando tener muchos enemigos según Ackroyd, “... achacó el fracaso del *Broadway Journal* a una o dos personas que tienen algo contra mí [...] existe un intento deliberado para arrastrarme a la ruina...” (Ackroyd, 2009; p. 135). En este año se integra



al *Godey’s Lady’s Book* y escribe *Los literatos de Nueva York* donde una vez más está en el ojo del huracán debido a sus duras críticas. Pero un duro golpe le esperaba cuando “... on january 30, 1847, Virginia died, of pulmonary consumption [...] he suffered from deep depression and sought solace in heavy drinking...” (“en enero 30 de 1847, Virginia (Izquierda) muere de tisis pulmonar [...] Él [Edgar] sufrió de una profunda depresión y buscó consuelo en el consumo excesivo de alcohol...” (Thompson, 2004; p. xlii). Esto deja a

Edgar devastado, por lo que Maria Clemm y una amiga, Marie Louise Shew, quien acompañó a la pareja en sus últimos días, cuidaron de él.

2.2.7 Hacia el final...

En sus últimos años Edgar A. Poe cayó en la más profunda depresión, la muerte de su esposa había sido un duro golpe, sin embargo la Sra. Clemm, y la Srita. Shew seguían a su lado pendientes de su salud; "... *Poe attempted to repay Mrs. Shew by his verses*" ("*... Poe intentó agradecer a la Srita. Shew por medio de sus versos...*") (Quinn, 1941; p. 530).

Pero la señorita Shew no soportó más, y aproximadamente en el año de 1848 se despidió de Poe a través de una carta. "*Pero ya antes de la deserción de la señora Shew, Poe había estado oteando el horizonte en busca de una mujer joven más impresionable [...] escribió una carta vehemente, por no decir incluso apasionada a Jane E. Locke...*" (Ackroyd, 2009; p. 152) Pero sus planes se vieron frustrado cuando se entero que Jane ya estaba casada. A pesar de esto, Edgar la visito en alguna ocasión, y fue a través de ella que conoció a Annie Richmond, quién también se encontraba casada. Ackroyd comenta que

"... *al mismo tiempo que se veía con Annie Richmond, inició unas discretas pesquisas sobre Sarah Helen Withman...*" (Ackroyd, 2009; p. 158), al respecto, Quinn también agrega "... *Poe was recalled from Richmond by a message from Mrs. Sarah Helen Whitmam, a widow living in Providence, Rhode Island, whose relation to him is one of the most difficult for a biographer to make clear...*" ("*Poe fue llamado desde Richmond por un mensaje de la Srita. Sarah Helen Withman (derecha), una viuda que residía en Providence, Rhode Island, y cuya relación con él [Poe] es una de las más difíciles de aclarar...*") (Quinn, 1941; p. 572). Todo esto con el fin de superar la muerte de su esposa. Sin embargo, nada se concretaría de todas estas relaciones. Sin embargo, las producción de Poe siguió con títulos como *Eureka*, su famoso poema en prosa acerca del universo, y por el cual dio varias conferencias, *Annabel Lee* y *Ulalume*.



Su última oferta de trabajo le fue ofrecida por el Sr. Patterson, en Illinois, quien le ofrecía "... *subvencionar una revista literaria controlado en exclusiva por Poe...*" (Ackroyd, 2009; p. 169). Poe va detrás de este proyecto dejando atrás a Muddy, quien a pesar de todo seguía siendo fiel al cuidado de Edgar. Entre el 29 y 30 de junio de 1849 se despide para siempre de ella, sus últimas palabras a la Sra. Clemm fueron "... *'God bless you, my own darling Mother' he said; 'do not fear for Eddy! See how good I will be while I am away from you, and will come back to love and comfort you'...*" ("... *'Díos te bendiga, mi muy amada Madre' dijo; 'no temas por Eddy! Mira que bien estaré mientras no estoy cerca, y volveré para amarte y confortare'...*") (Quinn, 1941; p. 614). Pero Eddy jamás volvería.

Se sabe que Poe pasó por Philadelphia con rumbo a Richmond, sin embargo una recaída en el alcohol se lo impidió. John Sartain, editor de la *Union Magazine*, relata cómo Poe se comunicó con él, aproximadamente el 2 de Julio según él "... *Poe begged Sartain for refuge from attack by two men who, he said, were on the train of New York, and were plotting to kill him...*" ("... *Poe rogó a Sartain por refugiarlo del ataque de dos hombres que, según dijo, estaban en el tren de Nueva York, y que querían matarlo...*" Sartain lo protegió, y en Julio 4 prosiguió con su viaje, aunque no fue hasta el día trece que prosiguió con su viaje hasta Richmond. Una vez ahí parecía que su salud iba en deterioro. Según sus allegados "... *había en su voz, mirada y modales como el presentimiento de que su extraña y tormentosa vida estaba próxima a su fin...*" (Ackroyd, 2009; p 173).sin embargo en Richmond trabajó asiduamente, se reunió con viejos amigos y conocidos, y sobre todo, volvió a encontrarse con su pequeña hermana Rosalie. Asistió a dar conferencias sobre uno de sus ensayos *The poetic principle*. El mismo Poe declaró "... *the last few weeks in the society of his old and new friends had been the happiest that he had known for many years, and that when he again left New York he should there leave behind all the trouble and vexation of is past life...*" ("... *las últimas semanas en la sociedad de sus viejos y nuevos amigos habían sido los más felices que había conocido durante muchos años, y cuando*

volvió a dejar Nueva York debió dejar atrás todos los problemas y aflicciones de su vida pasada...) (Quinn, 1941; p. 635)

Sin embargo hay un registro de que el 26 de Septiembre Poe visitó a Elmira Shelton Royster, una viuda con la que también intentó una entablar una relación e igualmente falló. Según una carta de Elmira a Maria Clemm “... *he came up to my house on the evening [...] he was very sad and complained of being quite sick...*” (“... *vino a mi casa en la tarde [...] estaba muy triste y se quejaba de estar enfermo...*”) (Quinn, 1941; p. 636) Elmira también comenta que tomo su pulso y descubrió que tenía fiebre, a pesar de esto al día siguiente partió en un bote a Baltimore. Se cree que antes de zarpar, Edgar visitó al Dr. John Carter, según Ackroyd “... *le recetó un remeio a fin de paliar la fiebre alta que sufría. A continuación cruzo la calle y cenó en un local próximo. Sin darse cuenta, se llevó con él el bastón [...] del médico...*” (Ackroyd, 2009; p. 11)

Para todos es un misterio lo que pasó en el lapso del 27 de Septiembre al 3 de Octubre fecha en que fue rescatado de una taberna en Baltimore. Hay testimonios de haber sido visto en Philadelphia visitando amigos, y asegurando que iba a seguir su camino a Nueva York. Sin embargo por alguna razón desconocida regresó una vez más a Baltimore. Mucho se especula sobre lo que realmente pasó ahí como para dejarlo en este deplorable estado. Una de las teorías es que debido a las elecciones que se atravesaron en el año de 1849 Poe fue llevado de un lugar a otro, alcoholizado, para votar ilícitamente.

Tanto Ackroyd como Quinn apoyan esta teoría, pues en la nota enviada a Snodgrass se indicaba la “4ª sede electoral de Ryan”, como el lugar donde Edgar se encontraba. Ackroyd menciona que “... *Por la 4ª sede electoral de Ryan debemos entender una taberna utilizada a este fin con motivo de las elecciones al Congreso...*” (Ackroyd, 2009; p. 12). Por otro lado Quinn también menciona la situación electoral; “... *there was an election on Wednesday, October 3rd, for Members of Congress and House of Delegates...*” (“... *hubo una elección el*

Miércoles 3 de Octubre, para Miembros del Congreso y la Casa de Delegados...) (Quinn, 1941; p. 639). Ambos autores señalan que estas prácticas eran bastante comunes en la época, sin embargo todo esto son solo conjeturas, y como esta existe otras más.

Al final de este vacío temporal se concretan algunos hechos, empezando por el testimonio de Joseph E. Snodgrass, amigo de Poe quien, a través de un mensaje del editor Jos W. Walker, lo encontró “... *completamente enajenado, [...] llevaba un sombrero de paja raído y unos pantalones que no eran de su talla [...] sorprendentemente, aún tenía en su poder el bastón del doctor Carter...*” (Ackroyd, 2009; p. 13). Fue llevado por él y Henry Haring, su primo, al *Washington College Hospital* el mismo 3 de Octubre, alrededor de las cinco de la tarde. “*He remained unconscious until three o'clock the next morning [...] he passed into a violent delirium, which lasted until Saturday ...*” (“*Permaneció inconsciente hasta las tres de la mañana del día siguiente [...] entró en un delirio violento que duró hasta el Sábado...*”) (Quinn, 1941; p. 640). Finalmente, “... *el sábado por la noche empezó a gritar Reynolds, y no paró de chillar hasta las tres de la madrugada del domingo [...] se quedó sosegado y pareció descansar [...] Luego moviendo levemente la cabeza, exclamó “QUE DIOS SE APIADE DE MI POBRE ALMA” y expiró...*” (Ackroyd, 2009; p. 14). El doctor Moran fue quien lo atendió durante este tiempo, más tarde relataría todo esto a Maria Clemm en una carta.

Fue así como Edgar Allan Poe se despidió de este mundo “*It was on [...] October 9, 1849, that the little funeral brought to the Presbyterian Cemetery...*” (“*Fue en Octubre 9 de 1849 que el pequeño funeral fue llevado al Cementerio Presbiteriano...*”) (Quinn, 1941; p. 644), se dice que fue una ceremonia pequeña con poca asistencia.

La travesía final de Poe quedó envuelta en un velo de misterio que tal vez nunca sea apartado. Sin embargo lo que dejó tras de su muerte fue suficiente para recordarlo hasta nuestros días.

2.3 Un legado de sombras

La obra de Poe fue bastante criticada, y poco valorada en su momento, pues fueron contadas las personas que reconocieron en él a un genio. Sin embargo, hasta nuestros días conservamos su obra, y ha servido de inspiración para muchas personas dedicadas al arte.



A la muerte del poeta, Maria Clemm quedó desconsolada, y trató de pedir ayuda, sin embargo no faltó quien llenara de calumnias la memoria del fallecido Edgar, el autor principal de tales ofensas fue Wilmor Griswold (izquierda),. En su obra *Memory*, es donde Griswold, comienza una serie de calumnias que serían tomadas en cuenta posteriormente, desacreditando la imagen de Poe. “... *Griswold redactó unas memorias, mitad calumnias y mitad insultos [...] El rencor que destilaban estas memorias era tan evidente que provocó varias réplicas...*” (Ackroyd, 2009; p. 177) estas réplicas vinieron de figuras como Frances Osgood, Mr. Ch. W. Alexander, dueño de la imprenta donde imprimían la *Gentleman’s Magazine*; W. Gowan, un librero que llegó a residir en la casa de huéspedes que fundó Maria Clemm y Stéphane de Mallarmé, quien escribió un poema titulado *La caída de Poe*.

Pero fue Charles Baudelaire (derecha) quien lo rescata del olvido junto con su obra en 1856, año en el que se publica *Histoires extraordinaires*, además de un ensayo sobre su vida y algunas de sus obras. Es gracias a este hombre que la obra de Poe sigue latente hasta nuestros días. Y también es gracias a la influencia de Poe que Baudelaire encontró su propio camino como escritor, se sabe que en alguna ocasión dijo “... cuando leía los poemas y relatos de Poe, hallaba no sólo ciertos temas con que yo había soñado, sino también frases que había columbrado pero escritas por él veinte años antes...” (Ackroyd, 2009; p. 178).



Otros escritores como James Russell Lowell, Arthur Moeller, Ernst Jünger, Sir Arthur Conan Doyle, Paul Valéry; hasta figuras de la literatura latinoamericana como Jorge Luis Borges y Julio Cortázar han estado influenciados por Poe en su trabajo, sin olvidar que se considera el pionero de la novela policiaca, con su personaje Augusto Dupin en historias como “*The murders in the Rue Morgue*”, “*The purloined letter*” y “*The mystery of Marie Rogêt*”. No debemos dejar de lado la influencia de E. A. Poe en el cine; con adaptaciones de sus cuentos como “*The black cat*”, “*The cask of amontillado*”, “*William Wilson*”. Uno de los nombres que saltan a la vista es el de Vincent Price, que en su haber actuó en *La casa Usher*, *The pit and the pendulum*, *The Raven*, entre otras. En el ámbito de las artes gráficas han surgido ediciones de las obras del autor ilustradas por diversos artistas, sin embargo, es Harry Clarke uno de los más reconocidos por sus ilustraciones de cuentos como *Morella*, *Silence – a fable*, *Ligeia*, entre otros.

Edgar Allan Poe fue, es y seguirá siendo un misterio. Su obra simplemente seguirá maravillándonos por generaciones.







Capítulo 3. Bibliografía. Una vida entre sombras

3.1 Marco institucional. El subsistema de humanidades de la UNAM

De acuerdo con la Dirección General de Bibliotecas de la UNAM, el Sistema bibliotecario de la UNAM (SBUNAM) comenzó a conformarse a la par con la Dirección General de Bibliotecas (DGB). Y fue durante el periodo de 1973 a 1990 cuando se sentaron las bases para la creación de cada una de las bibliotecas que lo conforman. Actualmente las bibliotecas del SBUNAM están sujetas al Reglamento General que controla su funcionamiento. A su vez el SBUNAM está dividido en Subsistemas

- Extensión y administración
- Bachillerato
- Licenciatura y posgrado
- Investigación científica
- Investigación en humanidades

Según los datos recabados por la DGB en el censo de bibliotecas, existen 21 bibliotecas dentro del Subsistema de Investigación en Humanidades de las cuales 15 se encuentran dentro del campus de Ciudad Universitaria y pertenecen a las siguientes entidades:

-  Instituto de investigaciones sobre américa del norte
-  Instituto de investigaciones sobre latina y el caribe
-  Instituto de investigaciones antropológicas
-  Instituto de investigaciones bibliotecológicas y de la información
-  Centro de estudios en lenguas extranjeras
-  Instituto de investigaciones económicas

- 📖 Instituto de investigaciones estéticas
- 📖 Programa universitario de estudios de género
- 📖 Instituto de investigaciones filológicas
- 📖 Instituto de investigaciones filosóficas
- 📖 Instituto de investigaciones históricas
- 📖 Instituto de investigaciones sobre la universidad y la educación
- 📖 Instituto de investigaciones jurídicas
- 📖 Instituto de investigaciones sociales
- 📖 Centro de investigaciones interdisciplinarias en ciencias y humanidades

Además de las bibliotecas del Subsistema de Investigación en Humanidades, considero necesario incluir los acervos de la Biblioteca Central perteneciente al Subsistema de Extensión y Administración Universitaria debido a que su acervo está conformado por todas las ramas del conocimiento, y la Biblioteca Samuel Ramos de la Facultad de Filosofía y Letras por su atención a las necesidades de estudiantes de Licenciaturas pertenecientes al área de humanidades y artes

Después de realizar la investigación referente a cuántas de estas entidades contenían en su acervo publicaciones de Edgar Allan Poe, se pudo hacer una delimitación mayor en cuanto a las bibliotecas incluidas. Como resultado, solo las siguientes entidades fueron tomadas en cuenta:

- ❖ Biblioteca Central
- ❖ Facultad de Filosofía y Letras
- ❖ Instituto de Investigaciones Filosóficas
- ❖ Instituto de Investigaciones Filológicas
- ❖ Instituto de Investigaciones Estéticas

3.1.1 Abreviaturas

Para facilitar la ubicación de las obras dentro del grupo de bibliotecas que se ha delimitado anteriormente, se han creado las siguientes abreviaturas para cada una de las entidades:

Entidad	Abreviatura
Biblioteca Central	BC
Facultad de Filosofía y Letras	FFL
Instituto de Investigaciones Estéticas	IIES
Instituto de Investigaciones Filológicas	IIFL
Instituto de Investigaciones Filosóficas	IIF

3.2 Estructura y organización. Conociendo la bibliografía

Una bibliografía de Edgar Allan Poe no es fácil de estructurar, principalmente por el hecho de que fueron pocas las obras que el autor publicó como libros. La mayoría de su obra fue dada a conocer en publicaciones periódicas. Por lo que hacer un listado basado en los libros que publicó sería dejar de lado muchos de sus trabajos.

Por otra parte dentro de la industria editorial es amplio el número de compilaciones de diversos escritos de Poe, sin embargo, muchos de ellos eligen a su consideración que cuentos o poemas incluir. Esto nos da como resultado publicaciones donde “El gato negro” es un título indispensable, mientras que son contadas las ediciones donde aparecen obras como “El alce”.

Tomando todo esto en consideración la estructura de la bibliografía debe reflejar no solo toda la obra de Edgar Allan Poe, sino todo aquello que la UNAM tiene en sus acervos sobre el autor. A continuación se explicará detalladamente dicha estructura.

3.2.1 Estructura de los registros

La presente bibliografía tendrá dos divisiones principales, una de ellas enlistará solamente las obras como un registro único. Mientras que en la segunda parte se hará recuento de las publicaciones que se encuentran registradas dentro del Subsistema de Humanidades, además, en esta segunda parte, se integrará una tabla de contenido, que indicará al lector que obras se incluyen cada una de las publicaciones con su respectivo número identificador (ID) por obra individual, tomado de la primera parte.

3.2.1.1 Registro de obras

Las obras registradas como una entidad única tienen el fin de establecer una relación entre las publicaciones registradas en la UNAM y su contenido específico. El registro de las obras será de la siguiente manera

ID	1	Título(s)	Tamerlane
Título en español	Tamerlán		
Publicado en:	Tamerlane and other poems	Año:	1827
Otras publicaciones...	AlAaraaf, Tamerlane and a minor poems, 1929 Poems, 1831 The raven and other poems, 1845		
Primera línea	Kind solace in a dying hour!		

The diagram shows a table with seven numbered callouts (1-7) pointing to specific fields in the record structure:

- 1) ID
- 2) Título(s)
- 3) Título en español
- 4) Publicado en:
- 5) Año:
- 6) Otras publicaciones...
- 7) Primera línea

- 1) Número identificador consecutivo (ID)
- 2) Título original de la obra (en caso de tener más de un título, serán separados mediante “/”)
- 3) Título en español.
- 4) Publicado en... (Libro o revista donde apareció la obra por primera vez)
- 5) Año en el que se publicó por primera vez.
- 6) Otras publicaciones (indica si posteriormente fue re-publicado durante la vida del autor)
- 7) Primera línea (utilizado exclusivamente en los poemas, con el fin de evitar confusiones al momento de su identificación)

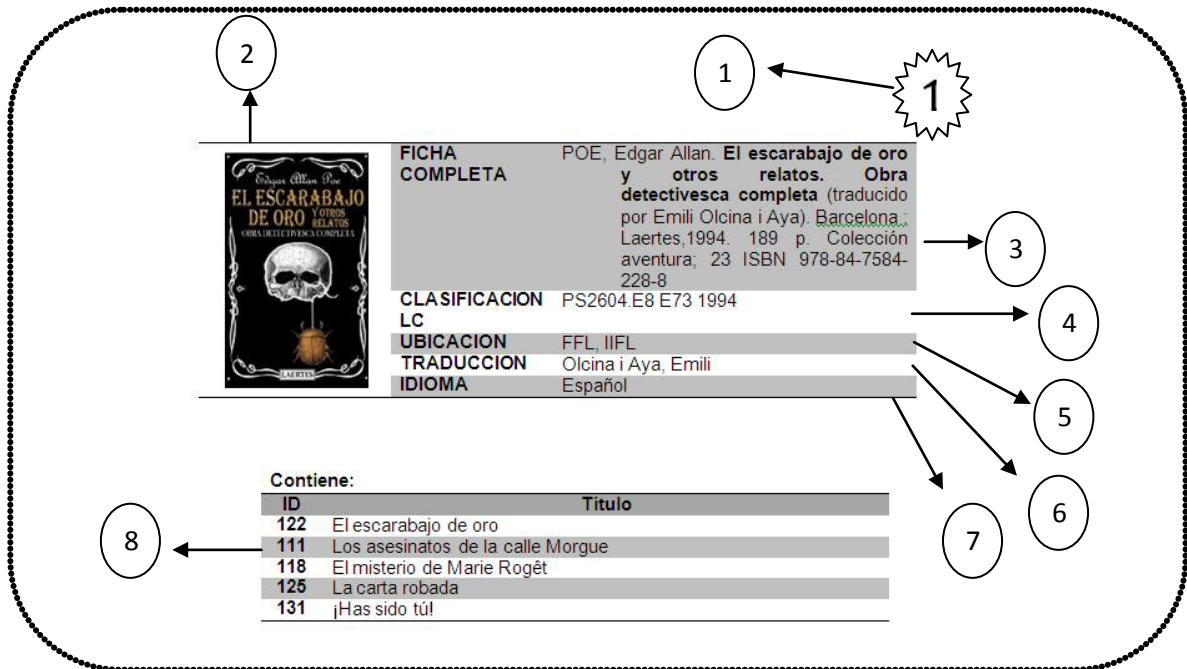
En el caso de la narrativa, inmediatamente después de cada registro se agrega una sinopsis explicando brevemente el contenido de la obra, de tal forma que quedan exentos las obras poéticas y ensayos, ya que por su naturaleza no cuentan con dicho resumen. Estos registros se ordenarán según su género literario, quedando así:

- ▢ Poesía (3.3.1)
 - Poemás póstumos.
- ▢ Relatos (3.3.2)
- ▢ Ensayos (3.3.3)

En cada uno de estos tres apartados, las obras estarán a su vez enlistadas de manera cronológica dependiendo del año en que éstas se publicaron por primera vez.

3.2.1.2 Registro de publicaciones

La segunda parte de la bibliografía corresponde a las publicaciones registradas en las bibliotecas que forman parte del Subsistema de Humanidades de la UNAM, estos registros se estructuran de la siguiente manera



- 1) Numero identificador consecutivo
- 2) Imagen de portada (en caso de no estar disponible, se omitirá)
- 3) Ficha completa. (de acuerdo con la norma iso 690)
- 4) Clasificación lc
- 5) Ubicación
- 6) Traducción (nombre del traductor, comenzando por apellido)
- 7) idioma
- 8) Contenido. (lista de obras incluidas en la publicación con su ID)

3.2.3 Índices

Los índices son complementos que tienen como finalidad ayudar al usuario facilitándole la búsqueda dentro de la bibliografía, a continuación se explicará a detalle cada uno de los índices que se incluyen en el apartado de Anexos:

- ✎ Índice de obras individuales. Aquí se enlistan todas las obras de manera individual, indicando su número de id, título original y la página donde se encuentra.

- ✎ Índice de publicaciones. Dedicado a las publicaciones que se recogen de los catálogos de la unam, en la segunda parte de la bibliografía. Aparecen ordenados por id y contiene el título de la publicación y la página donde se encuentra registrada.

- ✎ Índice de traducciones. Se divide en dos partes, la primera con las equivalencias de inglés a su título en español, y la segunda de manera inversa, de su título en español a su nombre original en inglés.

- ✎ Índice de traductores. Indica de manera alfabética los nombres de los traductores a cargo de las ediciones en otros idiomas de las obras de e. A. Poe. Indica la página donde son mencionados.

Estos índices ayudaran al lector a encontrar ya sea la obra en específico que sea de su interés, o bien, una publicación en concreto y posteriormente revisar su contenido en el registro correspondiente; incluso el último índice da la posibilidad de escoger la traducción que sea del agrado del usuario.

3.3 Poe y sus obras

3.3.1 Poesía

1827

ID	1	Título(s)	Tamerlane
Título en español	Tamerlán		
Publicado en:	Tamerlane and other poems	Año:	1827
Otras publicaciones...	<i>Al Aaraaf, Tamerlane and a minor poems, 1929</i> <i>Poems, 1831</i> <i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>Kind solace in a dying hour!</i>		

ID	2	Título(s)	Song / To --
Título en español	Canción		
Publicado en:	Tamerlane and other poems	Año:	1827
Otras publicaciones...	<i>Al Aaraaf, Tamerlane and a minor poems, 1929</i> <i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>I saw thee on thy bridal day --</i>		

ID	3	Título(s)	Dreams
Título en español	Sueños		
Publicado en:	Tamerlane and other poems	Año:	1827
Primera línea	<i>Oh! That my young life were a lasting dream!</i>		

ID	4	Título(s)	Visit of the dead / Spirits of the dead
Título en español	Espíritus de los muertos		
Publicado en:	Tamerlane and other poems	Año:	1827
Otras publicaciones...	<i>Al Aaraaf, Tamerlane and minor poems, 1829</i>		
Primera línea	<i>Thy soul shall find itself alone --</i>		

ID	5	Título(s)	Evening star
Título en español	Estrella vespertina / Estrella de la mañana		
Publicado en:	Tamerlane and other poems	Año:	1827
Primera línea	<i>'T was noontide of summer,</i>		

ID	6	Título(s)	Imitation
Título en español	Imitación		
Publicado en:	Tamerlane and other poems	Año:	1827
Primera línea	<i>A dark unfathom'd tide</i>		

ID	7	Título(s)	Stanzas
Título en español	Estancias		
Publicado en:	Tamerlane and other poems	Año:	1827
Primera línea	<i>In youth have I known one with whom the Earth</i>		

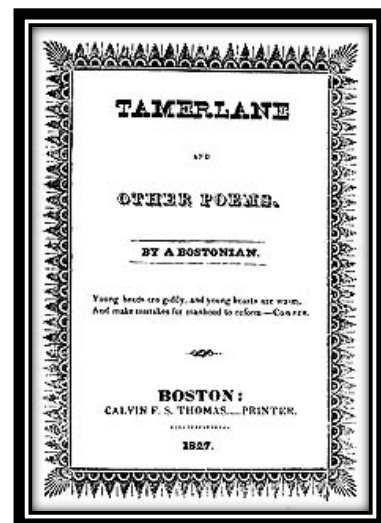
ID	8	Título(s)	A dream
Título en español	Un sueño		
Publicado en:	Tamerlane and other poems	Año:	1827
Otras publicaciones...	<i>Aaraaf, Tamerlane and minor poems, 1829</i> <i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>In visions of the dark night</i>		

ID	9	Título(s)	The happiest day – The Happiest hour
Título en español	El día más feliz, la hora más feliz		
Publicado en:	Tamerlane and other poems	Año:	1827
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>The happiest day, the happiest hour</i>		

ID	10	Título(s)	The lake: To –
Título en español	El lago		
Publicado en:	Tamerlane and other poems	Año:	1827
Otras publicaciones...	<i>Al Aaraaf, Tamerlane and minor poems, 1829</i> <i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>In youth's spring, it was my lot</i> <i>In spring if youth it was my lot</i>		

Conjunto de poemas publicados en 1827 en el libro “Tamerlán and other poems” el cual sería la primera publicación de Edgar A. Poe. Algunas de las piezas que lo conforman carecen de título, que después les fue designado. La impresión estuvo a cargo de Calvin F. S. Thomas.

Fue firmada bajo el pseudónimo de “By a Bostonian” (por un bostoniano), y actualmente es una pieza muy codiciada, contrastando con sus inicios cuando apenas costaba 10 centavos de dólar



1829

ID	11	Título(s)	Sonnet – To science	
Título en español	Soneto a la ciencia			
Publicado en:	Al Aaraaf, Tamerlane, and minor poems		Año:	1829
Otras publicaciones...	<i>Poems, 1831</i> <i>The raven and other poems, 1845</i>			
Primera línea	<i>Science! True daughter of Old Time thou art!</i>			

ID	12	Título(s)	Al Aaraaf	
Título en español	Al Aaraaf			
Publicado en:	Al Aaraaf, Tamerlane, and minor poems		Año:	1829
Otras publicaciones...	<i>Poems, 1831</i> <i>The raven and other poems, 1845</i>			
Primera línea	<i>O! nothing earthly save the ray</i> <i>Mysterious star!</i>			

ID	13	Título(s)	Romance / Introduction	
Título en español	Romance			
Publicado en:	Al Aaraaf, Tamerlane, and minor poems		Año:	1829
Otras publicaciones...	<i>Poems, 1831</i> <i>The raven and other poems, 1845</i>			
Primera línea	<i>Romance, who loves to nod and sing,</i>			

ID	14	Título(s)	To _ _	
Título en español	A – –			
Publicado en:	Al Aaraaf, Tamerlane, and minor poems		Año:	1829
Otras publicaciones...	<i>Poems, 1831</i>			
Primera línea	<i>Should my early life seem,</i>			

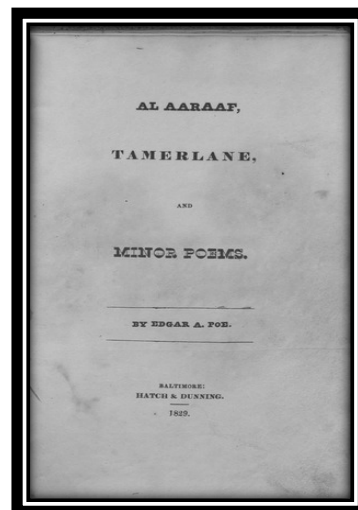
ID	15	Título(s)	To –	
Título en español	A –			
Publicado en:	Al Aaraaf, Tamerlane, and minor poems		Año:	1829
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>			
Primera línea	<i>The bowers whereat, in dreams, I see</i>			

ID	16	Título(s)	To the river __
Título en español	Al río __		
Publicado en:	Al Aaraaf, Tamerlane, and minor poems	Año:	1829
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>Fair river! In thy bright, clear flow</i>		

ID	17	Título(s)	To M – / To –
Título en español	A M.		
Publicado en:	Al Aaraaf, Tamerlane, and minor poems	Año:	1829
Primera línea	<i>O! I care not that my earthly lot I heed not that my earthly lot</i>		

ID	18	Título(s)	Fairy land [1]
Título en español	Tierra de hadas [1]		
Publicado en:	Al Aaraaf, Tamerlane, and minor poems	Año:	1829
Otras publicaciones...	<i>Poems, 1831 The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>Dim vales – and shadowy floods –</i>		

Su segundo libro publicado bajo el nombre de Al Aaraaf, Tamerlane and minor poems, recoge algunos de los poemas de su primer libro y nuevas obras, publicado en 1829. Hatch & Dunning se hicieron cargo de publicar esta obra, que aunque no tuvo mucho éxito en su tiempo, hoy es una joya de la literatura norteamericana, junto con Tamerlane and other poems.



1831

ID	19	Título(s)	Fairy land [2]
Título en español	Tierra de hadas [2]		
Publicado en:	Poems	Año:	1831
Primera línea	<i>Sit down beside me, Isabel,</i>		

ID	20	Título(s)	To Helen
Título en español	A Helena		
Publicado en:	Poems	Año:	1831
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>Helen, thy beauty is to me</i>		

ID	21	Título(s)	Israfel
Título en español	Israfel		
Publicado en:	Poems	Año:	1831
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>In heaven a spirit doth dwell</i>		

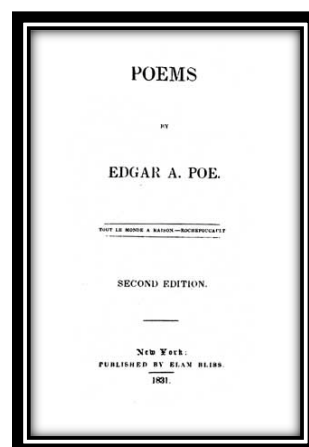
ID	22	Título(s)	Irenë / The sleeper
Título en español	Irene / La durmiente		
Publicado en:	Poems	Año:	1831
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>'T is now (so sings the soaring moon) At midnight, in the month of June,</i>		

ID	23	Título(s)	The valley Nis / The valley of unrest
Título en español	El valle de la inquietud		
Publicado en:	Poems	Año:	1831
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>Far away – far away – Once it smiled a silent dell</i>		

ID	24	Título(s)	The doomed city / The city in the sea
Título en español	La ciudad en el mar		
Publicado en:	Poems	Año:	1831
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>Lo! Death hath rear'd himself a throne Lo! Death has reared himself a throne</i>		

ID	25	Título(s)	A paeon
Título en español	---		
Publicado en:	Poems	Año:	1831
Primera línea	<i>How shall the burial rite be read?</i>		

Estos poemas constituyen la tercera publicación de Edgar A. Poe, nombrada simplemente Poems, en 1831, justo después de abandonar la Academia Militar de West Point. Editado por Elam Bliss en el año de 1831, a partir de esto, Edgar continuará publicando sus obras esporádicamente en diversas publicaciones.



1832

ID	26	Título(s)	Epigram
Título en español	---		
Publicado en:	Philadelphia Saturday Courier (The bargain lost / Bon-Bon)	Año:	1832
Primera línea	<i>Brethren, I come from lands afar</i>		

1833

ID	27	Título(s)	Enigma
Título en español	Enigma		
Publicado en:	Baltimore Saturday Visitor	Año:	1833
Primera línea	<i>The noblest name in Allegory's page,</i>		

ID	28	Título(s)	Serenade
Título en español	Serenata		
Publicado en:	Baltimore Saturday Visitor	Año:	1833
Primera línea	<i>So sweet the hour – so calm the time</i>		

ID	29	Título(s)	To ____
Título en español	A ____		
Publicado en:	Baltimore Saturday Visitor	Año:	1833
Primera línea	<i>Sleep on, sleep on, another hour –</i>		

ID	30	Título(s)	Fanny
Título en español	Fanny		
Publicado en:	Baltimore Saturday Visitor	Año:	1833
Primera línea	<i>The dying swan by northern lakes</i>		

ID	31	Título(s)	The coliseum
Título en español	El coliseo		
Publicado en:	Baltimore Saturday Visiter	Año:	1833
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>Type of the antique Rome ! Rich reliquary</i>		

1834

ID	32	Título(s)	To one in paradise
Título en español	Para alguien en el paraíso		
Publicado en:	The Lady's Book	Año:	1834
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque (The visionary), 1840</i> <i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>Thou wast that all to me, love,</i>		

1835

ID	33	Título(s)	Hymn
Título en español	Himno		
Publicado en:	Southern Literary Messenger	Año:	1835
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque (Morella), 1840</i> <i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>At morn – at noon – at twilight dim –</i>		

ID	34	Título(s)	To Elizabeth / To F —s. S. O —d. / To —
Título en español	A Elizabeth / A F — s. _S. O — d. / A —		
Publicado en:	Southern Literary Messenger	Año:	1835
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>Would'st thou be loved? Then let thy heart</i> <i>Thou wouldst be loved? – then let thy heart</i>		

ID	35	Título(s)	To F –
Título en español	A F –		
Publicado en:	Southern Literary Messenger	Año:	1835
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>Beloved! Amid the earnest woes</i>		

ID	36	Título(s)	Politian
Título en español	Política		
Publicado en:	Southern Literary Messenger	Año:	1835
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		

1836

ID	37	Título(s)	Latin Hymn
Título en español	Himno Latino		
Publicado en:	Southern Literary Messenger	Año:	1836
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque (Epimanes / Four beasts in one), 1840</i>		
Primera línea	<i>A thousand, a thousand, a thousand</i>		

ID	38	Título(s)	Song of triumph
Título en español	Canción de triunfo		
Publicado en:	Southern Literary Messenger	Año:	1836
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque (Epimanes / Four beasts in one), 1840</i>		
Primera línea	<i>Who is king but Epiphanes?</i>		

ID	39	Título(s)	Parody on Drake
Título en español	Canción de triunfo		
Publicado en:	Southern Literary Messenger	Año:	1836
Primera línea	<i>His blue-bell helmet, we have heard,</i>		

1837

ID	40	Título(s)	Bridal ballad
Título en español	Balada nupcial		
Publicado en:	Southern Literary Messenger	Año:	1837
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>The ring is on my hand</i>		

ID	41	Título(s)	To Zante
Título en español	A Zante		
Publicado en:	Southern Literary Messenger	Año:	1837
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>Fair isle, that from the fairest of all flowers</i>		

1839

ID	42	Título(s)	The haunted palace
Título en español	El palacio encantado		
Publicado en:	American Museum of Science, Literature and the Arts	Año:	1839
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque (The fall of the house of Usher), 1840</i> <i>Tales (The fall of the house of Usher), 1845</i> <i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>In the greenest of our valleys</i>		

1840

ID	43	Título(s)	Sonnet – Silence
Título en español	Silencio		
Publicado en:	Philadelphia Saturday Courier	Año:	1840
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque (The fall of the house of Usher), 1840</i> <i>Tales (The fall of the house of Usher), 1845</i> <i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>There are some qualities – some incorporate things</i>		

1843

ID	44	Título(s)	The conqueror worm
Título en español			
Publicado en:	Graham's Magazine	Año:	1843
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>Lo! 'tis a gala night</i>		

ID	45	Título(s)	Lenore
Título en español	Leonora		
Publicado en:	The Pioneer	Año:	1843
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>Ah, broken is the golden bowl! – the spirit flown forever!</i>		

ID	46	Título(s)	Lines on Joe Locke
Título en español			
Publicado en:	Philadelphia Saturday Museum	Año:	1843
Primera línea	<i>As for Locke, he is all in my eye</i>		

ID	47	Título(s)	Hexameter
Título en español			
Publicado en:	The Pionner	Año:	1843
Primera línea	<i>Man is a complex, compound, compost, yet is he Godborn</i>		

1844

ID	48	Título(s)	Dream-land
Título en español	Dream-land		
Publicado en:	Graham's Magazine	Año:	1844
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>By a route obscure and lonely,</i>		

1845

ID	49	Título(s)	Eulalie – A song
Título en español	Eulalia – Una canción		
Publicado en:	American Review	Año:	1845
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>I dwelt alone</i>		

ID	50	Título(s)	The raven
Título en español	El cuervo		
Publicado en:	American Review	Año:	1845
Otras publicaciones...	<i>The raven and other poems, 1845</i>		
Primera línea	<i>Once upon a midnight dreary</i>		

ID	51	Título(s)	Lines after Elizabeth Barrett
Título en español			
Publicado en:	Broadway Journal	Año:	1845
Primera línea	<i>Hear the far generations – how they crash</i>		

ID	52	Título(s)	Epigram for Wall Street
Título en español	New York Evening Mirror		
Publicado en:	Broadway Journal	Año:	1845
Primera línea	<i>I'll tell you a plan for gaining wealth,</i>		

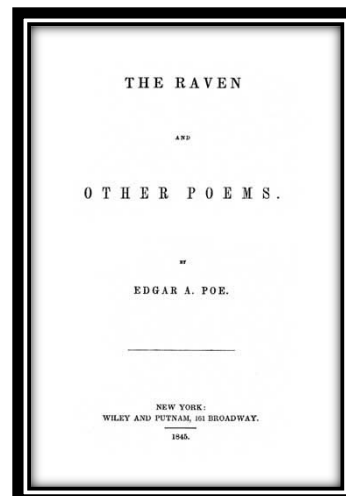
ID	53	Título(s)	Impromptu. To Kate Carol
Título en español			
Publicado en:	Broadway Journal	Año:	1845
Primera línea	<i>When from your gems of thought I turn</i>		

ID	54	Título(s)	To –
Título en español			
Publicado en:	Broadway Journal	Año:	1845
Primera línea	<i>I would not lord it o'er thy heart,</i>		

ID	55	Título(s)	The divine right of kings
Título en español	El derecho divino de reyes		
Publicado en:	Graham's Magazine	Año:	1845
Primera línea	<i>The only king by right divine</i>		

ID	56	Título(s)	Stanzas [To F. S. O.]
Título en español			
Publicado en:	Graham's Magazine	Año:	1845
Otras publicaciones...			
Primera línea	<i>Lady! I would that verse of mine</i>		

La última publicación con obras poéticas que Edgar Allan Poe realizó, contiene piezas que escribió a lo largo de los años, incluyendo obras de sus libros Tamerlane (1827), Al Aaraf (1829) y Poems(1831). La casa editorial encargada fue Wiley and Putman, en Broadway.



Cabe mencionar que Poe no dejó de lado la poesía, sino que sería hasta después de su muerte cuando otros se encargarán de reunir aquellas obras que solo fueron publicadas en diversas revistas.

1846

ID	57	Título(s)	A / A Valentine	
Título en español	Misiva de San Valentín			
Publicado en:	New York Evening Mirror		Año:	1846
Otras publicaciones...				
Primera línea	<i>For her these lines are penned, whose luminous eyes, For her this rhyme is penned, whose luminous eyes,</i>			

1847

ID	58	Título(s)	To M. L. S. –	
Título en español	A M. L. S. –			
Publicado en:	Home Journal		Año:	1847
Otras publicaciones...				
Primera línea	<i>Of all who hail thy presence as the morning –</i>			

ID	59	Título(s)	Ulalume – A ballad	
Título en español	Ulalume			
Publicado en:	American Review		Año:	1847
Otras publicaciones...				
Primera línea	<i>The skies they were ashen and sober;</i>			

1848

ID	60	Título(s)	To Marie Louise / To ____
Título en español	A María Luisa / A ____		
Publicado en:	Columbian Lady's and Gentleman's Magazine	Año:	1848
Otras publicaciones...			
Primera línea	<i>No long ago, the writer of these lines,</i>		

ID	61	Título(s)	An enigma / Sonnet
Título en español	Un enigma		
Publicado en:	Union Magazine of Literature and Art	Año:	1848
Otras publicaciones...			
Primera línea	<i>"Seldom we find", says Solomon Don Dunce,</i>		

ID	62	Título(s)	To Helen
Título en español	A Helena		
Publicado en:	Union Magazine	Año:	1848
Otras publicaciones...			
Primera línea	<i>I saw thee once – once only – years ago:</i>		

1849

ID	63	Título(s)	A dream within a dream
Título en español	Un sueño dentro de un sueño		
Publicado en:	Flag for our union	Año:	1849
Otras publicaciones...			
Primera línea	<i>Take this kiss upon the brow!</i>		

ID	64	Título(s)	For Annie
Título en español	Para Anni		
Publicado en:	Flag for our union	Año:	1849
Otras publicaciones...			
Primera línea	<i>Thank Heaven! The crisis –</i>		

ID	65	Título(s)	Eldorado
Título en español	Eldorado		
Publicado en:	Flag for our union	Año:	1849
Otras publicaciones...			
Primera línea	<i>Gaily bedight,</i>		

ID	66	Título(s)	To my mother / Sonnet to my mother
Título en español	A mi madre		
Publicado en:	Flag for our union	Año:	1849
Otras publicaciones...			
Primera línea	<i>Because I feel that, in the Heavens above Because the angels in the Heavens above</i>		

ID	67	Título(s)	Annabel Lee
Título en español	Annabel Lee		
Publicado en:	Richmond Examiner	Año:	1849
Otras publicaciones...			
Primera línea	<i>It was many and many a year ago,</i>		

Poemas Póstumos

ID	68	Título(s)	The bells
Título en español	Las campanas		
Publicado en:	Sartain's Union Magazine	Año:	1849
Primera línea	<i>Hear the sledges with the bells –</i>		

ID	69	Título(s)	Oh, tempora! Oh, mores!
Título en español			
Publicado en:	Southern opinion	Año:	1868
Primera línea	<i>Oh times! Oh manners! It is my opinion</i>		

ID	70	Título(s)	Alone
Título en español	Solo		
Publicado en:	Scribner's Monthly	Año:	1875
Primera línea	<i>From childhood's hour I have not been</i>		

ID	71	Título(s)	Fragment of a campaign song
Título en español			
Publicado en:	New York Times Saturday Review	Año:	1899
Primera línea	<i>See the white eagle soaring aloft to the sky,</i>		

ID	72	Título(s)	The beloved physician
Título en español			
Publicado en:	New York Bookman	Año:	1909
Primera línea	<i>The pulse beats ten and intermits.</i>		

ID	73	Título(s)	Elizabeth
Título en español	Elizabeth		
Publicado en:	Complete poems (Whitty)	Año:	1911
Primera línea	<i>Elizabeth – it surely is most fit</i>		

ID	74	Título(s)	An acrostic
Título en español	Un acróstico		
Publicado en:	Complete poems (Whitty)	Año:	1911
Primera línea	<i>Elizabeth it is in vain you say</i>		

ID	75	Título(s)	Spiritual Song
Título en español			
Publicado en:	Complete poems (Whitty)	Año:	1911
Primera línea	<i>Hark, echo! – Hark, echo!</i>		

ID	76	Título(s)	May Queen ode	
Título en español				
Publicado en:	Complete poems (Whitty)		Año:	1917
Primera línea	<i>Fairies guard the Queen of May,</i>			

ID	77	Título(s)	To Miss Louise Olivia Hunter	
Título en español				
Publicado en:	New York Times		Año:	1932
Primera línea	<i>Thought I turn, I fly not –</i>			

ID	78	Título(s)	To Margaret	
Título en español				
Publicado en:	Tamerlane and other poems. Facsimile edition		Año:	1941
Primera línea	<i>Who hath seduced thee to this foul revolt</i>			

ID	79	Título(s)	To Octavia	
Título en español				
Publicado en:	Tamerlane and other poems. Facsimile edition		Año:	1941
Primera línea	<i>When wit, and wine, and friends have met</i>			

3.3.2 Relatos

1832

ID	80	Título(s)	Metzengerstein	
Título en español	Metzengerstein			
Publicado en:	Philadelphia Saturday Courier		Año:	1832
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

Frederick, es el último descendiente de la familia Metzengerstein, luego de que su padre fuera asesinado supuestamente por los Berlifitzing, ambas familias sostenían conflicto desde hace varios años, por lo que busca venganza. Frederick es atraído por una misteriosa pintura de un caballo, mientras que en un giro del destino, su casa es devorada por un incendio, similar al que le quito a su padre, es ahí cuando horrorizado descubre que la pintura comienza a tomar vida, llevándose al último Metzengerstein de este mundo.

ID	81	Título(s)	Decided loss / Loss of breath	
Título en español	El aliento perdido			
Publicado en:	Philadelphia Saturday Courier		Año:	1832
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

Un hombre narra sus desventuras después de que inexplicablemente pierde el aliento. Es cuando decide que debe huir de la ciudad, pero en su camino a bordo de una diligencia es descubierto y arrojado del transporte al creerlo un cadáver, al recuperar el movimiento de sus extremidades es capturado y confundido con un ladrón condenado a la horca y colgado en su lugar. Creyéndole muerto lo entierran, pero el hombre sigue consiente de todo lo que sucede a su alrededor.

ID	82	Título(s)	Le Duc de L'Omelette	
Título en español	El Duque de L'Omelette			
Publicado en:	Philadelphia Saturday Courier		Año:	1832
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

Este relato narra el encuentro entre el Duque de L'Omelette, recientemente fallecido y el Diablo, a quien reta en un juego de cartas para poder salvar su alma.

ID	83	Título(s)	A bargain lost / Bon-Bon	
Título en español	Bon-Bon			
Publicado en:	Philadelphia Saturday Courier		Año:	1832
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

El señor Pierre Bon-Bon posee un restaurante de los mejores, además de que gusta de la filosofía, tanto al leerla como al escribir sobre ella. Su fama le ha valido el respeto de todos sus allegados. Un día es visitado por un extraño personaje, el Diablo, con quién sostiene una conversación sobre otros filósofos a los que ha visitado igualmente. Durante la conversación Bon-Bon disfruta del vino al punto de emborracharse, mientras el Diablo revela el verdadero motivo de su visita, llevarse el alma de Pierre Bon-Bon.

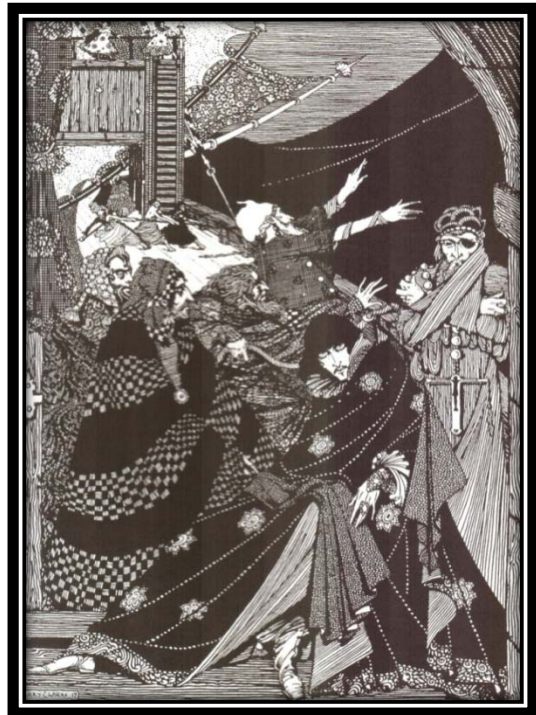
ID	84	Título(s)	A tale of Jerusalem	
Título en español	Cuento de Jerusalem			
Publicado en:	Philadelphia Saturday Courier		Año:	1832
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

Abel-Phittim, Ben-Levi y Simeón el Fariseo son Gizbarim, o recolectores de ofrendas de la ciudad de Jerusalén en busca de una ofrenda por parte de los romanos, al llegar a la ciudad se percatan de que la ofrenda recibida es un cerdo, o como ellos le llaman, la "carne prohibida".

ID	85	Título(s)	Ms. Found in a bottle	
Título en español	Manuscrito hallado en una botella			
Publicado en:	Baltimore Saturday Visiter		Año:	1833
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

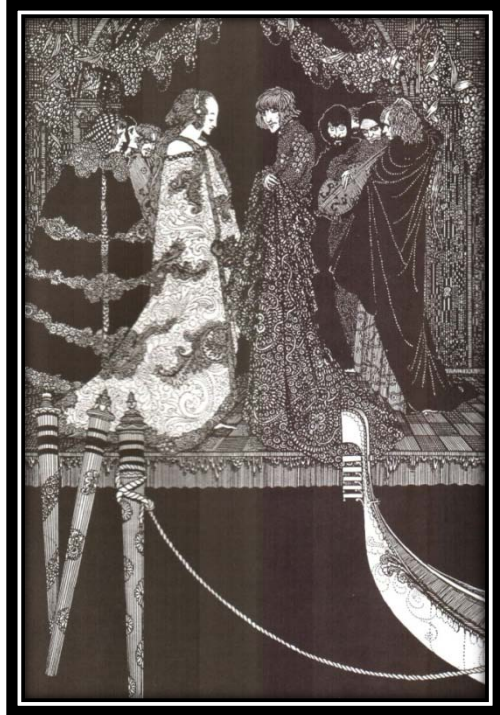
Primer trabajo reconocido, además de haber sido premiado con 50 dólares.

Es el relato lleno de misterio de un hombre en altamar que al naufragar, sorpresivamente logra salvar su vida cuando un misterioso buque aparece ante sus ojos, poco a poco se va dando cuenta que la embarcación resulta algo tenebrosa. Mientras tanto el hombre comienza a describir todo lo que puede ver con la esperanza de que en algún momento pueda lanzarlo al mar en una botella para que otros conozcan su aventura, una aventura que llega hasta el fin del planeta.



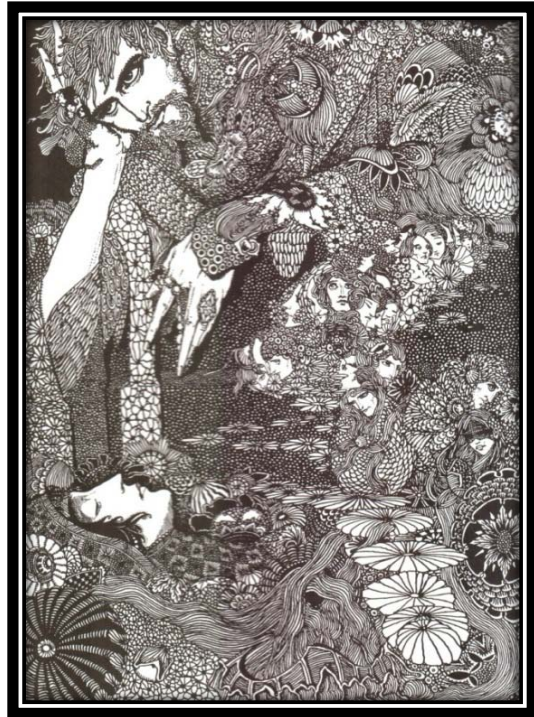
ID	86	Título(s)	The visionary / The assignation	
Título en español	La cita			
Publicado en:	Lady's Book		Año:	1834
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

Un hombre se encuentra paseando por la ciudad de Venecia cuando de pronto escucha un grito en medio de la noche. Una mujer llora por su hijo que ha caído al canal, mientras un hombre intenta rescatarlo con éxito. A la mañana siguiente ambos sujetos se encuentran y discuten sobre el arte, pero al brindar, repentinamente cae muerto, al tiempo que se corre la noticia de la muerte de la mujer que casi pierde a su hijo la noche anterior.



ID	87	Título(s)	Morella	
Título en español	Morella			
Publicado en:	Southern Literary Messenger		Año:	1835
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

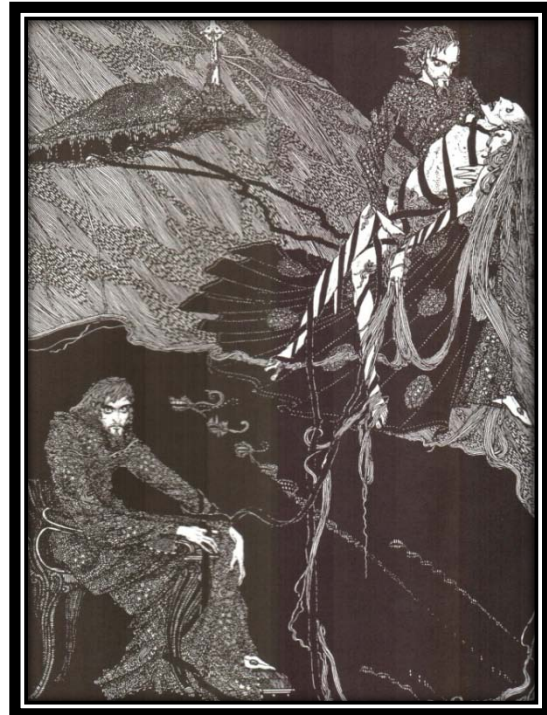
Morella es una mujer que siente una fuerte atracción por los temas místicos, su esposo por el contrario, no se fía mucho de esos temas, esto despierta un profundo sentimiento de temor y odio hacia ella. Morella lo sabe, sin embargo nunca manifiesta nada en contra de su esposo, hasta el día de su muerte, cuando sus últimas palabras parecen tener un tono de profecía. Antes de morir da a luz a una niña, que crece siendo amada por su padre, aún cuando nota que cada día que pasa, la pequeña se parece cada vez más a Morella, al pronunciar su nombre súbitamente la pequeña reacciona diciendo “estoy aquí” y poco después muere.



Al enterrarla, el aterrorizado hombre descubre que el cuerpo de su esposa no está.

ID	88	Título(s)	Berenice	
Título en español	Berenice			
Publicado en:	Southern Literary Messenger		Año:	1835
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

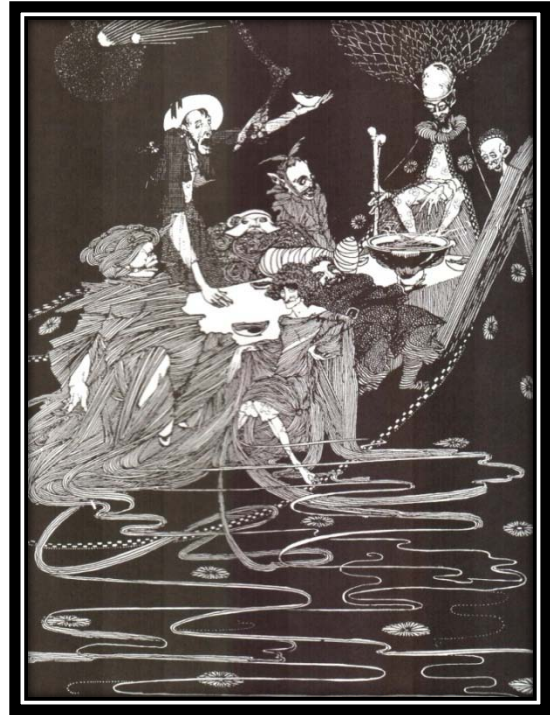
Berenice es una chica llena de vida al contrario que su primo, quien es un muchacho en exceso enfermizo, débil y que parece disfrutar más el estudio que los paseos. Todo esto cambia cuando Berenice es atacada por una enfermedad que la confina a su cama, hasta la muerte. Su primo, quien es su más fiel y devoto admirador le guarda luto, recordando todos los buenos momentos que paso junto a la que amo. Parece encontrarse en un estado de trance que le hace perder conciencia del tiempo transcurrido.



Hasta que vuelve en sí es que puede ver claramente la figura de la que antes fue su amada parada frente a él mostrando su sonrisa, sus dientes, esa sonrisa que en otro momento parecía ser de dulzura y felicidad, ahora parece más macabra. Pronto el joven se dará cuenta de los estragos que puede ocasionar en su delirio de huir de aquella sonrisa.

ID	89	Título(s)	King pest
Título en español	El rey peste		
Publicado en:	Southern Literary Messenger		Año: 1835
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>		

Patas y Hugh son dos marineros que después de escapar de la taberna de “El marinero feliz” se internan en una ciudad despoblada y tenebrosa, arrasada tiempo atrás por la peste. Sin querer escuchan alaridos provenientes de lo que fuera una vez una agencia funeraria, ahí se encontrarán con unos singulares personajes, El Rey Peste, la Reina Peste, y su corte.

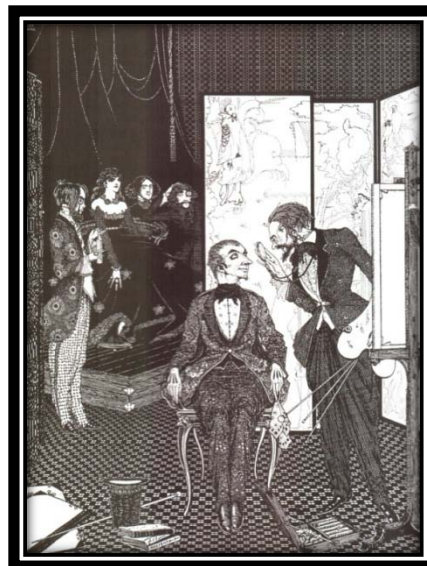


Los marineros imprudentes y alcoholizados entran con la esperanza de seguir bebiendo, pero son castigados por el Rey Peste y su corte. Al oponerse Hugh es ahogado en un barril de cerveza, pero Patas interviene a tiempo para salvarlo y huir lo más pronto posible de ahí.

ID	90	Título(s)	Some passages in the life of a lion / Lionizing	
Título en español	Los leones			
Publicado en:	Southern Literary Messenger		Año:	1835
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i> <i>Tales, 1845</i>			

Robert Jones es un hombre con una nariz muy particular, aficionado a la Nasología, o estudio de las narices, es echado de su casa y abandonado a su suerte.

Sin embargo gracias a sus conocimientos en nasología y a su nariz atrae la atención de los más ilustres pensadores de su tiempo.



ID	91	Título(s)	Shadow – A parable	
Título en español	Sombra, una parábola			
Publicado en:	Southern Literary Messenger		Año:	1835
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

Durante una reunión en la Antigua Roma un grupo de hombres es sorprendido por una extraña sombra. La sombra era de todas aquellas almas que habían muerto en aquel lugar.

ID	92	Título(s)	The unparalleled adventure of one Hans Pfaall / Hans Pfaall, a tale	
Título en español	La incomparable aventura de un tal Hans Pfaall / Un viaje a la luna			
Publicado en:	Southern Literary Messenger		Año:	1836

En Holanda, una multitud de personas esperan ansiosas hasta que desde el cielo cae un globo. Inmediatamente al aterrizar, el ocupante deja una carta y se retira en su globo igualmente.

Al abrir la carta, comienza a narrar la aventura de Hans Pfaall, un hombre que al caer en la ruina piensa que lo mejor es suicidarse, hasta que inspirado por la lectura de un manual de astronomía decide emprender un viaje a la luna. Poco a poco narra la manera en que planea su viaje, mismo que realiza a bordo de un globo aerostático. Así como todos los inconvenientes que se presentan en el camino. Algunos autores consideran que relatos como este marcaron un precedente dentro de la literatura de ciencia ficción.

1836

ID	93	Título(s)	Epimanes / Four beast in one	
Título en español	Cuatro bestias en una			
Publicado en:	Southern Literary Messenger		Año:	1836

Dos hombres contemplan una ciudad romana en su esplendor. Desde sus habitantes, la geografía del lugar y las costumbres cuando una caravana se atraviesa, es el Rey que ha regresado de una batalla contra los judíos, vestido como una bestia es adorado por su pueblo.

ID	94	Título(s)	Maelzel's Chess Player		
Título en español	El jugador de ajedrez de Maelzel				
Publicado en:	Southern Literary Messenger			Año:	1836

En el año de 1769, Wolfgang von Kempelen contruyó una máquina que supuestamente, era capaz de jugar ajedrez. Posteriormente paso a manos de Johann Maelzel, quién lo presentó en diversos lugares. Esta obra trata de revelar el misterio detrás del mecanismo que hace funcionar dicha máquina. Poe ofrece pruebas al lector de que en realidad, dicha máquina, en realidad es controlada por una persona oculta.

1837

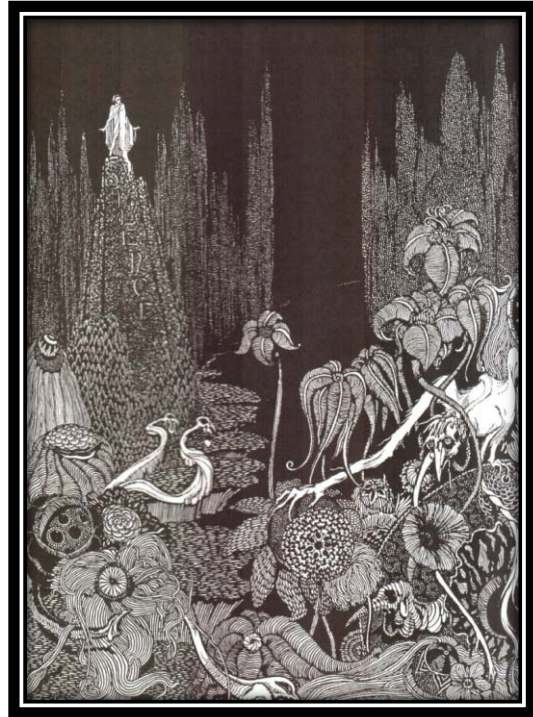
ID	95	Título(s)	Von Jung, the mystic / Mystification		
Título en español	Mixtificación				
Publicado en:	American Monthly Magazine			Año:	1837
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>				

El barón Ritzner Von Jung es una persona misteriosa, sin embargo, esto no le impide jugar bromas de vez en cuando. Su amigo el Sr. P. es el único que conoce un poco más a fondo la personalidad de este personaje. Es por esto que cuando se presenta un altercado con Hans Herrmann, el Sr. P. se convierte en el intermediario entre los dos personajes. Cada uno considera que ha sido ofendido por el otro, pero al final Von Jung resultará el vencedor.

ID	96	Título(s)	Silence – A fable	
Título en español	Silencio, fábula			
Publicado en:	Baltimore Book		Año:	1837

El Diablo parece ser el narrador y personaje principal de esta historia. Platica sobre un lugar desolado que no está nunca en silencio, ya que los sonidos del mar, el viento, los truenos siempre están en el aire.

De pronto un hombre aparece escalando una roca desde donde puede ver todo el lugar, y se detiene a escuchar. El diablo enojado hace callar todo, desde el río, el viento y los truenos. Entonces el hombre grita desesperado y se va. En la roca donde se posó solo se puede leer la palabra Silencio



ID	97	Título(s)	How write a Blackwood article / Psyche Zenobia	
Título en español		Como escribir un artículo del Blackwood		
Publicado en:	Baltimore American Museum		Año:	1838
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

Psyche Zenobia consigue una entrevista con el señor B. editor del Blackwood, una publicación contemporánea a Poe. El editor da consejos a Psyche Zenobia para escribir un artículo digno de dicha publicación.

ID	98	Título(s)	A predicament / The scythe of time	
Título en español		Una malaventura		
Publicado en:	American Museum of Science, Literature and the Arts		Año:	1838
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

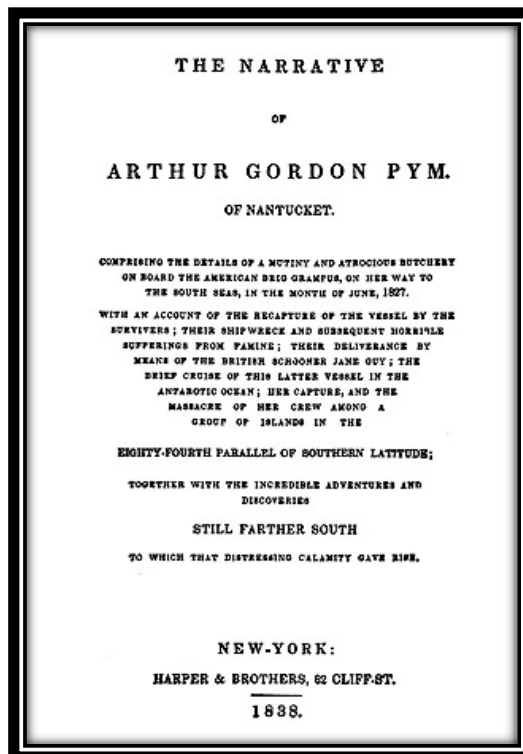
Continuación de “How write a Blackwood article”, después de los consejos por parte del editor del Blackwood, Psyche Zenobia describe su paseo por la ciudad acompañada de su mascota, Diana, y su sirviente, Pompeyo. Al encontrarse de pronto con una iglesia de aspecto gótico Psyche decide entrar y trepar hasta lo alto del campanario, desde donde observa la ciudad, hasta que sin darse cuenta, está en el camino de la manecilla del enorme reloj de dicha iglesia que le arranca la cabeza lentamente

ID	99	Título(s)	The narrative of Arthur Gordon Pym of Nantucket		
Título en español	Las aventuras de Arthur Gordon Pym				
Publicado en:	The narrative of Arthur Gordon Pym of Nantucket			Año:	1838

La primera y única novela del autor, narra la historia de Arthur, un joven con ganas de vivir grandes aventuras en altamar, es por ello que se escapa de casa y con la ayuda de un buen amigo logra escabullirse dentro de un barco, con la esperanza de poder navegar, pero todo se complica cuando a bordo se da un motín, mientras Arthur sigue escondido en el barco sin que nadie se percate de su presencia.

Al pasar de los días el conflicto no acaba, y su amigo logra comunicarse con él a través de notas, tratando de ponerlo a salvo para que

no se note su presencia. Tiempo después Arthur y su amigo conocen a otro marinero tripulante quien les ayuda y juntos trataran de derrotar al bando contrario. Sin embargo ese no es su mayor problema, sino las tormentas que amenazan con hundir la nave, por lo que Arthur y sus amigos serán sometidos a una dura prueba para sobrevivir.

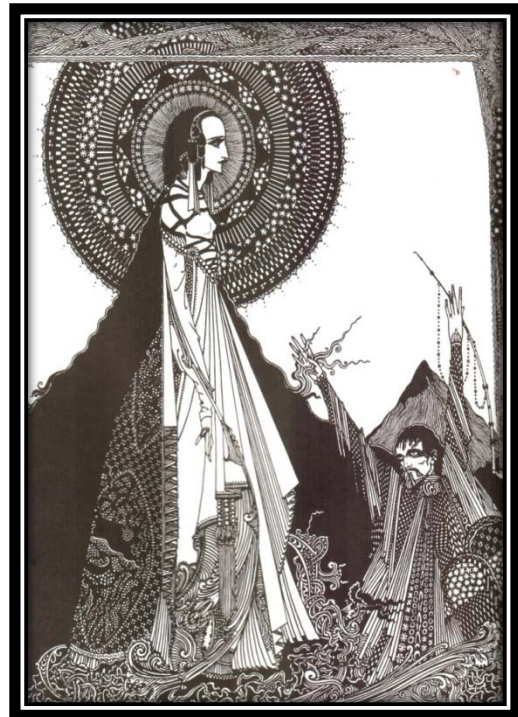


ID	100	Título(s)	Ligeia	
Título en español	Ligeia			
Publicado en:	Baltimore American Museum		Año:	1838
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

Un joven narra su aventura al lado de su amor, Ligeia, una hermosa dama de cabellos largos y negros, a la que ama profundamente. Hasta que la muerte se la arrebató de sus brazos.

Tiempo después, cuando el luto y todo el reciente dolor han pasado, decide contraer nupcias con otra mujer. Su vida con ella transcurre normal, sin embargo aún piensa en su antiguo amor, Ligeia.

Su nueva esposa, como si se tratase de una maldición también muere. Y aunque el joven nunca llegó a quererla como a Ligeia le guardaba un gran respeto por lo buena esposa que había sido, así que después de preparar el cuerpo, pidió a sus sirvientes que le dejaran pasar la noche junto a ella.



En el transcurso de la noche puede ver como poco a poco el cuerpo inerte amortajado parece cobrar vida queriendo liberarse de la muerte. Hasta que de pronto el hombre tiene en frente a la misma Ligeia.

ID	101	Título(s)	William Wilson	
Título en español	William Wilson / Guillermo Wilson			
Publicado en:	Burton's Gentleman's Magazine		Año:	1839
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

William Wilson recuerda su vida escolar, marcada por el encuentro con su homónimo, un chico bastante misterioso. Extrañamente estos personajes no solo comparten el nombre, sino también nacieron el mismo día, su aspecto físico es parecido. Ambos personajes sostienen una relación de compañerismo, pero cada día que pasaba el misterioso chico se parecía cada vez más al protagonista, esto lo hacía enojar enormemente.

Pasado el tiempo, William ingresa en Oxford, dedicándose al fraude de los juegos de cartas, hasta que una noche es descubierto por un extraño hombre que le delata frente a sus amigos de juego, resulta ser su antiguo compañero homónimo.



Huir a diferentes países fue en vano, pues su contra parte siempre le seguía para descubrirlo hasta que en un baile se dio el último enfrentamiento de los dos William Wilson, y en un acto de desesperación William trató de apuñalar con una espada a su enemigo, sin embargo nuestro narrador no se daba cuenta que aquel a quién creía su contrario, era el mismo en realidad, clavándose la espada y muriendo.

ID	102	Título(s)	The conversation of Erios and Charmion	
Título en español	La conversación de Erios y Charmión			
Publicado en:	Burton's Gentleman's Magazine		Año:	1839
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

Dos almas se encuentran en el más allá y conversan sobre lo que experimentaron una vez muertos. Después Erios relata a Charmión que sucedió cuando murió y como un extraño cometa colisionó con la Tierra.

ID	103	Título(s)	The man that was used up	
Título en español	El hombre que se gastó			
Publicado en:	Burton's Gentleman's Magazine		Año:	1839
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

Un hombre narra sobre su encuentro con un general llamado John A. B. C. Smith, un hombre que podría decirse que es perfecto. Sin embargo, el narrador se centra en una anécdota en específico; una batalla contra los indios Cocos y Kikapués, y al no terminar debidamente de contarla, surge la intriga en su interlocutor, quien trata de descubrir la verdad sobre esa batalla. Encontrará que el general John A. B. C. Smith no es lo que parece, pues cada parte de su cuerpo está conformada por extremidades artificiales.

ID	104	Título(s)	The devil in the belfry	
Título en español	El diablo en el campanario			
Publicado en:	Saturday Chronicle		Año:	1839

Vondervotteimittiss, es un pequeño pueblo perdido en el tiempo que se hunde en la desesperación cuando un joven extraño, después de asesinar al hombre que cuida del reloj del campanario, altera su curso normal, mientras los habitantes, que se guían por dicho reloj ya no saben qué hacer, la confusión y el temor se apodera de Vondervotteimittiss.

ID	105	Título(s)	The fall of the house of Usher	
Título en español	La caída de la casa de Usher			
Publicado en:	Burton's Gentleman's Magazine		Año:	1839
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

Roderick Usher y su hermana lady Madeline viven en una casa de extraña atmósfera. Ambos son atacados por extrañas enfermedades, Roderick sufre de ataques de nervios, mientras que Madeline tiene que lidiar con un desgaste físico que finalmente la confina a estar en cama.

Ambos son visitados por un amigo, quien es testigo y narrador de esta historia donde Madeline muere, mientras poco a poco la salud mental de su amigo va decayendo.

El cuerpo de lady Madeline es depositado en una mazmorra, después de realizar los preparativos necesarios para su entierro. Después de varios días Roderick parecía cada día más demacrado, y el terror invadía su rostro. Su amigo tratando de calmarlo comienza a leer en voz alta al tiempo que percibe sonidos extraños en la casa. Es lady Madeline que trata de salir de la mazmorra. Al verla el hombre huye aterrorizado mientras a lo lejos ve como se derrumba la lúgubre casa Usher, junto con los dos hermanos.



1840

ID	106	Título(s)	The man in the crowd	
Título en español	El hombre de la multitud			
Publicado en:	Burton's Gentleman's Magazine / Philadelphia Casket		Año:	1840
Otras publicaciones...	<i>Tales of the grotesque and arabesque, 1840</i>			

Un hombre observa desde un café las concurridas calles de Londres. De entre toda la gente que va y viene un viejo vagabundo llama su atención. Así que decide seguirlo, sin embargo, no logra llegar a ningún lugar. El perseguidor nota que dicho vagabundo sólo es una persona que no quiere estar solo, necesita verse rodeada de la multitud que inunda las calles.

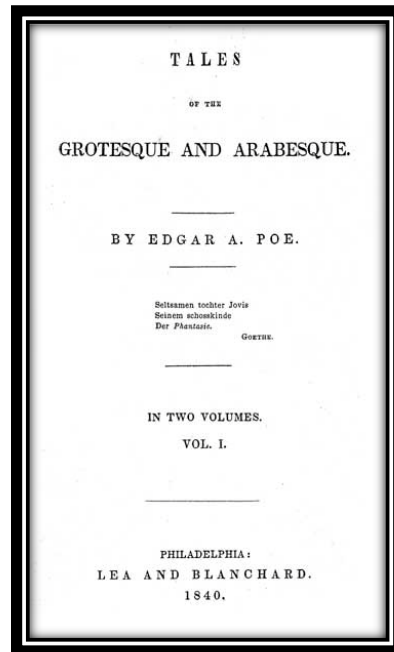
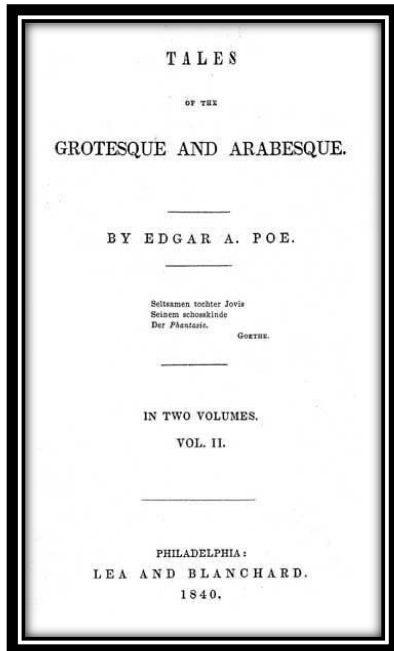
ID	107	Título(s)	The business man / Peter Pendulum	
Título en español	El hombre de negocios			
Publicado en:	Burton's Gentleman's Magazine		Año:	1840

Un personaje dedicado a los negocios narra sus experiencias, basadas en los trabajos que ha llevado a cabo. El personaje es metódico y sistemático, un hombre que fácilmente puede ser cualquier persona que conozcamos.

ID	108	Título(s)	Why the little French man wears his hand in a sling	
Título en español	Por qué el pequeño francés lleva la mano en el bolsillo			
Publicado en:	Tales of the grotesque and arabesque		Año:	1840

Sir Patrick O'Grandison y Metr  Dedans tienen un altercado para conquistar el corazón de la señora Tracle. Estando los tres sentados, cada uno cree estar sosteniendo la mano de la dama sin darse cuenta que los dos se sujetan la mano mutuamente.

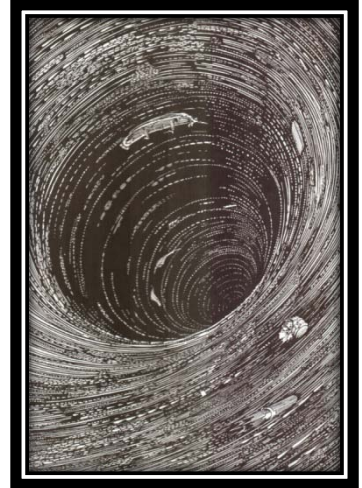
Tales of the Grotesque and Arabesque, esta es la primera publicación que reúne la obra narrativa de Edgar Allan Poe, y se encuentra dividida en dos volúmenes. La impresión corre a cargo de Lea and Blanchard de Philadelphia.



ID	109	Título(s)	A descent into the Maelström	
Título en español	El descenso al Maelström			
Publicado en:	Graham's Magazine		Año:	1841
Otras publicaciones...	<i>Tales, 1845</i>			

Un explorador y su guía hacen una expedición hacia el Maelström, una fuerte corriente que devora todo a su paso.

Mientras el explorador comienza a comparar el fenómeno con lo que han escrito los expertos geógrafos, el guía comienza a contar la historia de cómo su pequeña embarcación pesquera sobrevivió al ataque del Maeslröm.



ID	110	Título(s)	The colloquy of Monos and Una	
Título en español	El coloquio de Monos y Una			
Publicado en:	Graham's Magazine		Año:	1841
Otras publicaciones...	<i>Tales, 1845</i>			

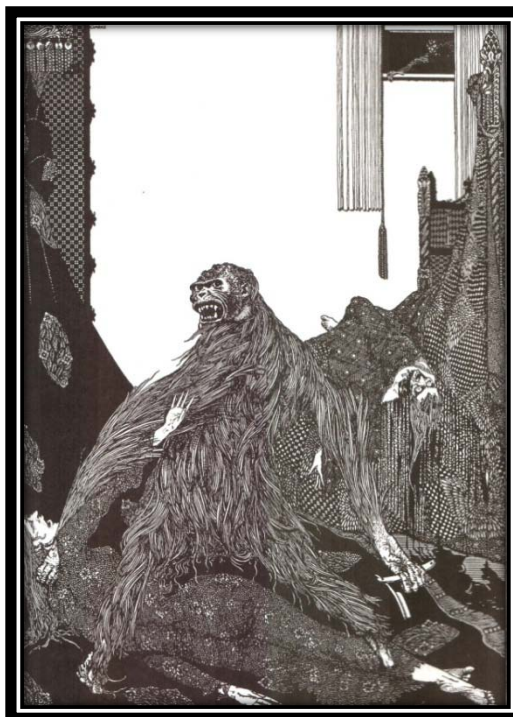
Monos y Una en vida fueron pareja, ahora conversaban sobre el momento en que Monos muere, y describe con precisión cada uno de los momentos después de morir, cuando fue depositado en el ataúd y a su vez en la tierra.



ID	111	Título(s)	The murders in the Rue Morgue	
Título en español	Los crímenes de la calle Morgue			
Publicado en:	Graham's Magazine		Año:	1841
Otras publicaciones...	<i>Tales, 1845</i>			

Un misterioso asesinato llama la atención del detective Auguste Dupin, quién tratará de atrapar al culpable.

En París, son descubiertos los cuerpos de las damas L'Españaye, madre e hija brutalmente asesinadas. Una de ellas con marcas en su cuello de estrangulamiento, y su cara totalmente destrozada, mientras que su hija es hallada dentro de la chimenea. Al analizar la escena se percatan de que no existe, a simple vista, forma de



entrar o salir de la habitación, pues ni la puerta ni la ventana parecen ser forzada y permanecen cerradas. Dupin solo tiene como pistas los testimonios de los vecinos y personas que casualmente estaban cerca, y la misma escena del crimen, al observar minuciosamente puede deducir que el asesino no es humano sino un orangután de gran tamaño.

Este relato forma parte de lo que muchos consideran el inicio de la novela detectivesca.

ID	112	Título(s)	Never bet the devil your head / Never bet you hear, a moral tale	
Título en español		Nunca apuestes tu cabeza al diablo		
Publicado en:	Graham's Magazine		Año:	1841

Tobias Domit es un hombre que siempre está apostando, aunque nunca apuesta dinero siempre enfrenta a las personas con una apuesta, últimamente siempre inicia dichas apuestas con la frase “apuesto mi cabeza al diablo”. En cierta ocasión, en paseo con su amigo, hace una típica apuesta de “apuesto mi cabeza al diablo” sin imaginar que el Diablo mismo le tomaría la palabra, ganando la apuesta.

ID	113	Título(s)	Eleonora	
Título en español		Eleonora		
Publicado en:	The Gift for 1842		Año:	1841

Eleonora es una bella joven que vive junto a su madre y su primo en un Valle escondido. Entre su primo y ella surge el amor, un amor que no duraría mucho, pues Eleonora cae enferma. Sin embargo, antes de morir expresa a su primo que se siente muy intranquila, pues piensa que una vez que ella no esté, él buscará a otra mujer. Su primo, por su parte le jura un eterno amor y devoción a su memoria, y así Eleonora muere tranquila. Pero tiempo después el joven conoce a Ermengarda y queda prendido de su belleza, así que se casa con la joven rompiendo su promesa hecha tiempo atrás.

ID	114	Título(s)	The island of the fay	
Título en español		La isla del had		
Publicado en:	Graham's Magazine		Año:	1841

Un hombre narra sobre el maravilloso paisaje que contempla mientras ve un extraño ser que parece ser un hada. El hada parece dar vueltas de un lado a otro mientras poco a poco va desapareciendo.

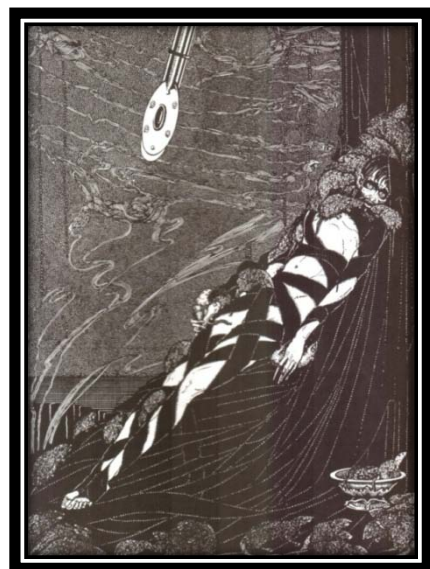
ID	115	Título(s)	Three Sundays on a week / A succession of Sundays	
Título en español	Tres domingos por semana			
Publicado en:	Saturday Evening Post		Año:	1841

Bobby y Catalina son dos muchachos que quieren casarse, sin embargo el padre de Catalina, el señor Drolgoujon se ha opuesto a dicho compromiso. Bobby ha ido a pedir su mano y como respuesta el señor Drolgoujon afirma que dejará que Catalina se case con él la semana que tenga tres domingos. Catalina y Bobby junto con dos marinos, el Capitán Pratt y Smitherton, que recién zarparon en Inglaterra deciden reunirse con el señor Drolgoujon, entre los tres lo convencen de que han pasado tres domingos en una misma semana. Por lo que Catalina y Bobby consiguen el consentimiento para casarse.

1842

ID	116	Título(s)	The pit and the pendulum	
Título en español	El pozo y el péndulo			
Publicado en:	The gift: a Christmas and New Year's present		Año:	1842

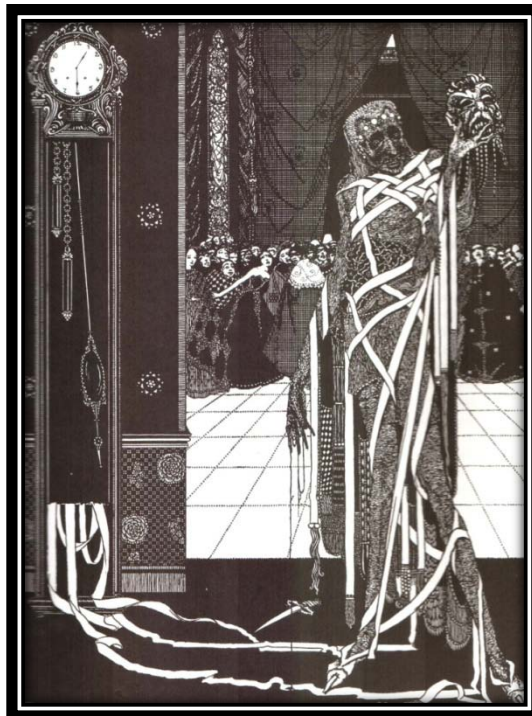
Un hombre relata la tortura a la que fue sometido por parte de la Inquisición. Comenzando por la oscuridad absoluta en una celda en la que parece haber un pozo de gran profundidad por el que está a nada de caer. Seguido por un mecanismo en el que una navaja bajaba lentamente con un movimiento de péndulo, pero pudo salir ileso. La última tortura en que las paredes poco a poco se iban cerrando resultó en un inesperado rescate.



ID	117	Título(s)	The masque of the red death	
Título en español	La máscara de la muerte roja			
Publicado en:	Graham's Magazine		Año:	1842

Una extraña enfermedad acaba con la vida de los habitantes del reino donde gobierna el Príncipe Próspero, este mal se manifiesta con salpullido que deja lleno de sangre el rostro de todo aquel que es contagiado, por eso es nombrado como la Muerte Roja.

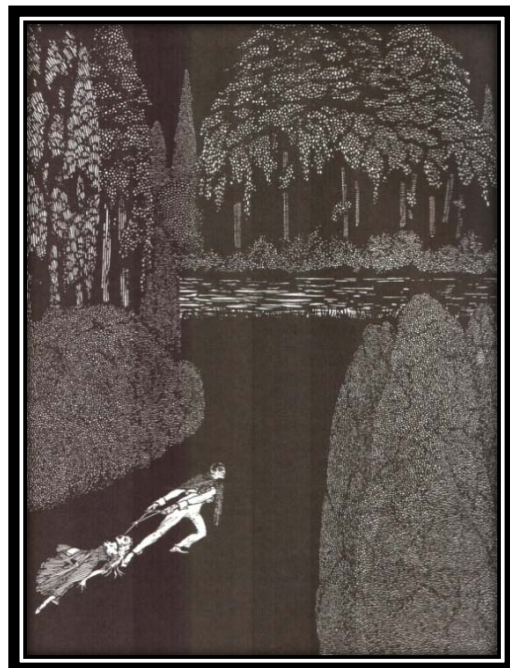
Sin embargo, el príncipe no piensa morir de igual manera y es por eso que junto con sus allegados que aún no están infectados se encierra en su castillo. Es ahí donde se entrega a toda clase de lujos, a través de sus 7 habitaciones de deferentes colores cada una, hasta que una noche, en un baile de máscaras, una figura misteriosa y tenebrosa aparece en la última habitación de color negro. Es la Muerte Roja que ha entrado en el castillo para llevarse consigo a todos los residentes del castillo.



ID	118	Título(s)	The mystery of Marie Rogêt	
Título en español	El misterio de María Rogêt			
Publicado en:	Ladies' Companion		Año:	1842
Otras publicaciones...	<i>Tales, 1845</i>			

Este relato está basado en un asesinato real, el de Maria Cecile Rogers, este asesinato obtuvo mucho interés por parte de la prensa, ya que la víctima era muy conocida por todos. Edgar Allan Poe fue uno de los muchos que siguieron la historia, sin embargo, a través de su personaje Auguste Dupin, el detective, hace una serie de conjeturas que tratan de explicar el atroz crimen.

Marie Rogêt era una joven parisina que era apreciada en su comunidad, hasta que cierto día desaparece misteriosamente sin dejar rastro, poco tiempo después regresa a sus actividades normales sin ser cuestionada acerca de su desaparición, sin embargo cinco meses después desaparece nuevamente, esta vez su cadáver es encontrado por pescadores, en las orillas del río Sena. Aquí se desata toda una investigación acerca del asesinato de Marie Rogêt, y



es el detective Dupin el encargado de resolver el crimen por medio de la lógica y los reportes que los diarios hacen sobre el caso. Poe siempre consideró este relato como una segunda parte de los crímenes de la calle Morge, y aunque dijo inspirarse en el crimen real, nunca dio por hecho que su teoría fuera correcta, sin embargo, algunos expertos afirman que dichas conjeturas pueden ser correctas después de todo.

ID	119	Título(s)	The oval portrait / Life in death	
Título en español	El retrato oval			
Publicado en:	Graham's Magazine		Año:	1842

Un joven y su sirviente entran en un Castillo para resguardarse de la noche que los ha sorprendido en un viaje. Mientras el sirviente duerme, el joven queda atraído por las obras y pinturas que adornan el cuarto donde deciden hospedarse. Hasta que un retrato en particular llama su atención, ya que la obra que retrata a una hermosa mujer parece tener vida propia. Pronto se dedica a la lectura acerca de dicha pintura. La historia cuenta que la mujer era esposa del pintor, que dedicó tanto tiempo a su obra que no se percataba que mientras más vida parecía darle a su obra, su esposa cada día iba muriendo un poco más.

1843

ID	120	Título(s)	The black cat	
Título en español	El gato negro			
Publicado en:	Philadelphia United States Saturday Post		Año:	1843
Otras publicaciones...	<i>Tales, 1845</i>			

Una pareja que siente gran cariño hacia los animales de cualquier especie, son dueños de un pequeño gato negro. El gato es más apegado al esposo, que por alguna extraña razón, comienza a odiar al animal mientras se aficiona al alcohol desmedidamente, razón por la que en su estado de embriaguez le quita un ojo a su gato, al que después cuelga de un árbol.

Tiempo después se encuentra con otro

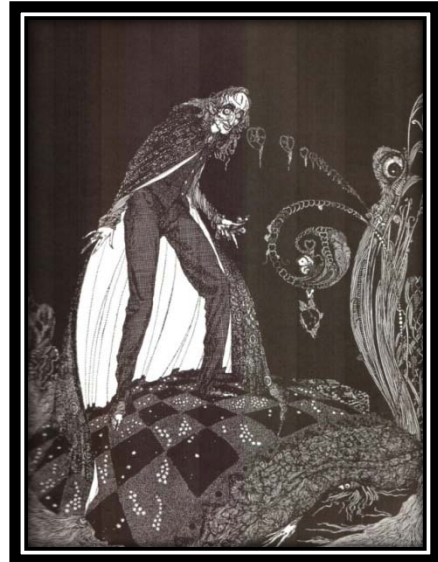


felino que carece también de un ojo, y en un intento por redimir sus errores lo lleva a su casa, sin embargo, no es capaz de controlar su ira nuevamente por lo que intenta asesinarlo, pero esta vez su mujer se interpone, pero resulta asesinada. El hombre cubre perfectamente la escena del crimen, emparedando el cadáver, pero serán los maullidos del gato lo que lo delatarán.

ID	121	Título(s)	The tell-tale heart	
Título en español	El corazón delator			
Publicado en:	Boston Pionner		Año:	1843

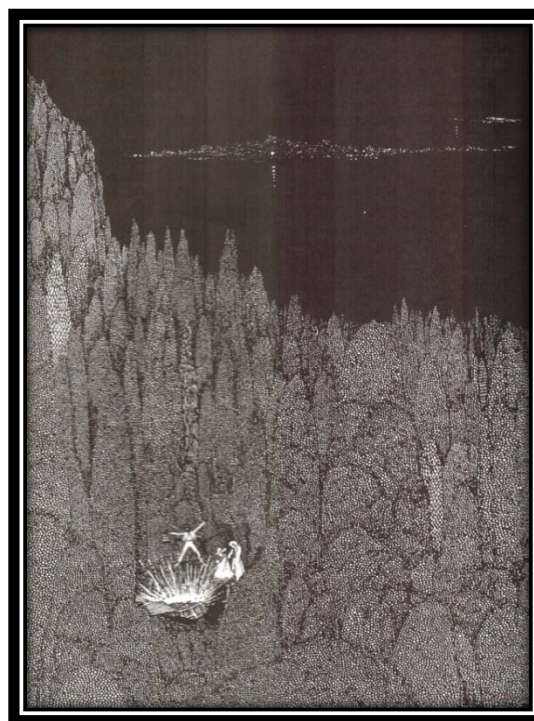
Un hombre que sufre de los nervios, en un ataque de locura asesina a un anciano. Cuidadosamente el hombre comienza a desaparecer la evidencia, partiendo el cuerpo en pedazos y enterrándolo bajo las tablas del suelo de aquella casa.

Cuando la policía llega a investigar no pueden encontrar nada sospechoso, sin embargo el hombre comienza a ponerse nervioso cuando repentinamente escucha el palpar de un corazón que lo atormenta a tal punto, que de inmediato confiesa su atroz crimen.



ID	122	Título(s)	The gold bug	
Título en español	El escarabajo de oro			
Publicado en:	Philadelphia Dollar Newspaper		Año:	1843
Otras publicaciones...	<i>Tales, 1845</i>			

Quando William Legrand descubre un misterioso escarabajo dorado confía a su amigo tan importante hallazgo. Después de un tiempo si saber nada de William, el narrador, es visitado por el sirviente de Legrand, Jupiter, quién le pide que visite a su amo. Una vez reunidos, Legrand pide a su amigo su ayuda para realizar una expedición, lo que no sabe es que en realidad William pretende encontrar un tesoro pirata perdido por miles de años. Entre los tres, Júpiter, William y su buen amigo



logran encontrarlo. Todas esas riquezas dejan los dejan atónitos, Legrand comienza a relatar a su amigo como gracias a su inteligencia y gran trabajo detectivesco logra descifrar la ubicación exacta.

ID	123	Título(s)	Diddling considerer as one of the exact sciences / Raising the wind	
Título en español	El timo, considerado como una de las ciencias exactas			
Publicado en:	Philadelphia Saturday Courier		Año:	1843

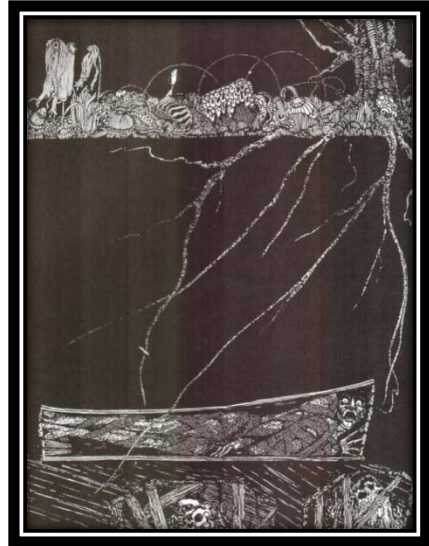
El autor habla sobre la naturaleza humana del engaño. De acuerdo con el texto, el timo, o timar a alguien, es decir, el fraude es una condición humana, y por lo tanto inherente a toda persona. Además expone algunos fraudes en los que se puede caer.

1844

ID	124	Título(s)	The premature burial	
Título en español	El entierro prematuro / Enterrado vivo			
Publicado en:	Graham's Magazine	Año:	1844	

Un hombre sufre de ataque de epilepsia en los que pierde todo signo de vida, por lo que su mayor temor es ser enterrado en alguno de esos ataques y despertar dentro de un ataúd. Así que hace las preparaciones que considera necesarias, dentro de la cripta familiar donde espera un día ser enterrado.

Sin embargo, a pesar de toda su precaución, un día despierta encontrándose sumido en la oscuridad, comienza a asustarse cuando de repente al mover sus brazos y piernas, se topa con lo que parece ser la tapa de su ataúd. Dominado por el terror grita, es entonces cuando se percata que no ha sido enterrado, en cambio solo había estado dormido muy cerca del techo, que confundió con la tapa de un ataúd.



ID	125	Título(s)	The purloined letter / The stolen letter		
Título en español	La carta robada				
Publicado en:	The gift: a christmas and new year's present			Año:	1844
Otras publicaciones...	<i>Tales, 1845</i>				

El detective Auguste Dupin es consultado por el prefecto de la policía francesa, cuando una carta cuyo contenido es de suma importancia ha sido robada, el culpable es bien conocido, sin embargo la carta sigue desaparecida. El detective Dupin escucha con atención al prefecto acerca de las medidas tomadas para recuperar la carta, que incluye una detallada y minuciosa revisión de la casa del ladrón, milímetro por milímetro. Sin embargo la carta no ha sido hallada. Dupin se ofrece a recuperar la carta a cambio de un pago, cuando la ha descubierto, explica que el ladrón actuó de la forma más simple, poniendo la carta a la vista de todos, cuando la policía suponía que la carta debía estar oculta. Dupin resuelve otro caso satisfactoriamente.

ID	126	Título(s)	The oblong box		
Título en español	La caja oblonga				
Publicado en:	The gift: a christmas and new year's present			Año:	1844

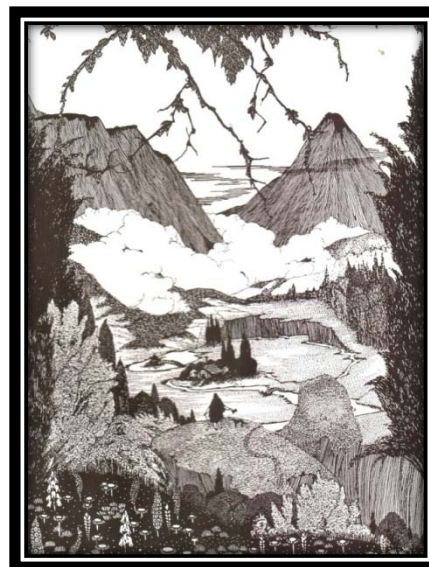
Un misterio envuelve al Sr. Wyatt, quien viaja a bordo de un barco con su esposa y hermanas, además de una caja oblonga de la que nunca se separa. Un conocido lo encuentra en la embarcación y comienza a interrogarlo sobre la caja sin conseguir ninguna información. Después de varios días de viaje, el barco atraviesa una tormenta que obliga a todos a ir en los botes salvavidas, sin embargo el Sr. Wyatt, antes de abandonar su misteriosa caja, decide atarse a ella, y es así como se hunde. Tiempo después su conocido amigo averiguaría que lo que en realidad contenía dicha caja era el cuerpo de su recientemente fallecida esposa.

ID	127	Título(s)	Mesmeric revelation
Título en español	Revelación mesmérica		
Publicado en:	Evening Mirror	Año:	1844

Vankirk es un hombre que se somete regularmente a la hipnosis, a través de la llamada teoría del mesmerismo. Es en estado de hipnosis cuando sostiene una plática con la persona que realiza dicho procedimiento, esta conversación aborda temas como la existencia de Dios, la materia y el infinito.

ID	128	Título(s)	Tale of the ragged mountains
Título en español	Cuento de las montañas escabrosas		
Publicado en:	Evening Mirror	Año:	1844

Un hombre que vive en medio de las montañas decide ir a explorar la zona. Durante su viaje tiene una visión en donde se encuentra inmerso en una batalla. A su regreso descubre que esa visión puede ser un recuerdo de alguna vida pasada cuando participó en una batalla real.



ID	129	Título(s)	The elk / Morning on the Wissahiccon
Título en español	El alce		
Publicado en:	Evening Mirror	Año:	1844

Un hombre se encuentra de paseo, por el río Wissahiccon cuando de pronto aparece ante él un alce al que decide perseguir.

ID	130	Título(s)	The angel of the odd	
Título en español	El ángel de lo extraño			
Publicado en:	Columbian Lady's and Gentleman's Magazine		Año:	1844

Mientras un hombre lee el periódico se topa con una noticia sobre una muerte muy singular, a lo que replica que es imposible que una persona muera así, acto seguido se le aparece un personaje curioso, que se hace llamar el Ángel de lo Singular, desde entonces el hombre experimenta tragedia tras tragedia, hasta que el Ángel de lo Singular cumple su venganza

ID	131	Título(s)	You are the man	
Título en español	Tú eres el hombre / ¡Has sido tú!			
Publicado en:	Godey's Lady's Book		Año:	1844

El señor Shuttleworthy ha desaparecido después de emprender un viaje a la ciudad, al regresar su caballo herido, y sin su dueño, el pueblo de Rattleborough, encabezado por Charly Goodfellow comienza una búsqueda para averiguar que pasó. Guiados por Goodfellow encuentran pistas que apuntan a que Pennifeather es el culpable del crimen, sin embargo el señor P. no está muy seguro, y trama un plan que obliga a Goofellow a confesar que él fue el asesino.

ID	132	Título(s)	The spectacles	
Título en español	Los anteojos			
Publicado en:	Philadelphia Dollar Newspaper		Año:	1844

Napoleón Simpson conoce a madame Lalande, una muchacha de la que se enamora a primera vista en una función de ópera. Desde ese momento Napoleón hace todo lo que está en sus manos para poder tener contacto con la joven, quien parece corresponder sus sentimientos, por lo que a la primera oportunidad le propone matrimonio. Madame Lalande acepta con la condición de que acepte llevar unos anteojos que ella misma le

obsequia. Napoleón acepta el compromiso y de inmediato se casan, pero al ponerse los anteojos descubre que la mujer es una anciana, y no solo eso, además es la tatarabuela de Napoleón y todo ha sido una trampa. Desde entonces Napoleón nunca se quita los anteojos.

ID	133	Título(s)	Literary life of Thingum Bob, Esq.	
Título en español	Autobiografía literaria de Thingum Bob, Esq.			
Publicado en:	Southern Literary Messenger		Año:	1844

Thingum Bob es el hijo de un barbero que decide un día convertirse en escritor y ser dueño de su propia revista. Poco a poco escribe y envía a diferentes revistas sus obras, por algunas es halagado, mientras que por otras es duramente criticado. Al final de su carrera consigue ser dueño de tres revistas que después une en una sola.

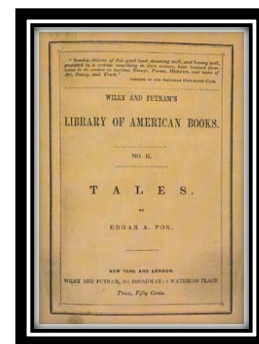
ID	134	Título(s)	The balloom hoax	
Título en español	El camelo del globo			
Publicado en:	Flag four our Union		Año:	1844

Un grupo de científicos deciden cruzar el océano Atlántico en globo, una hazaña de tal magnitud es narrada paso a paso en un diario de navegación. Al final, todos llegan a salvo y la hazaña ha sido cumplida.

1845



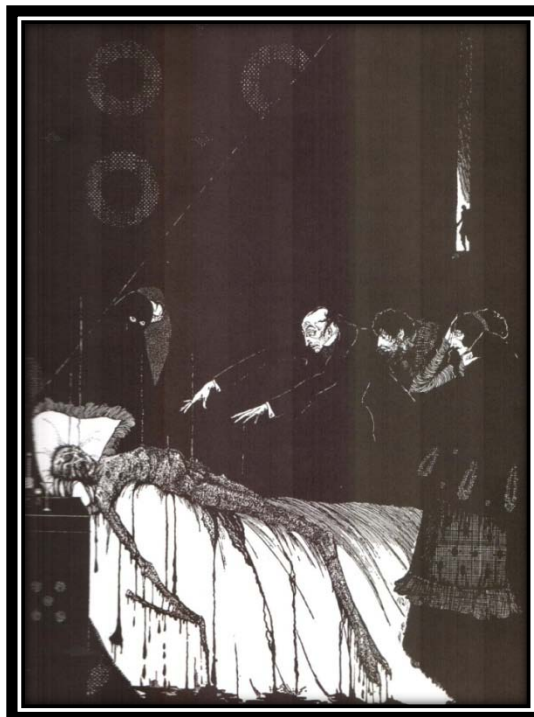
En este año Poe hará su segunda recopilación de relatos, titulado simplemente Tales, a cargo de Wiley and Putnam, está será la última recopilación de relatos que el autor haga en vida.



ID	135	Título(s)	The facts in the case of Mr. Valdemar	
Título en español	La verdad sobre el caso del Sr. Valdemar			
Publicado en:	American Review, a whig journal		Año:	1845

El Dr. P... practica la llamada medicina mesmérica, o magnética; por medio de la cual pretende llevar a cabo un experimento científico que consiste en someter a una persona a punto de morir a un tratamiento de esta naturaleza.

Por esta razón acude a su amigo el Sr. Ernesto Valdemar, quien es ferviente seguidor de las prácticas mesméricas, además de padecer una enfermedad degenerativa que tarde o temprano terminaría matándolo.



Poco antes de morir el señor Valdemar avisa al doctor, y éste acude pronto a su hogar. Instantes antes de su muerte es sometido a un tipo de hipnosis. Sin embargo, durante el experimento el señor Valdemar cada vez se nota físicamente más demacrado, hasta de después de varios días de tratamiento ruega ser despertado de dicho trance, pues el asegura estar muerto, al final, ante algunos testigos presentes, el trance es interrumpido, acto seguido el cuerpo del señor Valdemar se convierte en una masa pestilente y deforme.

ID	136	Título(s)	The thousand-and-second tale of Scheherezade	
Título en español	El cuento mil y dos de Scheherezade			
Publicado en:	Godey's Lady's Book		Año:	1845

A manera de continuación del conocido libro “Las mil y una noches”, esta narración nos cuenta lo que pasa en la noche mil y dos. Cuando Scheherezada continúa con las aventuras de Simbad, el marino y su encuentro con un extraño monstruo marino que lo lleva a conocer lugares que parecen imposibles de imaginar. El rey, al creerse engañado por Scheherezada, la manda decapitar de inmediato, como había hecho anteriormente con sus esposas.

ID	137	Título(s)	Some words with a mummy	
Título en español	Conversación con una momia			
Publicado en:	American Review, a whig journal		Año:	1845

Un grupo de egiptólogos tienen la oportunidad de analizar los restos de una momia encontrada en Elehitas. Ante tal oportunidad, los científicos se reúnen para poder hacer una serie de pruebas con el cuerpo. Una de estas pruebas consistía en aplicar electricidad en los nervios, lo que provocó al principio unas cuantas reacciones. De pronto el cuerpo comenzó a moverse por sí mismo, mirando a todos alrededor y hablándoles. Todos sorprendidos no dan crédito a lo que ven sus ojos. Pero deciden no perder la oportunidad de hablar con el extraño personaje.

ID	138	Título(s)	The power of the words	
Título en español	El poder de las palabras			
Publicado en:	American Democratic Review		Año:	1845

Oinos y Agathos conversan sobre el origen de la creación a través de las palabras. Y de cómo la creación no proviene de Dios, sino de las vibraciones en el universo.

ID	139	Título(s)	The imp of perverse	
Título en español	El demonio de la perversidad			
Publicado en:	Graham's Magazine		Año:	1845

Un hombre reflexiona sobre la perversidad, y como es un elemento inherente a los humanos. Pero será ese demonio de la perversidad el que lo obligue a confesar su crimen, un asesinato del que nadie tenía idea.

ID	140	Título(s)	The system of doctor Tarr and professor Fether	
Título en español	El sistema del doctor Tarr y el profesor Fether			
Publicado en:	Graham's Magazine		Año:	1845

Un hombre que viaja por Francia decide visitar un sanatorio de enfermos mentales. Su acompañante se rehúsa acompañarlo, por lo que después de dejarlo en la puerta sigue su camino.

Durante su estancia en ese lugar es atendido por Monsieur Maillard, explicando el método que utilizan, llamado método calmante, que consiste en dejar que los reclusos hagan lo que sea. Durante la cena, Maillard y sus invitados conversan sobre los diferentes pacientes que han encontrado, y sus extravagancias. El hombre no imagina que se refiere a ellos mismos, que han tomado el sanatorio en sus manos, encerrando al director y los guardias

1846

ID	141	Título(s)	The cask of amontillado	
Título en español	El tonel de amontillado			
Publicado en:	Godey's Lady's Book		Año:	1846

Fortunato, un hombre conocedor de vinos se ve envuelto en una trampa al seguir a uno de sus antiguos enemigos, con el pretexto de comprobar la autenticidad del vino que recién había adquirido. El terror lo dominará cuando finalmente comprenda que su enemigo lo abandonará en las cuevas donde nadie podrá encontrarlo.

ID	142	Título(s)	The sphinx	
Título en español	La esfinge			
Publicado en:	Arthur's Ladies' Magazine		Año:	1846

Un hombre visita el hogar de uno de sus amigos durante la peste. A diario reciben la noticia de que algún conocido ha muerto lo que deprime a los dos amigos. En cierta ocasión, uno de ellos, sentado frente a la ventana logra divisar a lo lejos lo que parece ser una especie de bestia rara. Alarmado informa a su amigo, quien después de investigar un poco concluye que es una esfinge de calavera.

1847

ID	143	Título(s)	The domain of Arnheim	
Título en español	El dominio de Arnheim o el jardín-paisaje			
Publicado en:	Columbian Lady's and Gentleman's Magazine		Año:	1847

Ellison es un hombre que podría describirse como feliz, posee todo lo que cualquier hombre desearía, una buena esposa, una fortuna heredada de un pariente lejano. Pero a pesar de todo, la ambición no ha sido una prioridad para él. Este personaje tiene un alma artística, basada en el paisaje, un paisaje creado por el mismo y en el que el dinero no tiene nada que ver.

Este relato es más bien un tratado sobre la estética y lo artístico del paisaje.

1849

ID	144	Título(s)	Hop-Frog / The eight chained ourang-outangs	
Título en español	Hop-Frog			
Publicado en:	Flag for our Union		Año:	1849

Hop-Frog es el bufón del rey, un rey que disfruta viendo al pequeño ser que además es cojo. Trippeta por otro lado, es la única amiga de Hop-Frog, que lo protege, ambos fueron enviados al rey para su entretenimiento. En cierta ocasión, al organizarse un baile de máscaras, el rey manda llamar a los dos enanos, a quienes pide consejo sobre como deberían vestir, mientras obliga a Hop-Frog a beber contra su voluntad. Hop-Frog sugiere que el rey y sus 7 consejeros deberían vestirse de orangutanes y hacerse pasar por dichos animales, así asustarían a la audiencia. Sin embargo, el pequeño bufón tenía una venganza en mente, y cuando el momento fue apropiado, colgó a los 7 hombres disfrazados y les prendió fuego.

ID	145	Título(s)	Von Kempelen and his discovery	
Título en español	Von Kemplelen y su descubrimiento			
Publicado en:	Flag for our Union		Año:	1849

Von Kempelen al parecer ha encontrado la fórmula para fabricar oro puro a partir del plomo, combinado con otros metales, sin embargo es arrestado, y aunque el oro fue encontrado, los oficiales lo confunden con cobre, por lo que no le dan importancia. Sin embargo, se cree que pronto el oro podrá ser fabricado en cuanto Von Kempelen de a conocer su fórmula.

ID	146	Título(s)	X-ing a paragraf	
Título en español	X en un suelto			
Publicado en:	Flag for our Union		Año:	1849

Un hombre decide establecerse en un pueblo nuevo y fundar una revista que rivalizara con la única gaceta que existía hasta ese momento. La Gaceta y la Tetera libran una batalla de publicaciones hasta que en uno de sus artículos a falta de letras “o” el encargado de imprenta decide reemplazar las “o” con “x”, lo que provoca un revuelo en el pueblo, pues creen que se trata de un mensaje satánico.

ID	147	Título(s)	Mellonta tauta	
Título en español	Mellonta tauta			
Publicado en:	Godey's Lady's Book		Año:	1849

Una mujer del año 2848 escribe una carta relatando todo lo que sabe sobre los habitantes del siglo XIX, y sus concepciones del mundo, las artes y la ciencia. Es un relato de un supuesto futuro en donde los antiguos habitantes son vistos como bárbaros, y con poco conocimiento. Es una visión interesante sobre el mundo visto desde muchos años en el futuro.

ID	148	Título(s)	Landor's cottage / Landor's Cottage. A pendant to "The domain of Arnheim
Título en español	El cottage de Landor, un complemento de El dominio de Arnheim		
Publicado en:	Flag for our Union		Año: 1849

Un hombre describe con gran precisión los paisajes de los que es testigo, tanto en su camino, como en el descubrimiento de una pequeña villa, posteriormente es invitado por el Sr. Landor a su residencia o como el autor la describe, su *cottage*. Este relato se relaciona con el previo *The domain of Arnheim* debido a que también se basa en la mera descripción artística del paisaje presente.

Póstumo

ID	149	Título(s)	The light-house
Título en español	El faro		
Publicado en:	---		Año: 1849

Parece ser una obra incompleta. Consta de pequeños fragmentos de un diario.

3.3.3 Ensayos

1840

ID	150	Título(s)	The philosophy of furniture
Título en español	La filosofía de los muebles		
Publicado en:	Burton's Gentleman's Magazine		Año: 1840

1841

ID	151	Título(s)	A few words on secret writing
Título en español	Unas palabras sobre la escritura secreta		
Publicado en:	Graham's Magazine		Año: 841

1846

ID	152	Título(s)	The philosophy of composition		
Título en español	La filosofía de la composición / Método de composición				
Publicado en:	Graham's Magazine			Año:	1846

1848

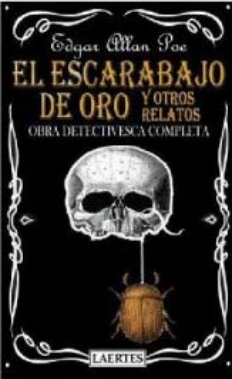
ID	153	Título(s)	Eureka. A prose poem		
Título en español	Eureka				
Publicado en:	Eureka			Año:	1848

ID	154	Título(s)	The rationale of verse		
Título en español	Los fundamentos del verso				
Publicado en:	Southern Literary Messenger			Año:	1848

ID	155	Título(s)	The poetic principle		
Título en español	El principio poético				
Publicado en:	Southern Literary Messenger			Año:	1848


3.4 POE-sía en la UNAM

1

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. El escarabajo de oro y otros relatos. Obra detectivesca completa (traducido por Emili Olcina i Aya). Barcelona : Laertes,1994. 189 p. Colección aventura; 23 ISBN 978-84-7584-228-8
	CLASIFICACIÓN LC	PS2604.E8 E73 1994
	UBICACIÓN	FFL, IIFL
	TRADUCCIÓN	Olcina i Aya, Emili
	IDIOMA	Español

Contiene:

ID	Título
122	El escarabajo de oro
111	Los asesinatos de la calle Morgue
118	El misterio de Marie Rogêt
125	La carta robada
131	¡Has sido tú!

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Selected Tales . New York : University Press, 1998. 338 p. Oxford's world's classics ISBN 978-0-19-953577-4
	CLASIFICACIÓN LC	PS2612 A3 2008
	UBICACIÓN	FFL
	IDIOMA	Inglés

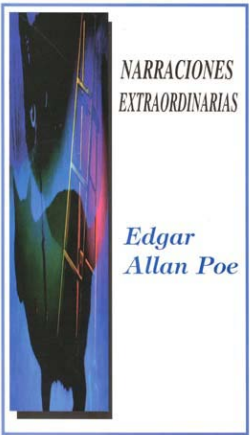
Contiene:

ID	Título	ID	Título
85	Ms. Found in a bottle	118	The mystery of Marie Rogêt
88	Berenice	121	The tell-tale heart
87	Morella	122	The gold bug
100	Ligeia	120	The black cat
103	The man that was used up	128	A tale of the ragged mountains
105	The fall of the house of Usher	125	The purloined letter
101	William Wilson	140	The system of doctor Tarr and professor Fether
106	The man of the crowd	139	The imp of perverse
111	The murders in the Rue Morgue	141	The cask of amontillado
113	Eleonora	143	The domain of Arnheim
117	The masque of the red death	144	Hop-Frog
116	The pit and the pendulum	145	Von Kempelen and his discovery

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Narraciones extraordinarias. México, D. F. : Porrúa, 1999. 330 p. Colección "Sepan cuantos..." ; 210 ISBN 968-432-240-2
	CLASIFICACIÓN LC	PS2612 N36 1972
	UBICACIÓN	FFL, IIFL
	TRADUCCIÓN	Desconocido
	IDIOMA	Español

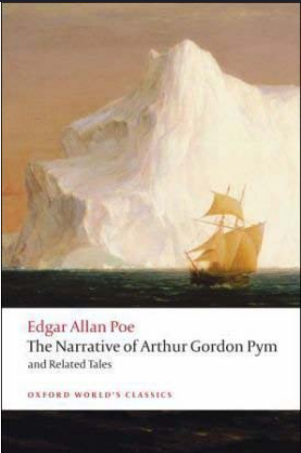
Contiene:

ID	Título	ID	Título
111	El doble asesinato de la calle Morgue	101	Guillermo Wilson
125	La carta robada	88	Berenice
105	La caída de la casa de Usher	124	Enterrado vivo
122	El escarabajo de oro	120	El gato negro
140	El sistema del doctor Tarr y el profesor Fether	90	Algunos episodios de la vida de un hombre de moda / Los leones
118	El misterio de Marie Roget	119	El retrato oval
117	La máscara de la muerte roja	126	La caja oblonga
141	La barrica del amontillado	99	Aventuras de Arturo Gordon Pym
116	El pozo y el péndulo	50	El cuervo
109	Un descenso dentro del Maelström	121	El corazón delator
135	La verdad en el caso del señor Valdemar		

 <p>NARRACIONES EXTRAORDINARIAS</p> <p>Edgar Allan Poe</p>	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Narraciones extraordinarias. México, D. F. : Editores Mexicanos Unidos, 1999. 267 p. ISBN 968-15-0025-3
	CLASIFICACIÓN LC	PS2612 N36 1993
	UBICACIÓN	BC
	TRADUCCIÓN	Desconocido
	IDIOMA	Español

Contiene:

ID	Título	ID	Título
88	Berenice	124	Enterrado vivo
120	El gato negro	126	La caja oblonga
101	Guillermo Wilson	125	La carta robada
119	El retrato oval	118	El misterio de Marie Rogêt
105	La caída de la casa Usher	111	Los crímenes de la calle Morgue
117	La máscara de la muerte roja	122	El escarabajo de oro
141	El tonel del amontillado	135	La verdad en el caso de Mr. Valdemar
109	Un descenso dentro del Maeström	50	El cuervo
116	El pozo y el péndulo		

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. The narrative of Arthur Gordon Pym of Nantucket and related tales. Oxford : University Press. 301 p. Oxford world's classics ISBN 978-0-19-954047-1
	CLASIFICACIÓN LC	PS2618 N349 2008
	UBICACIÓN	FFL
	IDIOMA	Inglés

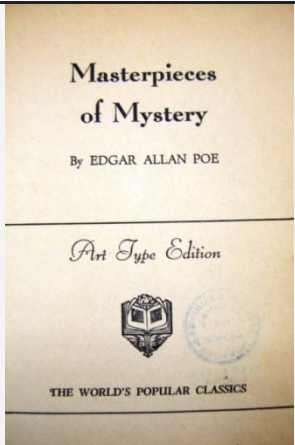
Contiene:

ID	Título
99	The narrative of Arthur Gordon Pym of Nantucket
85	Ms. Found in a bottle
81	Loss of breath
95	Mystification
97	How to write a Blackwood article
109	A descent into the maelstrom
116	The pit and the pendulum
134	The balloon hoax
124	The premature burial

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Poesías completas (traducido por Ana G. Burgert y Gerardo Gambolini). Buenos Aires : Claridad, 2005. 158 p. ISBN 950-620-156-0
	CLASIFICACIÓN LC	PS2604.S7 B87
	UBICACIÓN	BC
	TRADUCCIÓN	Burgert, Ana G. / Gambolini, Gerardo
	IDIOMA	Español

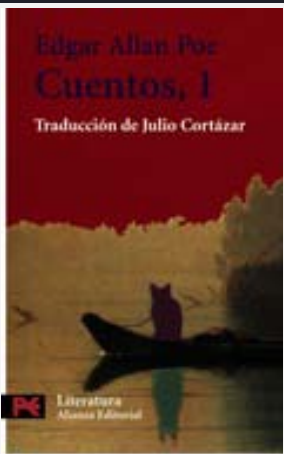
Contiene:

ID	Título	ID	Título	ID	Título
2	Canción	24	La ciudad en el mar	44	El gusano vencedor
9	El día más alegre, la hora más serena	43	Silencio	48	Dream land
10	El lago	15	A--	50	El cuervo
7	Estrofas	70	Solo	49	Eulalia – una canción
6	Imitación	17	A –	57	Misiva de San Valentín
4	Los espíritus de la muerte	22	Dormida	58	A M. L. S--
5	Lucero de la tarde	23	El valle de la inquietud	59	Ulalume
3	Sueños	20	A Helena	62	A Elena
1	Tamerlán	45	Leonora	61	Un enigma
8	Un sueño	31	El coliseo	66	A mi madre
63	Un sueño dentro de un sueño	32	Para alguien en el paraíso	67	Annabel Lee
11	A la ciencia	35	A F --	65	Eldorado
60	A --	34	A F—s S. O—d	68	Las campanas
12	Al Aaraaf	36	Escenas de Poliziano	64	Para Annie
16	Al río --	33	Himno	73	Elizabeth
18	El reino de las hadas	41	A Zante	28	Serenata
13	Romance	40	Balada nupcial		
21	Israfel	42	El palacio encantado		

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Masterpieces of mystery. New York : Art type edition. 372 p.
	CLASIFICACIÓN LC	PS2605 A1
	UBICACIÓN	FFL
	IDIOMA	Inglés

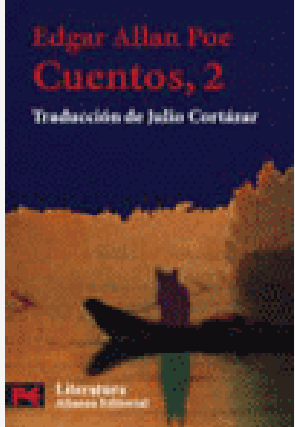
Contiene:

ID	Título	ID	Título
116	The pit and the pendulum	111	The murders in the Rue Morgue
124	The premature burial	118	The mystery of Marie Rogêt
117	The masque of the red death	125	The purloined letter
93	The adventure of Hans Pfaall	120	The black cat
122	The gold bug	105	The fall of the house of Usher
134	The balloon hoax	141	The cask of amontillado
145	Von Kempelen and his discovery	139	The imp of perverse
127	Mesmeric Revelation	114	The island of the fay
135	The case of M. Valdemar	119	The oval portrait
136	The tale of Scheherazade	86	The assignation
85	Ms. Found in a bottle	121	The tell-tale heart

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Cuentos (prólogo, traducción y notas por Julio Cortázar). Madrid : Alianza, 1998. 2 v. El libro de bolsillo, literatura ; 5506 ISBN 978-84-206-9848-9
	CLASIFICACIÓN LC	PS 2604.E8 S63 1998 v. 1
	UBICACIÓN	FFL, BC
	TRADUCCIÓN	Cortázar, Julio
	IDIOMA	Español

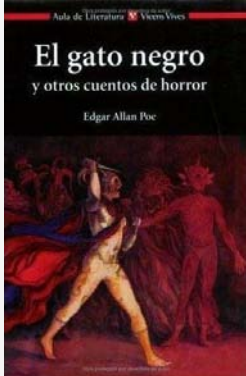
Contiene:

VOLUMEN 1			
ID	Título	ID	Título
101	William Wilson	86	La cita
116	El pozo y el péndulo	91	Sombra
85	Manuscrito hallado en una botella	113	Eleonora
120	El gato negro	87	Morella
135	La verdad sobre el caso del señor Valdemar	88	Berenice
119	El retrato oval	100	Ligeia
121	El corazón delator	105	La caída de la casa Usher
109	Un descenso al Maelström	127	Revelación mesmérica
141	El tonel del amontillado	138	El poder de las palabras
117	La máscara de la muerte roja	102	La conversación de Erios y Charmión
128	Un cuento de las montañas escabrosas	110	El coloquio de Monos y Una
139	El demonio de la perversidad	96	Silencio
124	El entierro prematuro	122	El escarabajo de oro
144	Hop-Frog	111	Los crímenes de la calle Morgue
80	Metzengerstein	118	El misterio de Marie Rogêt
126	La caja oblonga	125	La carta robada
106	El hombre de la multitud		

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Cuentos (prólogo, traducción y notas por Julio Cortázar). Madrid : Alianza, 1998. 2 v. El libro de bolsillo, literatura ; 5506 ISBN 978-84-206-9848-9
	CLASIFICACIÓN LC	PS 2604.E8 S63 1998 v. 2
	UBICACIÓN	FFL, BC
	TRADUCCIÓN	Cortázar, Julio
	IDIOMA	Español

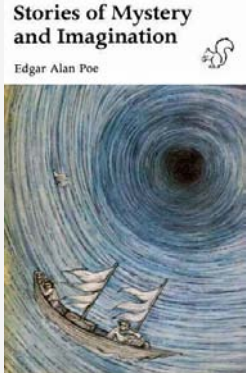
VOLUMEN 2

ID	Título	ID	Título
93	La incomparable aventura de un tal Hans Pfaall	83	Bon-Bon
145	Von Kempelen y su descubrimiento	132	Los anteojos
136	El cuento mil y dos de Scheherazade	104	El diablo en el campanario
134	El camelo del globo	140	El sistema del doctor Tarr y el profesor Fether
137	Conversación con una momia	112	Nunca apuestes tu cabeza al diablo
147	Mellonta Tauta	95	Mixtificación
143	El dominio de Arnheim o el jardín-paisaje	108	Por qué el pequeño francés lleva la mano en el cabestrillo
148	El cotagge de Landor	81	El aliento perdido
114	La isla del hada	82	El duque de l'Omelette
129	El alce	92	Cuatro bestias en una
142	La esfinge	133	Autobiografía literaria de Thingum Bob, Esq.
130	El ángel de lo singular	97	Cómo escribir un artículo a la manera del Blackwood
89	El rey peste	98	Una malaventura
84	Cuento de Jerusalén	90	Los leones
103	El hombre que se gastó	123	El timo
115	Tres domingos por semana	146	X en un suelto
131	Tú eres el hombre	107	El hombre de negocios

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. El gato negro y otros cuentos de horror (introducción, notas y propuestas de trabajo por Manuel Broncano; traducción de Julio-César Santoyo y Manuel Broncano; ilustración de Jesús Gabán). 2ª ed. Barcelona : Vicens Vives, 1998. 114 p., il. Aula de literatura ISBN 84-316-3873-7
	CLASIFICACIÓN LC	PQ2604.E8 B76 1998
	UBICACIÓN	BC
	TRADUCCIÓN	Santoyo,Julio-César; Broncano Manuel
	IDIOMA	Español

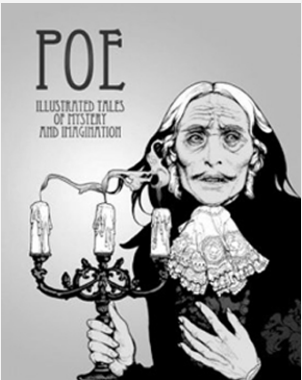
Contiene:

ID	Título	ID	Título
120	El gato negro	144	Hop-Frog
135	El caso de Mr. Valdemar	116	El pozo y el péndulo
141	El barril de amontillado	121	El corazón delator
117	La máscara de la muerte roja		

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Stories of mystery and imagination (simplified by Michael West and Roland John; illustrated by Christine Tacq). London : Longman, 1975. 100 p. ISBN 0-582-53471-2
	CLASIFICACIÓN LC	PS 2602 A8 A17 1917
	UBICACIÓN	BC
	IDIOMA	Inglés

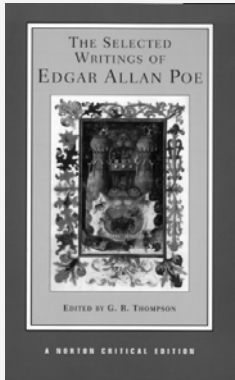
Contiene:

ID	Título	ID	Título
131	You are the man	109	Down into the Maelstrom
122	The gold bug	116	The pit and the pendulum
125	The stolen letter	132	The spectacles
111	The murders in the rue morgue		

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Illustrated tales of mystery and imagination (edited by Robert Klanten , Hendrik Hellige). Berlin : Die Gestalten Verlag, 2006. 191 p. il. ISBN 978-389955-159-4 3-89955-159-1
	CLASIFICACIÓN LC	PS 2602 K 53
	UBICACIÓN	BC
	IDIOMA	Inglés

Contiene:

ID	Título	ID	Título
85	Ms. Found in a bottle	68	The bells
50	The raven	116	The pit and the pendulum
144	Hop-Frog	136	A thousand-and-second tale of Scheherazade
121	The tell-tale heart	117	The masque of the red death
120	The black cat	135	The facts in the case of M. Valdemar
44	The conqueror worm	109	A descent into the Maelstrom
119	The oval portrait		

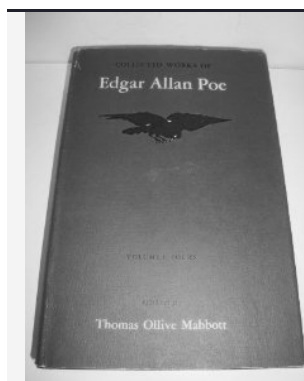
	FICHA COMPLETA	The selected writings of Edgar Allan Poe : authoritative texts backgrounds and contexts criticism (selected and edited by G. R. Thompson) New York : W. W. Norton & Company, 2004. 962 p. A Norton critical edition. ISBN 0-393-97285-2
	CLASIFICACIÓN LC	PS2602 T3 2004
	UBICACIÓN	FFL, BC
	IDIOMA	Inglés

Contiene:

ID	Título	ID	Título	ID	Título
1	Tamerlane	50	The raven	101	William Wilson
3	Dreams	59	Ulalume – A ballad	106	The man of the crowd
4	Spirits of the dead	68	The bells	111	The murders in the rue Morgue
5	Evening star	62	To Helen	109	A descent into the Maelström
6	Imitation	63	A dream within a dream	110	The colloquy of Monos and Una
7	Stanzas	64	For Annie	112	Never bet the devil your head
8	A dream	65	Eldorado	119	The oval portrait
9	The happiest day	67	Annabel Lee	117	The masque of the red death
10	The lake – to --	80	Metzengerstein	116	The pit and the pendulum
11	Sonnet – To science	81	Loss of breath	121	The tell-tale heart
12	Al Aaraaf	85	Ms. Found in a bottle	122	The gold bug
13	Introducción	86	The assignation	120	The black cat
18	Fairy land [1]	90	Lionizing	124	The premature burial
19	Fairy land [2]	91	Shadow – A parable	125	The purloined letter
70	Alone	96	Silence – A fable	137	Some words with a Mummy
20	To Helen	88	Berenice	138	The power of words
21	Israfel	89	King Pest	139	The imp of perverse
22	The sleeper	100	Ligeia	135	The facts in the case of M. Valdemar
23	The valley of unrest	97	How to write Blackwood article	141	The cask of amontillado
24	The city in the	98	A predicament	144	Hop-Frog

sea					
31	The coliseum	103	The man that was used up	99	The Narrative of Arthur Gordon Pym
43	Sonnet – Silence	105	The fall of the house of Usher	153	From Eureka
48	Dream land				

13



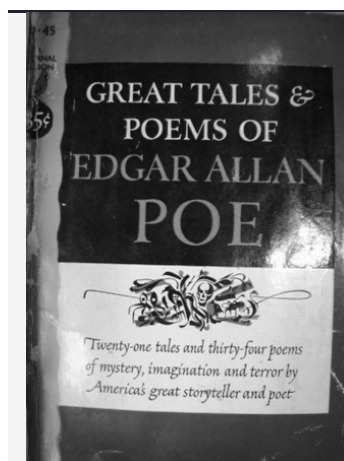
FICHA COMPLETA	Collected Works of Edgar Allan Poe (edited by Thomas Ollive Mabbott). Cambridge : Belknap, 1969. 1 v. ISBN 674-13935-6
CLASIFICACIÓN LC	PS 2600 F69 v.1
UBICACIÓN	FFL
IDIOMA	Inglés

Contiene:

ID	Título	ID	Título	ID	Título
1	Tamerlane	28	Serenade	55	The divine right of kings
2	Song / To - -	29	To _ _ _	56	Stanzas [To F. S. O.]
3	Dreams	30	Fanny	57	A / A Valentine
4	Spirits of the dead / Visit of the dead	31	The coliseum	58	To M. L. S. -
5	Evening star	32	To one in paradise	59	Ulalume - A ballad
6	Imitation	33	Hymn	60	To Marie Louse/To _ _ _
7	Stanzas	34	To F-s S. O-d. / To - -	61	An enigma / Sonnet
8	A dream	35	To F -	62	To Helen
9	The happiest day	36	Politian	63	a dream within a dream
10	The lake: To -	37	Latin Hymn	64	For Annie
11	Sonnet - to science	38	Song of triumph	65	Eldorado
12	Al Araaf	39	Parody on Drake	66	To my mother
13	Romance	40	Bridal ballad	67	Annabel lee
14	To _ _	41	To Zante	68	The bells
15	To -	42	The haunted palace	69	Oh, tempora! Oh, mores!

16	To the river__	43	Sonnet - Silence	70	Alone
17	To M- / To -	44	The conqueror worm	71	Campaign song
18	Fairy land [1]	45	Lenore	72	The beloved physician
19	Fairy land [2]	46	Lines on Joe Locke	73	Elizabeth
20	To Helen	47	Hexameter	74	An acrostic
21	Israfel	48	Dream-land	75	Spiritual song
22	Irenë / The sleeper	49	Eulalie - a song	76	May Queen ode
23	The valley of Unrest	50	The raven	77	To Miss Louise Olivia Hunter
24	The city in the sea	51	Lines after Elizabeth Barret	78	To Margaret
25	A paeon	52	Epigram for Wall Street	79	To Octavia
26	Epigram	53	Impromptu. To Kate Carol		
27	Enigma	54	To -		

14



FICHA COMPLETA POE, Edgar Allan. **Great Tales and poems.** New York : Pocket Books, 1951. 432 p.

CLASIFICACIÓN PS 2602 G73 LC

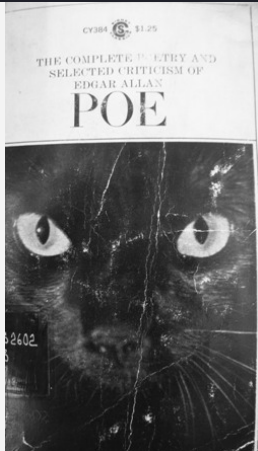
UBICACIÓN FFL

IDIOMA Inglés

Contiene:

ID	Título	ID	Título	ID	Título
121	The tell-tale heart	106	The man of the crowd	96	Silence
141	The cask of amontillado	140	The system of Doctor Tarr and Professor Fether	65	Eldorado
144	Hop-Frog	101	William Wilson	21	Israfel
120	The black Cat	50	The raven	64	For Annie

100	Ligeia	45	Lenore	11	To science
86	The assignation		To Helen	40	Bridal ballad
119	The oval portrait	59	Ulalume	8	A dream
117	The masque of the red death	68	The bells	16	To the river
105	The fall of the house of Usher	67	Annabel Lee	15	To –
111	The murders in the rue Morgue	42	The haunted palace	13	Romance
118	The mystery of Marie Rogêt	17	To --	2	Song
125	The purloined letter	23	The valley of unrest	4	Spirits of the dead
122	The gold bug	24	The city in the sea	20	To Helen
91	Shadow – A parable	22	The sleeper	5	Evening star
85	Ms. Found in a bottle	63	A dream within a dream	6	Imitation
109	A descent into the Maeström	48	Dream land	7	Stanzas
116	The pit and the pendulum	49	Eulalie	25	A paeon
142	The Sphinx	3	Dreams	70	Alone

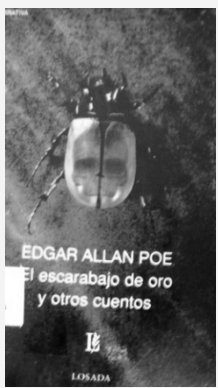
	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Complete poetry and selected criticism (edited by Allen Tate). New York : The new American library, 1968. 287 p. The signet classic poetry series.
	CLASIFICACIÓN LC	PS 2602 T3
	UBICACIÓN	FFL
	IDIOMA	Inglés

Contiene:

ID	Título	ID	Título	ID	Título
1	Tamerlane	21	Israfel	48	Dream-land
2	To --	24	The city in the sea	50	The raven
3	Dreams	22	The sleeper	49	Eulalie – A song
4	Spirits of the dead	45	Lenore	57	A Valentine
5	Evening star	23	The valley of unrest	58	To M. L. S. –
63	A dream within a dream	31	The coliseum	59	Ulalume – A Ballad
7	Stanzas	32	To one in paradise	61	An Enigma
8	A dream	154	The rationale verse	60	To ---
9	The happiest day, the happiest hour	110	The colloquy of Monos and Una	68	The bells
10	The lake: To –	33	Hymn	62	To Helen
11	Sonnet – To science	35	To F –	65	Eldorado
12	Al Aaraaf	34	To F – s S. O – d.	64	For Annie
13	Romance	36	Scenes from Politian	66	To my mother
15	To –	40	Bridal Ballad	67	Annabel Lee
16	To the river –	41	Sonnet – To Zante	70	Alone
17	To –	42	The haunted palace	155	The poetic principle

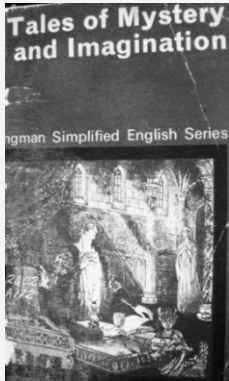
18	Fairy-Land	43	Sonnet – Silence	152	The philosophy of composition
20	To Helen	44	The conqueror worm		

16

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. El escarabajo de oro y otros cuentos (traducción Rafael Cancinos-Assens y Enrique L. de Verneuil). Buenos Aires : Losada, 2004. 193 p. Biblioteca Clásica y Contemporánea. Losada clásica ; 653. ISBN 950-03-0569-0
	CLASIFICACIÓN LC	PS2604.E8 C35
	UBICACIÓN	FFL
	TRADUCCIÓN	Cancinos-Assens, Rafael; L. de Verneuil, Enrique
	IDIOMA	Español

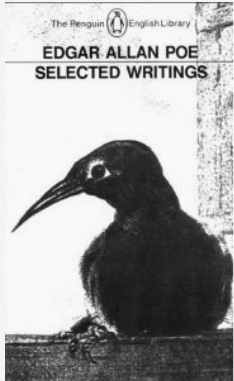
Contiene:

ID	Título	ID	Título
122	El escarabajo de oro	109	Un descenso al Maelstrom
94	El jugador de ajedrez de Maelzel	91	El espectro
140	El sistema del doctor "Alquitrán" y del profesor "Pluma"	152	Método de composición
148	La finca de Landor		

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Tales of mystery and imagination (Simplified and abridged by R. John; illustrated by Ivan Lapper). London : Longman, 1964. 118 p. Longman simplified english series. ISBN 0-582-52891-7
	CLASIFICACIÓN LC	PS2602 A8A172
	UBICACIÓN	FFL
	IDIOMA	Inglés


Contiene:

ID	Título	ID	Título
101	William Wilson	109	The Whirlpool (A descent into the Maelström)
122	The gold bug	116	The pit and the pendulum
105	The fall of the house of Usher	125	The stolen letter
117	The red death	80	Merzengerstein
141	The cask of amontillado	111	The murders in the Rue Morgue

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Selected writings of Edgar Allan Poe: poems, tales, essay and reviews (edited with an introduction by David Galloway). England : Penguin Books, 1967. 118 p. Penguin English Library. ISBN 0-582-52891-7
	CLASIFICACIÓN LC	PS2608 G34
	UBICACIÓN	FFL
	IDIOMA	Inglés


Contiene:

ID	Título	ID	Título	ID	Título
7	Stanzas	57	A Valentine	119	The oval portrait
11	Sonnet – To science	67	Annabel Lee	117	The masque of the red death
12	Al Aaraaf	68	The bells	116	The pit and the pendulum
13	Romance	65	Eldorado	121	The tell-tale heart
20	To Helen	85	Manuscript found in a bottle	122	The gold bug
21	Israfel	100	Ligeia	120	The black cat
24	The city in the sea	103	The man that was used up	125	The purloined letter
22	The sleeper	105	The fall of the house of Usher	135	The facts in the case of Mr. Valdemar
45	Lenore	101	William Wilson	141	The cask of amontillado
23	The valley of unrest	106	The man of the crowd	144	Hop-Frog
50	The raven	111	The murders in the Rue Morgue	150	The philosophy of furniture
59	Ulalume	109	A Descent into the Maeström	152	The philosophy of composition
64	For Annie	113	Eleonora	155	The poetic principle

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Narraciones completas (edición de Andrés B. Cosuelo; traducción de Enrique Romero). La Habana : Huracán : Instituto Cubano del libro, 1973. 411 p.
	CLASIFICACIÓN LC	PS2604.E8 C67 v.2
	UBICACIÓN	FFL
	TRADUCCIÓN	Romero, Enrique
	IDIOMA	Español


Contiene:

ID	Título	ID	Título
122	El escarabajo de oro	136	El cuento mil y dos de Scheherazade
111	Los crímenes de la calle Morgue	134	El camelo del globo
118	El misterio de Marie Rogêt	137	Conversación con una momia
125	La carta robada	147	Mellonta tauta
93	La incomparable aventura de un tal Hans Pfaall	143	El dominio de Arnheim o el jardín paisaje
145	Von Kempelen y su descubrimiento	148	El cottage de Landor. Un complemento de el dominio de Arnheim
94	El jugador de ajedrez de Maelzel		

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Narraciones completas (edición de Andrés B. Cosuelo; traducción de Enrique Romero). La Habana : Huracán : Instituto Cubano del libro, 1973. 350 p.
	CLASIFICACIÓN LC	PS2604.E8 C67 v.3
	UBICACIÓN	FFL
	TRADUCCIÓN	Romero, Enrique
	IDIOMA	Español

Contiene:

ID	Título	ID	Título
114	La isla del hada	112	Nunca apuestes tu cabeza al diablo
129	El alce	95	Mixtificación
142	La esfinge	108	Por qué el pequeño francés lleva la mano en el cabestrillo
130	El angel de lo extraño.	81	El aliento perdido
89	El rey peste.	82	El duque de l'Omelette
84	Cuento de Jerusalén	92	Cuatro bestias en una
103	El hombre que se gastó	133	Autobiografía literaria de Thimgum Bob, Esq.
115	Tres domingos por semana	97	Cómo escribir un artículo a la manera del Blackwood
131	Tú eres el hombre	98	Una malaventura
83	Bon-Bon	90	Los leones
132	Los anteojos	123	El timo
104	El diablo en el campanario	146	X en un suelto
140	El sistema del doctor Tarr y el profesor Fether	107	El hombre de negocios

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Cuatro relatos fantásticos (Nota biográfica de Fernando Rubio; traducción de María Tabuyo y Agustín López). Palma, España : José J. de Olañeta, 2011. 137 p. Centellas. ISBN 978-84-9716-713-0
	CLASIFICACIÓN LC	PS2604.E8 T33
	UBICACIÓN	FFL
	TRADUCCIÓN	Tabuyo, María; López Agustín
	IDIOMA	Español

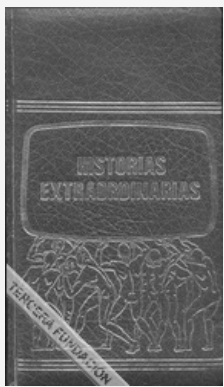
Contiene:

ID	Título	ID	Título
100	Ligeia	87	Morella
88	Berenice	113	Eleonora

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Escritos sobre poesía y poética (Versión castellana de María Condor y Gustavo Falaquera). Madrid : Hiperión, 2009. Libros Hiperión. ISBN 978-84-7517-903-2
	CLASIFICACIÓN LC	PS2605.A1 2009
	UBICACIÓN	FFL, BC
	TRADUCCIÓN	Condor, María; Falaquera, Gustavo
	IDIOMA	Español

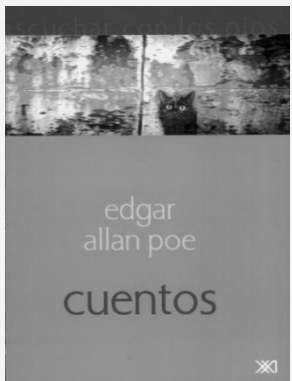
Contiene:

ID	Título
155	El principio poético
154	Los fundamentos del verso
152	La filosofía de la composición

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan.	Historias Poemas
		extraordinarias.	
		(Traducción, selección y prólogo de Diego Navarro). Barcelona : Plaza y Janes, 1973. 633 p.	ISBN 84-01-41029-0
	CLASIFICACIÓN LC	PS2604.E8 N38	
	UBICACIÓN	FFL	
TRADUCCIÓN	Navarro, Diego		
IDIOMA	Español		

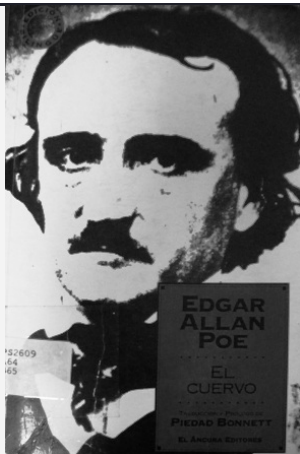
Contiene:

ID	Título	ID	Título	ID	Título
122	El escarabajo de oro	119	El retrato ovalado	63	Un sueño en un sueño
111	Los asesinatos de la rue Morgue	88	Berenice	59	Ulalume
118	El misterio de Marie Roget	113	Eleonora	45	Lenore
125	La carta robada	100	Ligeia	62	A Helen
116	El pozo y el péndulo	87	Morella	48	Tierra de sueños
117	La máscara de la muerte roja	80	Metzengerstein	20	A Helen
141	El barril del amontillado	135	El caso de M. Valdemar	66	A mi madre
120	El gato negro	85	Manuscrito hallado en una botella	8	Un sueño
121	El corazón delator	104	El diablo en el campanario	4	Espíritus de la muerte
139	El demonio de la perversidad	137	Algunas palabras con una momia	2	Canción
91	Sombra (parábola)	90	Arrogancias	41	A Zante
96	Silencio (fábula)	50	El cuervo	21	Israfel
105	El hundimiento de la casa Usher	22	La durmiente	11	A la ciencia
114	La isla del hada	49	Eulalia	9	El día más feliz

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Cuentos . México, D. F. : Siglo XXI, 2000 . 173 p. Escuchar con los ojos ISBN 968-23-2252-9
	CLASIFICACIÓN LC	PS2604.E8 S63 2000
	UBICACIÓN	FFL, BC
	TRADUCCIÓN	Desconocido
	IDIOMA	Español

Contiene:

ID	Título	ID	Título
120	El gato negro	111	Los crímenes de la calle Morgue
121	El corazón delator	118	El misterio de Marie Rogêt
105	La caída de la casa Usher	125	La carta robada
122	El escarabajo de oro		

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. El cuervo (traducción y prólogo de Piedad Bonnett). Bogotá : El Áncora, 1994. 63 p. ISBN 958-9012-93-X
	CLASIFICACIÓN LC	PS2609 A64 B65
	UBICACIÓN	FFL
	TRADUCCIÓN	Bonnett, Piedad
	IDIOMA	Español – Inglés

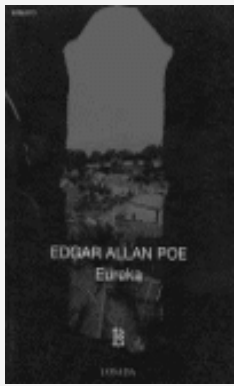
Contiene:

ID	Título
50	El cuervo

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. El cuervo = Le corben = The raven (traducción de Enrique González Martínez, Charles Baudelaire y Stéphane Mallarmé) México, D. F. : El Colegio Nacional : El Tucán de Virginia, 2011. 85 p. ISBN 968-675-637X
	CLASIFICACIÓN LC	PS2609.A64 B65
	UBICACIÓN	FFL, BC
	TRADUCCIÓN	González Martínez, Enrique; Baudelaire, Charles; Mallarmé, Stéphane
	IDIOMA	Español – Inglés – Francés

Contiene:

ID	Título
50	El cuervo

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Eureka, o, el ensayo sobre el universo: y cuatro cuentos (traducción de Rafael Cansinos-Assens) Buenos Aires : Losada, 2004. 202 p. ISBN 950-03-0574-7
	CLASIFICACIÓN LC	PS2612 E8718
	UBICACIÓN	FFL
	TRADUCCIÓN	Cansinos-Assens, Rafael
	IDIOMA	Español

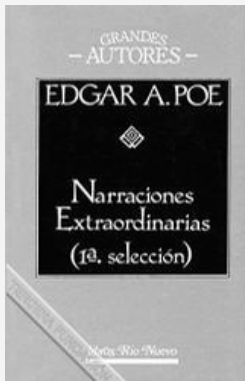
Contiene:

ID	Título	ID	Título
153	Eureka	128	Una historia de las Ragged Mountains
142	La esfinge	104	El diablo en el campanario

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Relatos (edición de Félix Martín; traducción de Doris Rolfe y Julio Gómez de la Serna). México, D. F. : REI, 1991. 387 p. Letras Universales. ISBN 968-456-253-5
	CLASIFICACIÓN LC	PS2612 A15 1991
	UBICACIÓN	FFL, IIFL
	TRADUCCIÓN	Rolfe, Doris; Gómez de la Serna, Julio
	IDIOMA	Español

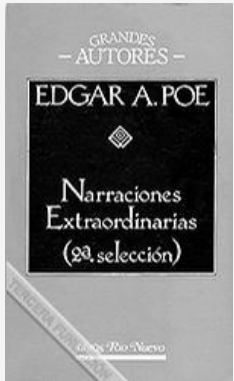
Contiene:

ID	Título	ID	Título
85	Manuscrito hallado en una botella	121	El corazón delator
88	Berenice	122	El escarabajo de oro
100	Ligeia	120	El gato negro
105	La caída de la casa de Usher	125	La carta robada
111	Los crímenes de la calle Morgue	135	Los hechos en el caso del señor Valdemar
109	Un descenso al Maelström	141	El tonel del amontillado
116	El pozo y el péndulo		

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Historias extraordinarias (Traducción de Ramón Hervás). Barcelona : Ediciones 29. 3 v. Libros Río Nuevo. Grandes autores. ISBN 84-7175-248-4
	CLASIFICACIÓN LC	PS2612 N35 1987 ej.2
	UBICACIÓN	FFL
	TRADUCCIÓN	Hervás, Ramón
	IDIOMA	Español

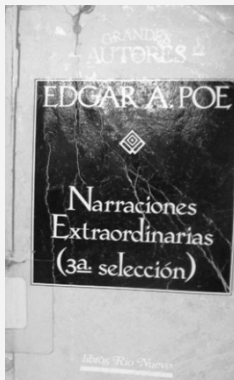
Contiene:

ID	Título	ID	Título
88	Berenice	92	Cuatro bestias en una
144	Hop-Frog	137	Pequeña discusión con una momia
141	El barril de amontillado	138	Potencia de la palabra
117	La máscara de la muerte roja	110	Coloquio entre Monos y Una
91	Sombra	102	Conversación de Erios con Charmión
89	El rey peste	96	Silencio
104	El Diablo en el campanario		

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan.	Historias extraordinarias (Traducción de Ramón Hervás). Barcelona : Ediciones 29. 3 v. Libros Río Nuevo. Grandes autores. ISBN 84-7175-252-2
	CLASIFICACIÓN LC	PS2612 N35 1987 ej.5	
	UBICACIÓN	FFL	
	TRADUCCIÓN	Hervás, Ramón	
	IDIOMA	Español	

Contiene:

ID	Título	ID	Título
119	El retrato ovalado	87	Morella
113	Eleonora	112	No apostéis nunca vuestra cabeza con el diablo
100	Ligeia	115	La semana de los tres domingos
120	El gato negro	124	La inhumación temprana
114	La isla del hada	103	El hombre que se gastó
145	El descubrimiento de Von Kempelen		

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan.	Historias extraordinarias (Traducción de Ramón Hervás). Barcelona : Ediciones 29. 3 v. Libros Río Nuevo. Grandes autores. ISBN 84-7175-292-1
	CLASIFICACIÓN LC	PS2612 N35 1987 ej.4	
	UBICACIÓN	FFL	
	TRADUCCIÓN	Hervás, Ramón	
	IDIOMA	Español	

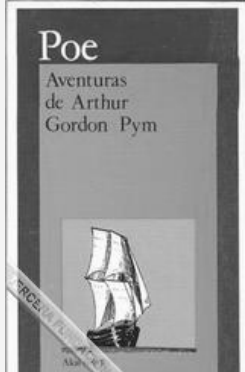
Contiene:

ID	Título
94	El jugador de ajedrez de Maelzel
140	El sistema del profesor Alquitrán y el profesor pluma
118	El misterio de Marie Roget
109	Un viaje al Maelstrom

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Historias extraordinarias (Traducción de J. Farrán y Mayoral). Navarra, España : Salvat, 1969. 319 p. Biblioteca Salvat ; 5.
	CLASIFICACIÓN LC	PS2612 N36
	UBICACIÓN	FFL, IIFL
	TRADUCCIÓN	Farrán y Mayoral, J.
	IDIOMA	Español

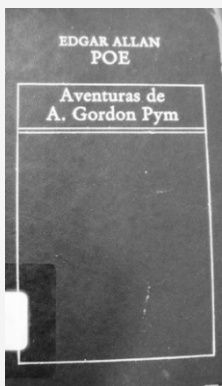
Contiene:

ID	Título	ID	Título
105	La caída de la casa de Usher	119	El retrato oval
111	Los asesinatos de la Rue Morgue	85	Manuscrito hallado en una botella
122	El escarabajo de oro	80	Metzengerstein
121	El corazón delator	125	La carta robada
116	El pozo y el péndulo	142	El esfinge de calavera
96	Silencio	120	El gato negro

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Aventuras de Arthur Gordon-Pym . Madrid : Akal, 1985. 227 p. Akal Bolsillo ; 144. ISBN 84-7600-080-4
	CLASIFICACIÓN LC	PS2618 A8318
	UBICACIÓN	FFL
	TRADUCCIÓN	Desconocido
	IDIOMA	Español

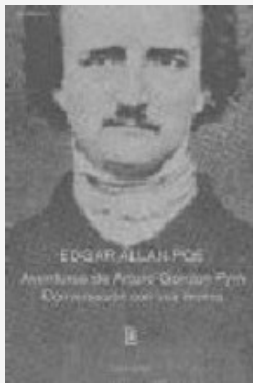
Contiene:

ID	Título
99	Aventuras de Arthur Gordon Pym

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Aventuras de Arthur Gordon Pym (Traducción de José M. Vázquez). México, D. F. : Origen, 1983. 250 p. Historia Universal de la Literatura. ISBN 968-62-0050-9
	CLASIFICACIÓN LC	PS2618 A8318 1983
	UBICACIÓN	FFL
	TRADUCCIÓN	M. Vázquez, José
	IDIOMA	Español


Contiene:

ID	Título
99	Aventuras de Arthur Gordon Pym

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Aventuras de Arturo Gordon Pym. Conversación con una momia (Traducción de F. Gutiérrez). Buenos Aires : Losada, 2004. 221 p. Narrativa ; 658. ISBN 968-62-0050-9
	CLASIFICACIÓN LC	PS2618 N3495 2004
	UBICACIÓN	FFL
	TRADUCCIÓN	Gutiérrez, F.
	IDIOMA	Español

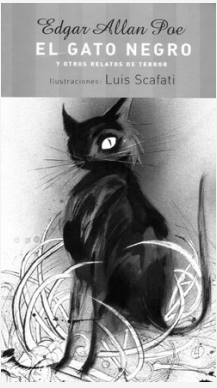
Contiene:

ID	Título
99	Aventuras de Arturo Gordon Pym
137	Conversación con una momia

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Aventuras de Arthur Gordon Pym (Traducción de Miguel Medina). Buenos Aires : Espasa Calpe, 1947. 214 p. Colección austral ; 735.
	CLASIFICACIÓN LC	PS2618 N35
	UBICACIÓN	FFL, IIFL
	TRADUCCIÓN	Medina, Miguel
	IDIOMA	Español

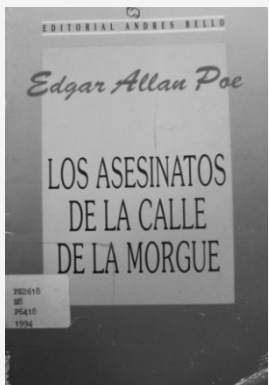
Contiene:

ID	Título
99	Aventuras de Arthur Gordon Pym

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. El gato negro y otros relatos de terror (Ilustraciones de Luis Scafati; Traducción de Elvio E. Gandolfo) Barcelona : Libros del Zorro Rojo, 2009. 111 p ; il. ISBN 978-84-96509-95-5
	CLASIFICACIÓN LC	PS2613.E8 G35 2009
	UBICACIÓN	FFL, IIFL
	TRADUCCIÓN	E. Gandolfo, Elvio
	IDIOMA	Español

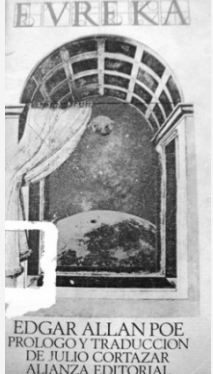
Contiene:

ID	Título	ID	Título
120	El gato negro	116	El pozo y el péndulo
124	Entierro prematuro		

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Los asesinatos de la calle de la Morgue y otros cuentos. 4ª ed. Santiago de Chile : Andres Bello, 1996. 123 p. ISBN 956-13-1138-0
	CLASIFICACIÓN LC	PS2618.E8 P6418 1994
	UBICACIÓN	FFL, BC
	TRADUCCIÓN	Desconocido
	IDIOMA	Español

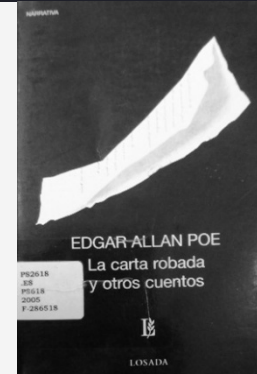
Contiene:

ID	Título	ID	Título
122	El escarabajo de oro	111	Los asesinatos de la calle de la Morgue
125	La carta robada	141	El barril de amontillado

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Eureka (Prólogo y traducción de Julio Cortázar). Madrid : Alianza, 1972. 131 p. El Libro de Bolsillo. ISBN 84-206-1384-3
	CLASIFICACIÓN LC	PS2620 A1 1972 Ps2620 A64 2003
	UBICACIÓN	FFL, BC, IIFL, IIF
	TRADUCCIÓN	Francés, José
	IDIOMA	Español

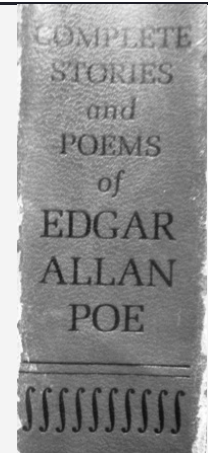
Contiene:

ID	Título
153	Eureka

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. La carta robada y otros cuentos (Traducción de José Francés). Buenos Aires : Losada, 2005. 216 p. ISBN 950-03-0573-9
	CLASIFICACIÓN LC	PS2618.E8 P8618 2005
	UBICACIÓN	FFL, BC
	TRADUCCIÓN	Francés, José
	IDIOMA	Español

Contiene:

ID	Título	ID	Título
125	La carta robada	84	Un acontecimiento en Jerusalén
134	El infundio del globo	130	El ángel de lo grotesco
102	Conversación de Erios con Charmión	139	El demonio de la perversidad
91	Sombra	132	Los anteojos
96	Silencio	127	Revelación magnética
114	La isla del hada	90	Notabilidades
144	La rana saltarina	150	Filosofía del mobiliario
113	Eleonora		

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Complete stories and poems of Edgar Allan Poe . New York : Doubleday. 633 p.
	CLASIFICACIÓN LC	PS413 P64
	UBICACIÓN	FFL
	IDIOMA	Inglés

Contiene:

ID	Título	ID	Título	ID	Título
111	The murders in the Rue Morgue	142	The sphinx	43	Sonnet – silence
118	The mystery of Marie	108	Why the little	48	Dream-land

	Rogêt		Frenchman wears his hand in a sling		
120	The black cat	83	Bon-Bon	49	Eulalie – a song
122	The gold bug	82	The duc de L'Omelette	35	To F –
100	Ligeia	115	Three Sundays in a week	34	To F – s S. O – d.
109	A descent into the Maelström	104	The devil in the belfry	50	The raven
121	The tell-tale heart	90	Lionizing	58	To M. L. S. – –
125	The purloined letter	137	Some words with a mummy	59	Ulalume
86	The assignation	132	The spectacles	60	To – –
85	MS. Found in a bottle	92	Four beast in one	62	To Helen
101	William Wilson	112	Never bet the devil your head	61	An enigma
88	Berenice	134	The balloon hoax	64	For Annie
105	The fall of the house of Usher	127	Mesmeric revelation	68	The bells
141	The cask of amontillado	113	Eleonora	65	Eldorado
116	The pit and the pendulum	93	The unparalleled adventure of one Hans Pfaall	63	A dream within a dream
128	A tale of the ragged mountains	89	King pest	7	Stanzas
87	Morella	114	The island of the fay	8	A dream
131	Tou art the man	119	The oval portrait	9	The happiest day, the happiest hour
126	The oblong box	143	The domain of Arnheim	10	The lake: to –
102	The conversation of Erios and Charmion	148	Landor's cottage	11	Sonnet – to science
80	Merzengerstein	138	The power of words	12	Al Aaraaf
117	The masque of the red death	110	The colloquy of Monos and Una	13	Romance
124	The premature burial	91	Shadow – a parable	15	To –
139	The imp of perverse	96	Silence – a fable	16	To the river –
135	The facts in the case of Mr. Valdemar	145	Von Kempelen and his discovery	17	To –
144	Hop-Frog	99	The narrative of Arthur Gordon Pym of Nantucket	1	Tamerlane
140	The system of Doctor Tarr and Professor Fether	67	Annabel Lee	2	To – –

133	The literary life of Thingum Bob, Esq.	66	To my mother	3	Dreams
97	How to write a Blackwood article	33	Hymn	4	Spirits of the dead
98	A predicament	57	A valentine	5	Evening star
95	Mystification	18	Fairy land	73	Elizabeth
81	Loss of breath	20	To Helen	28	Serenade
103	The man that was used up	21	Israfel	6	Imitation
123	Diddling	24	The city in the sea	36	Scenes from "Politian"
130	The angel of the odd	22	The sleeper	25	A paeon
147	Mellonta tauta	45	Lenore	70	Alone
136	A thousand-and-second tale of Scheherazade	23	The valley of unrest	32	To one in paradise
146	X-ing a paragrab	31	The coliseum	42	The haunted palace
107	The business man	41	Sonnet to Zante	44	The conqueror worm
84	A tale of Jerusalem	40	Bridal ballad to --		

39



FICHA COMPLETA POE, Edgar Allan. **The complete tales and poems of Edgar Allan Poe.** New York : Vintage Books, 1975. 1126 p. ISBN 0-394-71678-7

CLASIFICACIÓN PS413 F75
LC

UBICACIÓN FFL

IDIOMA Inglés


Contiene:

ID	Título	ID	Título	ID	Título
93	The unparalleled adventure of one Hans Pfaall	96	Silence – a fable	61	An enigma
122	The gold bug	150	Philosophy of furniture	67	Annabel Lee
134	The balloon hoax	84	A tale of Jerusalem	66	To my mother

145	Von Kempelen and his discovery	142	The sphinx	42	The haunted palace
127	Mesmeric revelation	106	The man of the crowd	44	The conqueror worm
135	The fact in the case of M. Valdemar	112	Never bet the devil your head	34	To F – s S. O – d.
136	The thousand-and-second tale of Scheherazade	131	Thou art the man	32	To one in paradise
85	MS. Found in a bottle	144	Hop-Frog	23	The valley of unrest
109	A descent into the Maelström	92	Four beast in one	24	The city in the sea
111	The murders in the Rue Morgue	108	Why the little Frenchman wears his hand in a sling	22	The sleeper
118	The mystery of Marie Rogêt	83	Bon-Bon	63	A dream within a dream
125	The purloined letter	137	Some words with a mummy	48	Dream-land
120	The black cat	143	The domain of Arnheim	41	To Zante
105	The fall of the house of Usher	148	Landor's cottage	49	Eulalie
116	The pit and the pendulum	101	William Wilson	65	Eldorado
124	The premature burial	88	Berenice	21	Israfil
117	The masque of the red death	113	Eleonora	64	For Annie
141	The cask of amontillado	100	Ligeia	17	To –
139	The imp of perverse	87	Morella	40	Bridal ballad
114	The island of the fay	80	Metzengerstein	35	To F –
119	The oval portrait	128	A tale of the ragged mountains	36	Scenes from "Politian"
86	The assignation	132	The spectacles	11	Sonnet – to science
121	The tell-tale heart	82	Le duc de L'Omelette	12	Al Aaraaf
140	The system of doctor Tarr and professor Fether	126	The oblong box	16	To the river –
133	The literary life of Thingum Bob, Esq.	89	King pest	1	Tamerlane
97	How to write a Blackwood article	115	Three Sundays in a week	15	To –
98	A predicament	104	The devil in the belfry	8	A dream
95	Mystification	90	Lionizing	13	Romance
146	X-ing in a paragrab	99	Narrative of A. Gordon Pym	18	Fairy-land

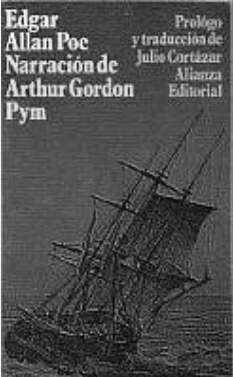
123	Diddling	155	The poetic principle	10	The lake – to –
130	The angel of the odd	154	The rationale of verse	2	Song
147	Mellonta tauta	50	The raven	4	Spirits of the dead
81	Loss of breath	45	Lenore	20	To Helen
103	The man that was used up	33	Hymn	5	Evening star
107	The business man	57	A Valentine	9	The happiest day
94	Maelzel's chess-player	31	The coliseum	6	Imitation
138	The power of the words	62	To Helen	3	Dreams
110	The colloquy of Monos and Una	60	To – –	7	Stanzas
102	The conversation of Erios and Charmion	59	Ulalume	25	A paeon
91	Shadow – a parable	68	The bells	70	Alone

40

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. El faro: continuado por Cristina Fernández Cubas, Javier García Sánchez, Angélica Gorodischer, José Jiménez Lozano, Gustavo Martín Garzo, Juan Perucho, Juan Manuel de Prada, Elena Santiago y Horacio Vázquez Rial (Traducción de Ma. Eugenia Ciochini). Barcelona : Altera, 1997. 219 p. ISBN 84-920659-9-0
	CLASIFICACIÓN LC	PS2604.E8 C56
	UBICACIÓN	BC
	TRADUCCIÓN	Ciochini, Ma. Eugenia
	IDIOMA	Español

Contiene:

ID	Título
149	El faro

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Narración de Arthur Gordon Pym de Nantucket (Traducción de Julio Cortázar) Madrid : Alianza, 1971. 214 p. ISBN 84-206-1341-X
	CLASIFICACIÓN LC	PS2604.E8 C65
	UBICACIÓN	BC
	TRADUCCIÓN	Cortázar, Julio
	IDIOMA	Español

Contiene:

ID	Título
99	Narración de Arthur Gordon Pym de Nantucket

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Cinco cuentos de Mujeres (Presentado por Gonzalo Suárez; traducción de Julio Cortázar) Barcelona : Sirpus, 2001. 103 p. Benteveo ; 2 ISBN 84-89902-41-0
	CLASIFICACIÓN LC	PS2604.E8 C66
	UBICACIÓN	BC
	TRADUCCIÓN	Cortázar, Julio
	IDIOMA	Español

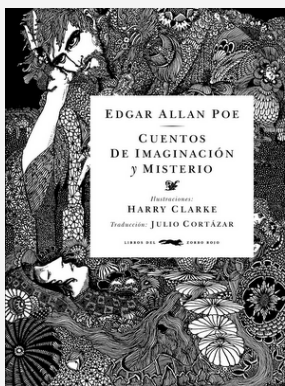
Contiene:

ID	Título	ID	Título
97	Cómo escribir un artículo a la manera del Blackwood	113	Eleonora
88	Berenice	98	Una malaventura
126	La caja oblonga		

	FICHA COMPLETA	Poe y otros cuervos : primeros poetas norteamericanos (Traducción de Antonio Rivero Taravillo) Barcelona : Mono Azul, 2006. 211 p. E la nave va. ISBN 84-934967-1-5
	CLASIFICACIÓN LC	PS2604.E8 R58
	UBICACIÓN	BC
	TRADUCCIÓN	Rivero Taravillo, Antonio
	IDIOMA	Español

Contiene:

ID	Título	ID	Título	ID	Título
67	Annabel Lee	68	Las campanas	66	A mi madre
11	Soneto a la ciencia	20	Helena	70	Solo
50	El cuervo	57	Tarjeta del día de San Valentín	63	Un sueño dentro de otro sueño

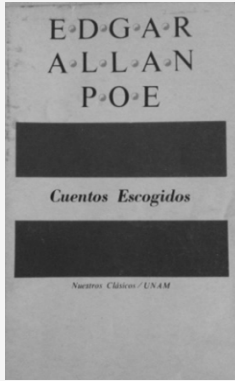
	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Cuentos de imaginación y misterio (Ilustraciones de Harry Clarke; traducción y prefacio de Julio Cortázar) Barcelona : Libros del Zorro Rojo, 2009. 423 p. ISBN 978-84-92412-14-3
	CLASIFICACIÓN LC	PS2604.E8 C665
	UBICACIÓN	BC
	TRADUCCIÓN	Cortázar, Julio
	IDIOMA	Español

Contiene:

ID	Título	ID	Título
101	William Wilson	87	Morella
116	El pozo y el péndulo	88	Berenice


85	Manuscrito hallado en una botella	100	Ligeia
120	El gato negro	105	La caída de la casa Usher
135	La verdad sobre el caso del señor Valdemar	110	El coloquio de Monos y Una
121	El corazón delator	96	Silencio
109	Un descenso al Maelström	111	Los crímenes de la Rue Morgue
141	El tonel de amontillado	118	El misterio de Marie Rogêt
117	La máscara de la muerte roja	89	El rey peste
124	El entierro prematuro	90	Los leones
86	La cita		

45

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Cuentos escogidos (selección e introducción de Arturo Souto Alabarce) México, D. F. : Universidad Nacional Autónoma de México, 1960. 333 p. Nuestros clásicos ; 5.
	CLASIFICACIÓN LC	PS2604.E8 S63
	UBICACIÓN	BC, IIFL
	TRADUCCIÓN	Desconocido
	IDIOMA	Español


Contiene:

ID	Título	ID	Título
109	Manuscrito hallado en una botella	111	Los crímenes de la calle Morgue
90	Elegancias	116	El pozo y el péndulo
93	La aventura sin par de un tal Hans Pfaall	120	El gato negro
100	Ligeia	135	El caso del señor Valdemar
105	El hundimiento de la casa de Usher	141	El barril de amontillado
101	Guillermo Wilson	144	Hop-Frog

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Método poético y narrativo (Traducción de Magdalena Palmer) [Madrid] : Ellago. 87 p. Rescate. ISBN 84-95881-01-2
	CLASIFICACIÓN LC	PS2609.A64 P35
	UBICACIÓN	BC
	TRADUCCIÓN	Palmer, Magdalena
	IDIOMA	Español

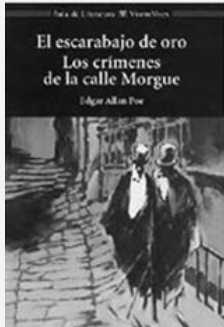
Contiene:

ID	Título	ID	Título
152	Método de composición	50	The raven / El cuervo

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. American horror : three terrifying tales (Text adaptation, notes and activities by Kenneth Brodey) [Barcelona] : Vicens Vives, 1997. 120 p. ; il. Reading and training. ISBN 84-316-4089-8
	CLASIFICACIÓN LC	PS2612 A57
	UBICACIÓN	BC
	IDIOMA	Inglés

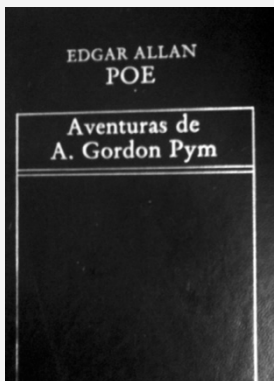
Contiene:

ID	Título	ID	Título
120	The black cat	121	The tell-tale heart
119	The oval portrait		

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. El escarabajo de oro ; Los crímenes de la Calle Morgue (Introducción y notas de Javier Fornieles; traducción de Julio Cortázar; ilustraciones de Tino Gatagán) Barcelona : Vicens Vives, 1988. 99 p. Aula de literatura. ISBN 84-316-3574-6
	CLASIFICACIÓN LC	PS2615.E7 C67
	UBICACIÓN	BC
	TRADUCCIÓN	Cortázar, Julio
	IDIOMA	Español


Contiene:

ID	Título	ID	Título
122	El escarabajo de oro	111	Los crímenes de la Calle Morgue

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Las aventuras de Arthur Gordon Pym (Traducción de José M. Vázquez) Barcelona : Orbis, 1990. 250 p. ISBN 84-402-1065-5
	CLASIFICACIÓN LC	PS2618 A8318 1990
	UBICACIÓN	BC, IIFL
	TRADUCCIÓN	Vázquez, José M.
	IDIOMA	Español


Contiene:

ID	Título
99	Las aventuras de Arthur Gordon Pym

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. El gato negro y otros cuentos (Traducción de Enrique Campbell) Barcelona : Edicomunicación, 1994. 157 p. ISBN 84-7672-622-8
	CLASIFICACIÓN LC	PS2613.E8 G355
	UBICACIÓN	BC
	TRADUCCIÓN	Campbell, Enrique
	IDIOMA	Español

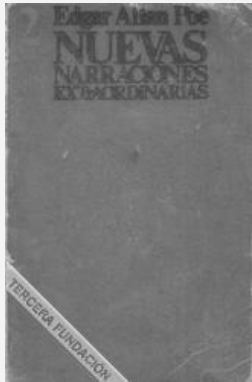
Contiene:

ID	Título	ID	Título
120	El gato negro	121	El corazón delator
101	William Wilson	111	Los crímenes de la rue Morgue
87	Morella	105	La caída de la casa de Usher
128	Una historia de las montañas Ragged		

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Las aventuras de Arthur Gordon Pym Barcelona : Euroliber, 1991. 211 p. ISBN 84-7905-125-6
	CLASIFICACIÓN LC	PS2618 A8318 1991
	UBICACIÓN	BC
	TRADUCCIÓN	Desconocido
	IDIOMA	Español

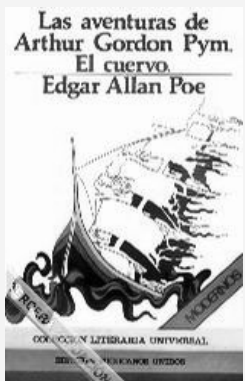
Contiene:

ID	Título
99	Las aventuras de Arthur Gordon Pym

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Nuevas narraciones extraordinarias (Traducción de Mariano Orta Manzano; estudio crítico por Charles Baudelaire) Barcelona : Juventud, 1968. 186 p. Libros de bolsillo Z ; 159
	CLASIFICACIÓN LC	PS2612 N8
	UBICACIÓN	BC
	TRADUCCIÓN	Orta Manzano, Mariano
	IDIOMA	Español

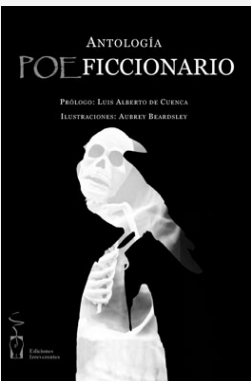
Contenido:

ID	Título	ID	Título
120	El gato negro	88	Berenice
128	Una historia de las montañas melladas	102	La conversación de Erios y Charmion
87	Morella	91	La sombra
101	William Wilson	113	Eleonora
106	El hombre del gentío		

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Las aventuras de Arthur Gordon Pym ; El cuervo México, D. F. : Editoriales Mexicanas Unidos, 1979. 247 p. ISBN 968-15-0272-8
	CLASIFICACIÓN LC	PS2618 N3495
	UBICACIÓN	BC
	TRADUCCIÓN	Desconocido
	IDIOMA	Español


Contiene:

ID	Título
99	Aventuras de Arthur Gordon Pym
50	El cuervo

	FICHA COMPLETA	Poeficcionario (Prólogo de Luis Alberto de Cuenca; ilustraciones de Aubrey Beardsley) España : Irreverentes, 2009. 247 p. Colección de Narrativa ; 64. ISBN 978-84-96959-36-1
	CLASIFICACIÓN LC	PS2612 A3 2009
	UBICACIÓN	BC
	TRADUCCIÓN	Desconocido
	IDIOMA	Español

Contenido:

ID	Título	ID	Título
67	Annabel Lee	124	El entierro prematuro
88	Berenice	142	La esfinge de ADE
141	El barril de amontillado	85	Manuscrito encontrado en una botella
105	La caída de la casa Usher	117	La máscara de la muerte roja
121	El corazón delator	116	El pozo y el péndulo
50	El cuervo	135	La verdad sobre el señor Valdemar

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Ensayos y críticas (Traducción, introducción y notas de Julio Cortázar) Madrid : Alianza, 1973. 316 p. El Libro de Bolsillo ISBN 84-206-1464-5
	CLASIFICACIÓN LC	PS2638 C65
	UBICACIÓN	BC
	TRADUCCIÓN	Cortázar, Julio
	IDIOMA	Español

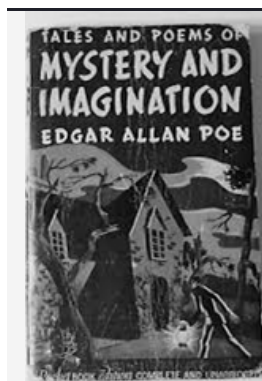
Contenido:

ID	Título	ID	Título
152	Filosofía de la composición	94	El jugador de ajedrez de Maelzel
155	El principio poético	150	Filosofía del moblaje

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. El relato de Arthur Gordon Pym (traducción de Francisco Torres Oliver) Madrid : Valdemar, 2006. 276 p. Gran Diógenes ; 7 ISBN 84-7702-541-X
	CLASIFICACIÓN LC	PS2412 R4518
	UBICACIÓN	IIFL
	TRADUCCIÓN	Torres Oliver, Francisco
	IDIOMA	Español

Contiene:

ID	Título
99	Aventuras de Arthur Gordon Pym



FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. The great tales and poems of Edgar Allan Poe. New York : Pocket books, 1940. 360 p.
CLASIFICACIÓN LC	PS2602 G73 1944
UBICACIÓN	IIFL
IDIOMA	Inglés

Contiene:

ID	Título	ID	Título	ID	Título
86	The assignation	45	Lenore	64	For Annie
100	Ligeia	57	A valentine	17	To –
105	The fall of the house of Usher	62	To Helen	40	Bridal ballad
117	The masque of the red death	59	Ulalume	2	Song
116	The pit and the pendulum	68	The bells	4	Spirits of the dead
120	The black cat	67	Annabel Lee	13	Romance
141	The cask of amontillado	66	To my mother	16	To the river
85	Ms. Found in a bottle	42	The haunted palace	11	To science
109	A descent into the Maelström	23	The valley of unrest	20	To Helen
111	The murders in the rue Morgue	24	The city in the sea	3	Dreams
118	The mystery of Marie Rogêt	22	The sleeper	15	To –
122	The gold bug	63	A dream within a dream	8	A dream
125	The purloined letter	48	Dreamland	6	Imitation
91	Shadow – a parable	49	Eulalie	5	Evening star
50	The raven	21	Israfel	65	Eldorado

FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Historias extraordinarias (Traducción, selección y prólogo de Diego Navarro) Barcelona : Plaza y Janes, 1988. 518 p. El Ave Fénix ; 66 ISBN 84-01-42166-7
CLASIFICACIÓN LC	PS2602 G7418
UBICACIÓN	IIFL
TRADUCCIÓN	Navarro, Diego
IDIOMA	Español

Contenido:

ID	Título	ID	Título
122	El escarabajo de oro	114	La isla del hada
111	Los asesinatos de la rue Morgue	119	El retrato ovalado
118	El misterio de Marie Roget	88	Berenice
125	La carta robada	113	Eleonora
116	El pozo y el péndulo	100	Ligeia
117	La máscara de la muerte roja	87	Morella
141	El tonel del amontillado	80	Metzengerstein
120	El gato negro	135	El caso de Mr. Valdemar
121	El corazón revelador	85	Manuscrito hallado en una botella
139	El demonio de la perversidad	104	El diablo en el campanario
91	Sombra (parábola)	137	Algunas palabras con una momia
96	Silencio (fábula)	90	Extravagancias
105	El hundimiento de la casa Usher		

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Cuentos de intriga y terror (Traducción de Joseph Club) Madrid : Jorge Mestas, 2000. 154 p. Clásicos universales. ISBN 84-89163-40-5
	CLASIFICACIÓN LC	PS2604.E8 C58 2000
	UBICACIÓN	IIFL
	TRADUCCIÓN	Club, Joseph
	IDIOMA	Español

Contenido:

ID	Título	ID	Título
125	La carta robada	105	La caída de la casa Usher
116	El pozo y el péndulo	120	El gato negro
88	Berenice	85	Manuscrito hallado en una botella
100	Ligeia	124	El entierro prematuro

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Los crímenes de la calle Morgue y otras historias de misterio (Traducción de Mauro Armiño) Madrid : Valdemar, 1996. 259 p. El Club Diógenes ; 51. ISBN 84-7702-169-4
	CLASIFICACIÓN LC	PS2604.E8 C86
	UBICACIÓN	IIFL
	TRADUCCIÓN	Armiño, Mauro
	IDIOMA	Español


Contenido:

ID	Título	ID	Título
111	Los crímenes de la calle Morgue	125	La carta robada
118	El misterio de Marie Rogêt	122	El escarabajo de oro

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Los poemas de Edgar Allan Poe. (Traducción, prólogo y notas de Carlos Obligado) Buenos Aires : Espasa Calpe, 1942. 171 p. Colección Austral
	CLASIFICACIÓN LC	PS2604.E8 O3
	UBICACIÓN	IIFL
	TRADUCTOR	Obligado, Carlos
	IDIOMA	Español


Contiene:

ID	Título	ID	Título	ID	Título
50	El cuervo	21	Israfel	42	El palacio encantado
20	Estrofas a Helena	2	Canción	60	A María Luisa Shew
45	Leonora	65	Eldorado	68	Las campanas
32	Para alguien en el cielo	40	Balada nupcial	10	El lago
22	La durmiente	43	Silencio	64	Para Annie
62	A Helena	44	El gusano conquistador	9	Estrofas
59	Ulalume	63	Un sueño entre un sueño	70	Solo
67	Annabel Lee	13	El romance	23	El valle de la inquietud
66	A mi madre	31	El coliseo	24	La ciudad en el mar
11	Soneto a la ciencia	41	A Zante	48	Tierra de sueño

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Murders in the Rue Morgue ; The gold bug (Simplified and adapted by Robert J. Dixon; drawings by Syd Browne) New York : Regents Publishing Company, 1953. 123 p.
	CLASIFICACIÓN	PS2617 D6 LC
	UBICACIÓN	IIFL
	IDIOMA	Inglés

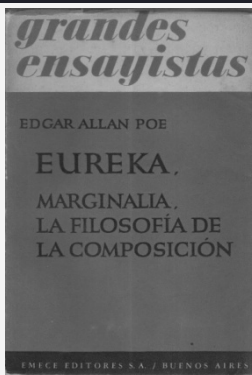
Contenido:

ID	Título
111	Murders in the Rue Morgue
122	The gold bug

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. El método del doctor Alquitrán y el profesor Pluma (Traducción de Elvio Gandolfo; ilustraciones de Pablo Páez) Madrid : Libros del Zorro Rojo, 2005. 33 p. ; il. Biblioteca del Faro ; 2 ISBN 84-96509-23-0
	CLASIFICACIÓN	PS2618.S97 E4 LC
	UBICACIÓN	IIFL
	TRADUCCIÓN	Gandolfo, Elvio
	IDIOMA	Español

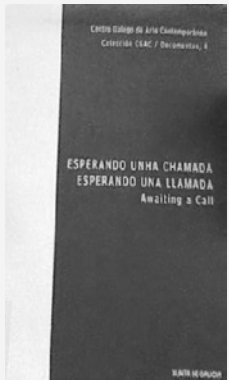
Contenido:

ID	Título
140	El sistema del doctor Alquitrán y el profesor Pluma

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Eureka (Traducción de Carlos María Reyler) Buenos Aires : Emeché, 1944. 273 p. Colección Grandes Ensayistas.
	CLASIFICACIÓN LC	PS2620 A1
	UBICACIÓN	IIFL
	TRADUCCIÓN	Reyler, Carlos María
	IDIOMA	Español


Contenido:

ID	Título
140	Eureka
152	La filosofía de la composición

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan [Et all...]. Esperando unha chamada = Esperando una llamada = Awaiting a call . Galicia [España] = Xunta de Galicia, Centro Galego de Arte Contemporánea, 2003. 115 p. ISBN 84-453-3690-8
	CLASIFICACIÓN LC	TR655 E76
	UBICACIÓN	IIE
	TRADUCCIÓN	Cortázar, Julio
	IDIOMA	Catalán – Español – Inglés

Contenido:

ID	Título
109	Un descenso al Maelström

	FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. The complete tales and poems of Edgar Allan Poe. New York : Random House, 1938. 1026 p. The Modern Library of the world's best books
	CLASIFICACIÓN LC	PS2600 F38
	UBICACIÓN	IIE
	IDIOMA	Inglés

Contiene:

ID	Título	ID	Título	ID	Título
93	The unparalleled adventure of one Hans Pfaall	96	Silence – a fable	61	An enigma
122	The gold bug	150	Philosophy of furniture	67	Annabel Lee
134	The balloon hoax	84	A tale of Jerusalem	66	To my mother
145	Von Kempelen and his discovery	142	The sphinx	42	The haunted palace
127	Mesmeric revelation	106	The man of the crowd	44	The conqueror worm
135	The fact in the case of M. Valdemar	112	Never bet the devil your head	34	To F – s S. O – d.
136	The thousand-and-second tale of Scheherazade	131	Thou art the man	32	To one in paradise
85	MS. Found in a bottle	144	Hop-Frog	23	The valley of unrest
109	A descent into the Maelström	92	Four beast in one	24	The city in the sea
111	The murders in the Rue Morgue	108	Why the little Frenchman wears his hand in a sling	22	The sleeper
118	The mystery of Marie Rogêt	83	Bon-Bon	63	A dream within a dream
125	The purloined letter	137	Some words with a mummy	48	Dream-land
120	The black cat	143	The domain of	41	To Zante

Arnheim					
105	The fall of the house of Usher	148	Landor's cottage	49	Eulalie
116	The pit and the pendulum	101	William Wilson	65	Eldorado
124	The premature burial	88	Berenice	21	Israfil
117	The masque of the red death	113	Eleonora	64	For Annie
141	The cask of amontillado	100	Ligeia	17	To –
139	The imp of perverse	87	Morella	40	Bridal ballad
114	The island of the fay	80	Metzengerstein	35	To F –
119	The oval portrait	128	A tale of the ragged mountains	36	Scenes from "Politian"
86	The assignation	132	The spectacles	11	Sonnet – to science
121	The tell-tale heart	82	Le duc de L'Omelette	12	Al Aaraaf
140	The system of doctor Tarr and professor Fether	126	The oblong box	16	To the river –
133	The literary life of Thingum Bob, Esq.	89	King pest	1	Tamerlane
97	How to write a Blackwood article	115	Three Sundays in a week	15	To –
98	A predicament	104	The devil in the belfry	8	A dream
95	Mystification	90	Lionizing	13	Romance
146	X-ing in a paragraf	99	Narrative of A. Gordon Pym	18	Fairy-land
123	Diddling	155	The poetic principle	10	The lake – to –
130	The angel of the odd	154	The rationale of verse	2	Song
147	Mellonta tauta	50	The raven	4	Spirits of the dead
81	Loss of breath	45	Lenore	20	To Helen
103	The man that was used up	33	Hymn	5	Evening star
107	The business man	57	A Valentine	9	The happiest day
94	Maelzel's chess-player	31	The coliseum	6	Imitation
138	The power of the words	62	To Helen	3	Dreams
110	The colloquy of Monos and Una	60	To – –	7	Stanzas
102	The conversation of Erios and Charmion	59	Ulalume	25	A paeon
91	Shadow – a parable	68	The bells	70	Alone

67

FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Trece cuentos escogidos (Traducción Julio Cortázar; selección y prólogo de Óscar Altamirano) México, D. F. : Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 2000. 255 p. Clásicos para hoy ; 44 ISBN 970-18-4802-0
CLASIFICACIÓN LC	PS2612 T74
UBICACIÓN	BC
TRADUCCIÓN	Cortázar, Julio
IDIOMA	Español

Contiene:

ID	Título	ID	Título	ID	Título
101	William Wilson	122	El escarabajo de oro	121	El corazón delator
100	Ligeia	119	El retrato oval	88	Berenice
124	El entierro prematuro	141	El tonel de amontillado	134	El camelo del globo
105	La caída de la casa Usher	120	El gato negro		
111	Los crímenes de la calle Morgue	80	Metzengerstein		

68

FICHA COMPLETA	POE, Edgar Allan. Grandes obras de Edgar A. Poe (Ilustraciones de Gabriel Cortés Cervantes) México, D. F. : Educación y Cultura, Asesoría y Promoción, 2006. 157 p. ISBN 970-9756-16-8
CLASIFICACIÓN LC	PS2604. E8 C668 2006
UBICACIÓN	BC
TRADUCCIÓN	Desconocido
IDIOMA	Español

Contiene:

ID	Título	ID	Título	ID	Título
50	El cuervo	122	El escarabajo de oro	120	El gato negro
67	Annabel Lee				

ANEXOS

Índice de obras

Título	ID	Página
A / A Valentine	57	68
An acrostic	74	71
Al Aaraaf	12	59
Alone	70	71
The angel of the off	130	104
Annabel lee	67	70
The assignation / The visionary	86	76
The balloom hoax	134	105
The bells	68	70
The beloved physician	72	71
Berenice	88	78
The black cat	120	98
Bon-Bon / A bargain lost	83	74
Bridal ballad	40	64
The business man / Peter Pendulum	107	90
The cask of amontillado	141	109
The coliseum	31	63
The colloquy of Monos and Una	110	92
The conqueror worm	44	65
The conversation of Erios and Charmion	102	88
Decided loss / Loss of breath	81	73
A descent into the Maeslröm	109	91
The devil in the belfry	104	88
Diddling considerer as one of the exact sciences	123	100
The divine right of kings	55	67
The domain of Arnheim	143	110
The doomed city / The city in the sea	24	61
A dream	8	58
A dream within a dream	63	69
Dream-land	48	66
Dreams	3	57
Le duc de L'Omelette	82	74
Eldorado	65	70
Eleonora	113	94
Elizabeth	73	71
The elk / Morning on the Wissahiccon	129	103
Enigma	27	62
An enigma / Sonnet	61	69

Epigram	26	62
Epigram for Wall Street	52	67
Eulalie - a song	49	66
Eureka a prose poem	152	113
Evening star	5	57
The facts in the case of Mr. Valdemar	135	106
Fairy land [1] [<i>Dim vales – and shadowy floods –</i>]	18	60
Fairy land [2] [<i>Sit down beside me, Isabel,</i>]	19	60
The fall of the house of Usher	105	89
Fanny	30	62
A few words on secret writing	151	112
For Annie	64	69
Four beast in one	93	81
Fragment of a campaign song	71	71
The gold bug	122	100
The happiest day, the happiest hour	9	58
The haunted palace	42	65
Hexameter	47	66
Hop-Frog / The eight chained ourang-outangs	144	110
How write a Blackwood article / Psyche Zenobia	97	84
Hymn [<i>At morn – at noon – at twilight dim –</i>]	33	63
Imitation	6	57
The imp of perverse	139	108
Impromptu. To Kate Carol	53	67
Irenë / The sleeper	22	61
The island of the Fay	114	94
Israfel	21	61
King pest	89	79
The lake: To -	10	58
Landor's cottage / Landor's cottage. A pendant to "The domain of Arnheim	148	112
Latin Hymn	37	64
Lenore	45	66
Ligeia	100	86
The light house	149	112
Lines after Elizabeth Barret	51	67
Lines on Joe Locke	46	66
Lionizing / Some passages in the life of a lion	90	80
Literary life of Thingum Bob, Esq.	133	105
Maelzel's chess player	94	82
The man in the crowd	106	90
The man that was used up	103	88
The masque of the read death	117	96

May Queen ode	76	72
Mellonta Tauta	147	111
Mesmeric Revelation	127	103
Metzengerstein	80	73
Morella	87	77
Ms. Found in a bottle	85	75
The murders in the Rue Morgue	111	92
The mystery of Marie Rogêt	118	97
Mystification / Von Jung, the mystic	95	82
The narrative of Arthur Gordon Pym of Nantucket	99	85
Never bet the devil your head	112	94
The oblong box	126	102
Oh, tempora! Oh, mores!	69	70
The oval portrait / Life in death	119	98
A paeon	25	61
Parody on Drake	39	64
The philosophy of composition	152	113
The philosophy of furniture	150	112
The pit and the pendulum	116	95
The poetic principle	154	113
Politian	36	64
The power of the words	138	108
A predicament / The scythe of time	98	84
The premature burial	124	101
The purloined letter	125	102
The rationale of verse	153	113
The raven	50	66
Romance / Introduction	13	59
Serenade	28	62
Shadow a parable	91	80
Silence – A fable	96	83
Some words with a mummy	137	107
Song / To - -	2	57
Song of triumph	38	64
Sonnet - Silence	43	65
Sonnet - to science	11	59
The spectacles	132	104
The sphinx	142	109
Spirits of the dead / Visit of the dead	4	57
Spiritual song	75	71
Stanzas	7	58
Stanzas [To F. S. O.]	56	67
The system of doctor Tarr and professor Fether	140	108

A tale of Jerusalem	84	74
Tale of the ragged mountains	128	103
Tamerlane	1	57
The tell-tale heart	121	99
The thousand-and-second tale of Scheherazade	136	107
Three Sundays on a week	115	95
To – [<i>I would not lord it o'er thy heart,</i>]	54	67
To – [<i>The bowers whereat, in dreams, I see</i>]	15	59
To _ _ [<i>Should my early life seem</i>]	14	59
To _ _ _ [<i>Sleep on, sleep on, another hour –</i>]	29	62
To Elizabeth / To F-s S. O-d. / To - - [<i>Would'st thou be loved? Then let thy heart / Thou wouldst be loved? – then let thy heart</i>]	34	63
To F – [<i>Beloved! Amid the earnest woes</i>]	35	63
To Helen [<i>Helen, thy beauty is to me</i>]	20	61
To Helen [<i>I saw thee once – once only – years ago:</i>]	62	69
To M- / To – [<i>O! I care not that my earthly lot / I heed not that my earthly lot</i>]	17	60
To M. L. S. -	58	68
To Margaret	78	72
To Marie Louise / To _ _ _ [<i>No long ago, the writer of these lines,</i>]	60	69
To Miss Louise Olivia Hunter	77	72
To my mother / Sonnet to my mother	66	70
To Octavia	79	72
To one in paradise	32	63
To the river__	16	60
To Zante	41	65
Ulalume - A ballad	59	68
The unparalleled adventure of one Hans Pfaall / Hans Pfaall a tale	92	81
The valley Nis / The valley of Unrest	23	61
Von Kempelen and his discovery	145	111
Why the little French man wears his hand in a sling	108	90
William Wilson	101	87
X-in a paragrab	146	111
You are the man	131	104

Índice de publicaciones

ID	Título	Página
1	El escarabajo de oro y otros relatos	114
2	Selected tales	115
3	Narraciones extraordinarias [<i>Porrúa</i>]	116
4	Narraciones extraordinarias [<i>Editores Mexicanos Unidos</i>]	117
5	The narrative of Arthur Gordon Pym of Nantucket and related tales.	118
6	Poesías completas	119
7	Masterpieces of mystery	120
8	Cuentos [<i>Volumen 1 y 2</i>]	121
9	El gato negro y otros cuentos de horror	123
10	Stories of mystery and imagination	123
11	Illustrated tales of mystery and imagination	124
12	The selected writings of Edgar Allan Poe	125
13	Collected works of Edgar Allan Poe	126
14	Great tales and poems	127
15	Complete poetry and selected criticism	129
16	El escarabajo de oro y otros cuentos [<i>Losada</i>]	130
17	Tales of mystery and imagination	131
18	Selected writings of Edgar Allan Poe	132
19	Narraciones completas [<i>Volumen 2 y 3</i>]	133
20	Cuatro relatos fantásticos	135
21	Escritos sobre poesía y poética	135
22	Historias extraordinarias [<i>Plaza y Janes</i>]	136
23	Cuentos	137
24	El cuervo	137
25	El cuervo = Le corben = The raven	138
26	Eureka o el ensayo sobre el universo y cuatro cuentos	138
27	Relatos	139
28	Historias extraordinarias [<i>Volumen 1, 2 y 3</i>]	140
29	Historias extraordinarias [<i>Salva</i>]	142
30	Aventuras de Arthur Gordon Pym [<i>Aka</i>]	142
31	Aventuras de Arthur Gordon Pym [<i>Origen</i>]	143
32	Aventuras de Arthur Gordon Pym. Conversación con una momia	143
33	Aventuras de Arthur Gordon Pym [<i>Espasa Calpe</i>]	144
34	El gato negro y otros relatos de terror	144
35	Los asesinatos de la calle de la Morgue y otros cuentos	145
36	Eureka [<i>Alianza</i>]	145
37	La carta robada y otros cuentos	146
38	Complete stories and poems of Edgar Allan Poe	146

39	The complete tales and poems of Edgar Allan Poe [<i>Vintage Books</i>]	148
40	El faro	150
41	Narración de Arthur Gordon Pym de Nantucket [<i>Alianza</i>]	151
42	Cinco cuentos de mujeres	151
43	Poe y otros cuervos	152
44	Cuentos de imaginación y misterio	152
45	Cuentos escogidos	153
46	Método poético y narrativo	154
47	American horror	154
48	El escarabajo de oro. Los crímenes de la calle Morgue	155
49	Las aventuras de Arthur Gordon Pym [<i>Orbis</i>]	155
50	El gato negro y otros cuentos	156
51	Las aventuras de Arthur Gordon Pym [<i>Euroliber</i>]	156
52	Nuevas narraciones extraordinarias	157
53	Las aventuras de Arthur Gordon Pym. El cuervo [<i>Editores Mexicanos</i>]	157
54	Poe ficcionario	158
55	Ensayos y críticas	159
56	El relato de Arthur Gordon Pym [<i>Valdemar</i>]	159
57	The great tales and poems of Edgar Allan Poe	160
58	Historias extraordinarias [<i>Plaza y Janes</i>]	161
59	Cuentos de intriga y terror	162
60	Los crímenes de la calle Morgue y otros historias de misterio	162
61	Los poemas de Edgar Allan Poe	163
62	Murders in the rue Morgue. The gold bug	164
63	El método del doctor Alquitrán y el profesor Pluma	164
64	Eureka	165
65	Esperando una llamada	165
66	The complete tales and poems of Edgar Allan Poe [<i>Modern Library</i>]	166
67	Trece cuentos escogidos	168
68	Grandes obras de Edgar A. Poe	168

Traducción de títulos

Inglés – Español

ID	Título original	Título en español
57	A	Misiva de San Valentín Carta de San Valentín
74	An acrostic	Acróstico
12	Al Aaraaf	Al Aaraaf
70	Alone	Solo
130	The angel of the off	El ángel de lo extraño
67	Annabel lee	Annabel Lee
86	The assignation	La cita
134	The balloom hoax	El camelo del globo
83	A bargain lost	Bon-Bon
68	The bells	Las campanas
72	The beloved phisician	
88	Berenice	Berenice
120	The black cat	El gato negro
83	Bon-Bon	Bon-Bon
40	Bridal ballad	Balada Nupcial
107	The business man	El hombre de negocios Peter Pendulum
141	The cask of amontillado	El tonel de amontillado El barril de amontillado
24	The city in the sea	La ciudad en el mar
31	The coliseum	El coliseo
110	The colloquy of Monos and Una	El coloquio de Monos y Una
44	The conqueror worm	El gusano vencedor
102	The conversation of Erios and Charmion	La conversación de Erios y Charmion
81	Decided loss	El aliento perdido
109	A descent into the Maelström	Un descenso al Maelström
104	The devil in the belfry	El Diablo en el campanario
123	Diddling considerer as one of the exact sciences	El timo considerado como una de las ciencias exactas
55	The divine right of kings	El derecho divino de reyes
143	The domain of Arnheim	El dominio de Arnheim El jardín paisaje
24	The doomed city	La ciudad en el mar
8	A dream	Un sueño
63	A dream within a dream	Un sueño dentro de un sueño
48	Dream-land	Tierra de sueños

3	Dreams	Sueños
144	The eight chained ourang-outangs	Hop-Frog
65	Eldorado	Eldorado
113	Eleonora	Eleonora
73	Elizabeth	Elizabeth
129	The elk	El alce
27	Enigma	Enigma
61	An enigma	Un Enigma
26	Epigram	Epigrama
52	Epigram for Wall Street	Epigrama para Wall Street
49	Eulalie - a song	Eulalia
152	Eureka a prose poem	Eureka un poema en prosa
5	Evening star	Estrella vespertina
135	The facts in the case of Mr. Valdemar	Los hechos en el caso del Sr. Valdemar
18	Fairy land [1] [<i>Dim vales – and shadowy floods –</i>]	Tierra de hadas [1]
19	Fairy land [2] [<i>Sit down beside me, Isabel,</i>]	Tierra de hadas [2]
105	The fall of the house of Usher	La caída de la casa de Usher El hundimiento de la casa Usher
30	Fanny	Fanny
64	For Annie	Para Annie
93	Four beast in one	Cuatro bestias en una El hombre Camaleopardo
71	Fragment of a campaign song	Fragmento de una canción de campaña
122	The gold bug	El escarabajo de oro
92	Hans Pfaall a tale	La incomparable aventura de un tal Hans Pfaall La aventura sin par de un tal Hans Pfaall
9	The happiest day, the happiest hour	El día más feliz
42	The haunted palace	El palacio encantado
47	Hexameter	Hexámetro
144	Hop-Frog	Hop-Frog
97	How write a Blackwood article	Como escribir un artículo de Blackwood
33	Hymn [<i>At morn – at noon – at twilight dim</i>]	Himno
6	Imitation	Imitación
139	The imp of perverse	El diablo de la perversidad
53	Impromptu. To Kate Carol	

13	Introduction	Romance
22	Irenë	La durmiente
114	The island of the Fay	La isla del hada
21	Israfel	Israfel
89	King pest	El rey peste
10	The lake: To -	El lago
148	Landor's cottage. A pendant to "The domain of Arnheim	El cottage de Landor. Una continuación de "El dominio de Arnheim"
37	Latin Hymn	Himno latino
82	Le duc de L'Omelette	El Duque de L'Omelette
45	Lenore	Leonora
119	Life in death	El retrato ovalado El retrato oval
100	Ligeia	Ligeia
149	The light house	El faro
51	Lines after Elizabeth Barret	
46	Lines on Joe Locke	
90	Lionizing	Los leones Algunos pasajes de la vida de un hombre de moda Arrogancias
133	Literary life of Thingum Bob, Esq.	Biografía literaria de Thingum Bob, Esq. La vida literaria de Thingum Bob, Esq.
81	Loss of breath	El aliento perdido
94	Maelzel's chess player	El jugador de ajedrez de Maelzel
106	The man in the crowd	El hombre de la multitud
103	The man that was used up	El hombre que se gastó
117	The masque of the read death	La máscara de la muerte roja
76	May Queen ode	
147	Mellonta Tauta	Mellonta Tauta
127	Mesmeric Revelation	Revelación mesmérica
80	Metzengerstein	Metzengerstein
87	Morella	Morella
129	Morning on the Wissahiccon	El alce
85	Ms. Found in a bottle	Manuscrito hallado en una botella
111	The murders in the Rue Morgue	Los asesinatos de la calle Morgue Los crímenes de la calle Morgue
118	The mystery of Marie Rogêt	El misterio de Marie Rogêt
95	Mystification	Mistificación
99	The narrative of Arthur Gordon Pym of Nantucket	Aventuras de Arthur Gordon Pym La narrativa de Arthur Gordon Pym

		El relato de Arthur Gordon Pym
112	Never bet the devil your head	Nunca apuestes tu cabeza al Diablo
126	The oblong box	La caja oblonga
69	Oh, tempora! Oh, mores!	
119	The oval portrait	El retrato ovalado El retrato oval
25	A paeon	
39	Parody on Drake	
107	Peter Pendulum	El hombre de negocios Peter Pendulum
151	The philosophy of composition	La filosofía de la composición Método de composición
150	The philosophy of furniture	La filosofía del mobiliario
116	The pit and the pendulum	El pozo y el péndulo
154	The poetic principle	El principio poético
36	Politian	Poliziano
138	The power of the words	El poder de las palabras
98	A predicament	Una malaventura
124	The premature burial	El entierro prematuro Enterrado vivo
97	Psyche Zenobia	Como escribir un artículo de Blackwood
125	The purloined letter	La carta robada
153	The rationale of verse	Los fundamentos del verso
50	The raven	El cuervo
13	Romance	Romance
98	The scythe of time	Una malaventura
28	Serenade	Serenata
91	Shadow – A parable	Sombra. Una parabola
96	Silence – A fable	Silencio. Una fábula
22	The sleeper	La durmiente
90	Some passages in the life of a lion	Los leones Algunos pasajes de la vida de un hombre de moda Arrogancias
137	Some words with a mummy	Conversación con una momia
2	Song	Canción A – –
38	Song of triumph	Canción de triunfo
61	Sonnet	Un Enigma
43	Sonnet - Silence	Soneto Silencio
11	Sonnet - to science	Soneto a la ciencia

		A la ciencia
66	Sonnet to my mother	A mi madre Soneto a mi madre
132	The spectacles	Los anteojos
142	The sphinx	La esfinge
4	Spirits of the dead	Espíritus de los muertos
75	Spiritual song	Canción espiritual
7	Stanzas	Estrofas
56	Stanzas [To F. S. O.]	Estrofas [To F. S. O.]
125	The stolen letter	La carta robada
140	system of doctor Tarr and professor Fether The	El sistema del doctor Tarr y el profesor Fether El método del doctor Alquitrán y el profesor Pluma
84	A tale of Jerusalén	Cuento de Jerusalén
128	Tale of the Ragged Mountains	Cuento de las montañas escabrosas Un cuento de las Ragged Mountains
1	Tamerlane	Tamerlán
121	The tell-tale heart	El corazón delator El corazón revelador
131	Thou are the man	¡Tú eres el hombre! ¡Has sido tú!
136	thousand-and-second tale of Scheherazade The	El cuento mil-y-dos de Scheherezade
115	Three Sundays on a week	Tres domingos por semana La semana de los tres domingos
2	To - - [<i>I saw thee on thy bridal day -</i>]	Canción A - -
34	To - - [<i>Would'st thou be loved? Then let thy heart / Thou wouldst be loved? - then let thy heart</i>]	A Elizabeth A F—s S- O - d. A - -
54	To - [<i>I would not lord it o'er thy heart,</i>]	A—
17	To - [<i>O! I care not that my earthly lot / I heed not that my earthly lot</i>]	A M- A -
15	To - [<i>The bowers whereat, in dreams, I see</i>]	A -
14	To _ _ [<i>Should my early life seem</i>]	A_ _
60	To _ _ _ [<i>No long ago, the writer of these lines,</i>]	A Maria Luisa A _ _ _
29	To _ _ _ [<i>Sleep on, sleep on, another hour -</i>]	A _ _ _
34	To Elizabeth [<i>Would'st thou be loved? Then let thy heart / Thou wouldst be loved? - then let thy heart</i>]	A Elizabeth A F—s S- O - d. A - -

35	To F – [<i>Beloved! Amid the earnest woes</i>]	A F –
34	To F-s S. O-d. [<i>Would'st thou be loved? Then let thy heart / Thou wouldst be loved? – then let thy heart</i>]	A Elizabeth A F—s S- O – d. A - -
20	To Helen [<i>Helen, thy beauty is to me</i>]	A Helena
62	To Helen [<i>I saw thee once – once only – years ago.</i>]	A Helena
17	To M- [<i>O! I care not that my earthly lot / I heed not that my earthly lot</i>]	A M- A –
58	To M. L. S. -	A M. L. S. –
78	To Margaret	A Margaret
60	To Marie Louse [<i>No long ago, the writer of these lines,</i>]	A Maria Luisa A _ _ _
77	To Miss Louise Olivia Hunter	
66	To my mother	A mi madre Soneto a mi madre
79	To Octavia	A Octavia
32	To one in paradise	Para alguien en el paraíso
16	To the river__	Al río
41	To Zante	A Zante
59	Ulalume - A ballad	Ulalume
92	unparalleled adventure of one Hans Pfaall The	La incomparable aventura de un tal Hans Pfaall La aventura sin par de un tal Hans Pfaall
57	A Valentine	Misiva de San Valentín Carta de San Valentín
23	The valley Nis	El valle de la inquietud
23	The valley of Unrest	El valle de la inquietud
86	The visionary	La cita
4	Visit of the dead	Espíritus de los muertos
95	Von Jung, the mystic	Mistificación
145	Von Kempelen and his discovery	Von Kempelen y su descubrimiento
108	Why the little French man wears his hand in a sling	Por qué el pequeño francés lleva la mano en el cabestrillo
101	William Wilson	William Wilson
146	X-in a paragrab	X en un suelo
131	You are the man	¡Tú eres el hombre! ¡Has sido tú!

Español – Inglés

ID	Título en español	Título original
54	A—	To – [<i>I would not lord it o'er thy heart,</i>]
15	A –	To – [<i>The bowers whereat, in dreams, I see</i>]
17	A –	To – To M- [<i>O! I care not that my earthly lot / I heed not that my earthly lot</i>]
34	A - -	To - - To Elizabeth To F-s S. O-d. [<i>Would'st thou be loved? Then let thy heart / Thou wouldst be loved? – then let thy heart</i>]
2	A --	Song To - - [<i>I saw thee on thy bridal day -</i>]
14	A __	To __ [<i>Should my early life seem</i>]
29	A ___	To ___ [<i>Sleep on, sleep on, another hour -</i>]
60	A ___	To ___ To Marie Louse [<i>No long ago, the writer of these lines,</i>]
34	A Elizabeth	To - - To Elizabeth To F-s S. O-d. [<i>Would'st thou be loved? Then let thy heart / Thou wouldst be loved? – then let thy heart</i>]
35	A F –	To F – [<i>Beloved! Amid the earnest woes</i>]
34	A F—s S- O – d.	To - - To Elizabeth To F-s S. O-d. [<i>Would'st thou be loved? Then let thy heart / Thou wouldst be loved? – then let thy heart</i>]
20	A Helena	To Helen [<i>Helen, thy beauty is to me</i>]
62	A Helena	To Helen [<i>I saw thee once – once only – years ago.</i>]
11	A la ciencia	Sonnet - to science
17	A M-	To –

		To M- [O! I care not that my earthly lot / I heed not that my earthly lot]
58	A M. L. S. –	To M. L. S. -
78	A Margaret	To Margaret
60	A Maria Luisa	To _ _ _ To Marie Louse [No long ago, the writer of these lines,]
66	A mi madre	Sonnet to my mother To my mother
79	A Octavia	To Octavia
41	A Zante	To Zante
74	Acróstico	An acrostic
12	Al Aaraaf	Al Aaraaf
16	Al río	To the river__
129	El alce	Morning on the Wissahiccon The elk
90	Algunos pasajes de la vida de un hombre de moda	Lionizing Some passages in the life of a lion
81	El aliento perdido	Decided loss Loss of breath
130	El ángel de lo extraño	The angel of the off
67	Annabel Lee	Annabel lee
132	Los anteojos	The spectacles
90	Arrogancias	Lionizing Some passages in the life of a lion
111	Los asesinatos de la calle Morgue	The murders in the Rue Morgue
92	La aventura sin par de un tal Hans Pfaall	Hans Pfaall a tale The unparalleled adventure of one Hans Pfaall
99	Aventuras de Arthur Gordon Pym	The narrative of Arthur Gordon Pym of Nantucket
40	Balada Nupcial	Bridal ballad
141	El barril de amontillado	The cask of amontillado
88	Berenice	Berenice
133	Biografía literaria de Thingum Bob, Esq.	Literary life of Thingum Bob, Esq.
83	Bon-Bon	A bargain lost Bon-Bon
105	La caída de la casa de Usher	The fall of the house of Usher
126	La caja oblonga	The oblong box
134	El camelo del globo	The balloom hoax
68	Las campanas	The bells
2	Canción	Song

		To - - [<i>I saw thee on thy bridal day -</i>]
38	Canción de triunfo	Song of triumph
75	Canción espiritual	Spiritual song
57	Carta de San Valentín	A A Valentine
125	La carta robada	The purloined letter The stolen letter
86	La cita	The assignation The visionary
24	La ciudad en el mar	The city in the sea The doomed city
31	El coliseo	The coliseum
110	El coloquio de Monos y Una	The colloquy of Monos and Una
97	Como escribir un artículo de Blackwood	How write a Blackwood article Psyche Zenobia
137	Conversación con una momia	Some words with a mummy
102	La conversación de Erios y Charmion	The conversation of Erios and Charmion
121	El corazón delator	The tell-tale heart
121	El corazón revelador	The tell-tale heart
148	El cottage de Landor. Una continuación de "El dominio de Arnheim"	Landor's cottage. A pendant to "The domain of Arnheim"
111	Los crímenes de la calle Morgue	The murders in the Rue Morgue
93	Cuatro bestias en una	Four beast in one
84	Cuento de Jerusalén	A tale of Jerusalén
128	Cuento de las montañas escabrosas	Tale of the Ragged Mountains
128	cuento de las Ragged Mountains Un	Tale of the Ragged Mountains
136	El cuento mil-y-dos de Scheherazade	The thousand-and-second tale of Scheherazade
50	El cuervo	The raven
55	El derecho divino de reyes	The divine right of kings
109	Un descenso al Maelström	A descent into the Maelström
9	El día mas feliz	The happiest day, the happiest hour
139	El diablo de la perversidad	The imp of perverse
104	El diablo en el campanario	The devil in the belfry
143	El dominio de Arnheim	The domain of Arnheim
82	El Duque de L'Omelette	Le duc de L'Omelette
22	La durmiente	Irenë The sleeper
65	Eldorado	Eldorado
113	Eleonora	Eleonora
73	Elizabeth	Elizabeth
27	Enigma	Enigma

61	Enigma Un	An enigma
61	Enigma Un	Sonnet
124	Enterrado vivo	The premature burial
124	El entierro prematuro	The premature burial
26	Epigrama	Epigram
52	Epigrama para Wall Street	Epigram for Wall Street
122	El escarabajo de oro	The gold bug
142	La esfinge	The sphinx
4	Espíritus de los muertos	Spirits of the dead
4	Espíritus de los muertos	Visit of the dead
5	Estrella vespertina	Evening star
7	Estrofas	Stanzas
56	Estrofas [To F. S. O.]	Stanzas [To F. S. O.]
49	Eulalia	Eulalie - a song
152	Eureka un poema en prosa	Eureka a prose poem
30	Fanny	Fanny
149	El faro	The light house
151	La filosofía de la composición	The philosophy of composition
150	La filosofía del mobiliario	The philosophy of furniture
71	Fragmento de una canción de campaña	Fragment of a campaign song
153	Los fundamentos del verso	The rationale of verse
120	El gato negro	The black cat
44	El gusano vencedor	The conqueror worm
131	¡Has sido tú!	Thou are the man You are the man
135	Los hechos en el caso del Sr. Valdemar	The facts in the case of Mr. Valdemar
47	Hexámetro	Hexameter
33	Himno	Hymn [<i>At morn – at noon – at twilight dim</i>]
37	Himno latino	Latin Hymn
93	El hombre Camaleopardo	Four beast in one
106	El hombre de la multitud	The man in the crowd
107	El hombre de negocios	The business man Peter Pendulum
103	El hombre que se gastó	The man that was used up
144	Hop-Frog	Hop-Frog The eight chained ourang-outangs
105	El hundimiento de la casa Usher	The fall of the house of Usher
6	Imitación	Imitation
92	La incomparable aventura de un tal Hans Pfaall	Hans Pfaall a tale The unparalleled adventure of one Hans Pfaall

114	La isla del hada	The island of the Fay
21	Israfel	Israfel
143	El jardín paisaje	The domain of Arnheim
94	El jugador de ajedrez de Maelzel	Maelzel's chess player
10	El lago	The lake: To -
90	Los leones	Lionizing Some passages in the life of a lion
45	Leonora	Lenore
100	Ligeia	Ligeia
98	Una malaventura	A predicament The scythe of time
85	Manuscrito hallado en una botella	Ms. Found in a bottle
117	La máscara de la muerte roja	The masque of the read death
147	Mellonta Tauta	Mellonta Tauta
151	Método de composición	The philosophy of composition
140	El método del doctor Alquitrán y el profesor Pluma	The system of doctor Tarr and professor Fether
80	Metzengerstein	Metzengerstein
57	Misiva de San Valentín	A A Valentine
118	El misterio de Marie Rogêt	The mystery of Marie Rogêt
95	Mistificación	Mystification Von Jung, the mystic
87	Morella	Morella
99	La narrativa de Arthur Gordon Pym	The narrative of Arthur Gordon Pym of Nantucket
112	Nunca apuestes tu cabeza al Diablo	Never bet the devil your head
42	El palacio encantado	The haunted palace
32	Para alguien en el paraíso	To one in paradise
64	Para Annie	For Annie
107	Peter Pendulum	The business man Peter Pendulum
138	El poder de las palabras	The power of the words
36	Poliziano	Politian
108	Por qué el pequeño francés lleva la mano en el cabestrillo	Why the little French man wears his hand in a sling
116	El pozo y el péndulo	The pit and the pendulum
154	El principio poético	The poetic principle
99	El relato de Arthur Gordon Pym	The narrative of Arthur Gordon Pym of Nantucket
119	El retrato oval	The oval portrait Life in death
119	El retrato ovalado	The oval portrait Life in death

127	Revelación mesmérica	Mesmeric Revelation
89	El rey peste	King pest
13	Romance	Introduction Romance
115	La semana de los tres domingos	Three Sundays on a week
28	Serenata	Serenade
43	Silencio	Sonnet - Silence
96	Silencio. Una fábula	Silence – A fable
140	El sistema del doctor Tarr y el profesor Fether	The system of doctor Tarr and professor Fether
70	Solo	Alone
91	Sombra. Una parabola	Shadow – A parable
43	Soneto	Sonnet - Silence
11	Soneto a la ciencia	Sonnet - to science
66	Soneto a mi madre	Sonnet to my mother To my mother
63	Un sueño dentro de un sueño	A dream within a dream
8	Un sueño	A dream
3	Sueños	Dreams
1	Tamerlán	Tamerlane
18	Tierra de hadas [1]	Fairy land [1] [<i>Dim vales – and shadowy floods –</i>]
19	Tierra de hadas [2]	Fairy land [2] [<i>Sit down beside me, Isabel,</i>]
48	Tierra de sueños	Dream-land
123	El timo considerado como una de las ciencias exactas	Didling considerer as one of the exact sciences
141	El tonel de amontillado	The cask of amontillado
115	Tres domingos por semana	Three Sundays on a week
131	¡Tú eres el hombre!	Thou are the man You are the man
59	Ulalume	Ulalume - A ballad
23	El valle de la inquietud	The valley Nis
23	El valle de la inquietud	The valley of Unrest
133	La vida literaria de Thingum Bob, Esq.	Literary life of Thingum Bob, Esq.
145	Von Kempelen y su descubrimiento	Von Kempelen and his discovery
101	William Wilson	William Wilson
146	X en un suelo	X-in a paragrab

Traductores

Nombre del traductor	Página
Armiño, Mario	162
Baudelaire, Charles	138
Bonnett, Piedad	137
Broncano, Manuel	123
Burgert, Ana G.	119
Campbell, Enrique	156
Caninos-Assens, Rafael	130
Ciocchini, Ma. Eugenia	150
Club, Joseph	162
Condor, María	135
	121
	122
	151
Cortázar, Julio	152
	155
	159
	165
	168
Falaquera, Gustavo	135
Farrán y Mayoral, J.	142
	145
Francés, José	146
Gamolini, Gerardo	119
Gandolfo, Elvio	144
	164
Gómez de la Serna, Julio	139
González Martínez, Enrique	138
Gutiérrez, F.	143
	140
Hervás, Ramón	141
L. de Vernuil, Enrique	130
López, Agustín	135
	143
M. Vázquez, José	155
Mallarmé, Stéphane	138
Medina, Miguel	144
	136
Navarro, Diego	161
Obligado, Carlos	163
Olcina i Aya, Emili	114

Orta Manzano, Mariano	157
Palmer, Magdalena	154
Reyler, Carlos María	165
Rivero Taravillo, Antonio	152
Rolfe, Doris	139
Romero, Enrique	133
Santoyo, Julio-César	134
Tabuyo, María	123
Torres Oliver, Francisco	135
	159

CONCLUSIONES

El desarrollo de bibliografías sigue siendo una parte importante dentro del proceso de búsqueda y obtención de información. Esta importancia radica en la necesidad de herramientas que permitan la obtención de información de manera rápida y precisa por parte de los usuarios. Es lo que se busca por medio del Control Bibliográfico Universal (CBU). La bibliografía se ha transformado, y evolucionado de tal manera que hoy en día sigue conservando su esencia, y sobre todo, su utilidad. Al pasar de los años es, y seguirá siendo un documento irremplazable y de gran valor bibliográfico.

Por otro lado, se puede decir que Edgar Allan Poe es un referente casi obligado para todos aquellos interesados en la literatura fantástica, de terror y detectivesca. Sus obras abarcan desde el ensayo, la crítica, el relato de terror, la novela, incluso la filosofía. Su versatilidad dio como resultado una vasta colección de obras que es necesario poner en orden. La bibliografía es una herramienta que puede lograr esto, sin embargo debe renovarse, y en este caso adaptarse al autor, de manera que pueda ser fácil de manejar y representativa al mismo tiempo. Esto convierte a la bibliografía en un material único, capaz de poder apoyar al lector a encontrar aquello que satisfaga sus necesidades de información.

En la UNAM podemos encontrar las obras completas de Poe, tanto en inglés como en español; de esta manera es posible conocer tanto sus obras más célebres como aquellas menos conocidas, pero lo que se busca la presente bibliografía, es contar con una herramienta que pueda indicar al usuario que publicaciones se encuentran en los acervos de las bibliotecas de la UNAM, y que obras contiene cada publicación.

En cuanto a los potenciales usuarios, está pensada de tal forma que cualquier persona pueda consultarla. Desde un estudiante de letras con necesidad de encontrar una obra para analizarla, o un simple lector ávido de conocer algo más

sobre su vida y otros trabajos que puedan enriquecer su conocimiento sobre el autor, sin olvidar aquel usuario curioso y deseoso de conocer por primera vez la literatura de Edgar A. Poe. Las posibilidades son infinitas, sin embargo, esto no quiere decir que se tome como remplazo de la obra en sí, al contrario, solo es una herramienta de apoyo al lector. Cabe mencionar que a pesar de que esta bibliografía se realizó dentro del marco institucional de la UNAM no está limitada a éste, ya que al recabar información de cada una de las obras de Poe individualmente también puede ser utilizada como un medio para conocer cronológicamente la producción literaria del autor.

Dentro de la bibliotecología, las bibliografías tienen diferentes usos, a nivel interno, pueden convertirse en una buena opción para el proceso de selección de acervo, y ser tomadas en cuenta al momento de elegir nuevas adquisiciones. A nivel externo, como ya se ha mencionado, tienen la misión de ayudar al usuario a explorar, y elegir lo que se adecúe a sus necesidades, y no solo en cuestión de material bibliográfico, pues hay que recordar que la información tiene miles de manifestaciones, y todas son igual de importantes, por lo que es necesario tener un medio de conocerlas, registrarlas y localizarlas y ponerlas al alcance del público. Esto también es parte de la evolución de la bibliografía, considerar no solo materiales bibliográficos, sino también las nuevas tecnologías y formas de producir y compartir información.

Finalmente puede asegurarse que esta bibliografía es suficiente para conocer todo sobre Edgar Allan Poe, eso queda a juicio del lector; sin embargo puede asegurarse que este trabajo representa toda una vida de trabajo, esfuerzo y dedicación a la literatura. Además de un esbozo de uno de los autores más importantes y reconocidos dentro de la literatura norteamericana, un personaje que estará presente para no irse NUNCA MÁS.

OBRAS CONSULTADAS

ACKROYD, Peter. *Poe. Una vida truncada*. Barcelona : Edhasa, 2009. 190 p.

DELGADO CASADO, Juan. *Introducción a la bibliografía*. Madrid : Arco, 2005. 304 p.

FIGUEROA ALCÁNTARA, Hugo Alberto. *Panorama de la bibliografía*. En: Figueroa Alcántara, Hugo Alberto y César Augusto Ramírez Velázquez (Coordinadores). *Recursos bibliográficos y de información*. México: UNAM, FFyL, DGAPA, 2006. 220 p. Capítulo II, p. 45-62.

HARMON, Robert B. *Elements of bibliography*. New Jersey : Scarecrow, 1989. 288 p.

HAYES, Kevin J ed. *The Cambridge companion to Edgar Allan Poe*. Cambridge : Cambridge University Press, 2002, 266 p.

JENKINS, Philip. *Breve historia de Estados Unidos*. Madrid : Alianza, 2002, 409 p.

KNAPP, Bettina. *Edgar Allan Poe, o el sueño como realidad*. Traducción de Aníbal Leal. Buenos Aires : Fraterna, 1986. 215 p.

KRUMMEL, D. W. *Bibliografías. Sus objetivos y métodos*. Madrid : Germán Sánchez Ruipérez; Pirámide, 1993.

MALCLÈS, Louise-Noëlle. *La bibliografía*. Buenos Aires : Editorial Universitaria, 1960. 71 p.

MISRAHI, Alicia. *Edgar Allan Poe*. Barcelona : Océano, c2002. 320 p.

MOYANO, Angela y VELASCO MÁRQUEZ, Jesús. *EUA. Documentos de su historia política*. México, D. F. : Instituto de Investigaciones Dr. José Ma. Luis Mora, 1988. 3 v. Contenido: v. 3 Síntesis de su historia.

NAUMIS PEÑA, Catalina. *La bibliografía como disciplina*. En: Figueroa Alcántara, Hugo Alberto y César Augusto Ramírez Velázquez (Coordinadores). *Recursos bibliográficos y de información*. México: UNAM, FFyL, DGAPA, 2006. 220 p. Capítulo II, p. 45-62.

PENSATO, Rino. *Curso de bibliografía. Guía para la compilación y uso de repertorios bibliográficos*. España : Trea, 1994

POE, Edgar Allan. *Collected Works of Edgar Allan Poe*. Edited by Thomas Ollive Mabbott. Cambridge : Belknap, 1969. 1 v.

QUINN, Arthur Hobson. *Edgar Allan Poe. A critical biography*. New York : Appleton-Century-Crofts, 1941. 804 p.

ROBINSON, A. M. *Systematic bibliography : a practical guide to the work of compilation*. London : Clive Bingley, 1979,135 p.

SIMÓN DÍAZ, José. *La bibliografía: conceptos y aplicaciones*. Barcelona : Planeta, 1971

Society of Baltimore. *A collected Works of Edgar Allan Poe. A comprehensive collection of E-text* [En línea] Disponible en <http://www.eapoe.org/works/> Consultado por última vez el 24 de abril de 2013

THOMPSON, G. R. *Edgar A. Poe: An American Life (1809-1849)*. En POE, Edgar Allan. *The selected writings of Edgar Allan Poe : authoritative texts backgrounds and contexts criticism*. New York : W. W. Norton & Company, 2004. 962 p. Introducción p. xiii – xlviii.

TORRES RAMÍREZ, Isabel de. *Qué es la bibliografía. Introducción para estudiantes de biblioteconomía y documentación*. Granada, España : Universidad de Granada, 1996. 227 p.

Universidad Nacional Autónoma de México. *Dirección General de Bibliotecas UNAM* [En línea] Disponible en <http://dgb.unam.mx/index.php/dgb> Consultado por última vez el 24 de abril de 2013

WALTER, Lennig. *E. A. Poe*. Barcelona : Salvat, 1985, 189 p.